



BERNINA 540

Instrukcja obsługi

Drogi Kliencie BERNINA,



Gratulujemy! Zdecydowałeś się na BERNINA, którą będziesz cieszyć się przez lata. Od ponad 100 lat, nasza rodzina kładzie najwyższy nacisk na zadowolenie Klienta. Naszym celem jest zaoferowanie Państwu szwajcarskiej innowacyjności i precyzji na najwyższym poziomie doskonałości, przyszłościowej technologii szycia oraz kompleksowej obsługi klienta.

Prezentując BERNINA serii 5, wprowadzamy nowoczesną linię maszyn szyjących i haftujących. Kładąc wysoki nacisk na nowoczesną technologię, pamiętamy również o stylistyce. Kierujemy nasze urządzenia do kreatywnych Użytkowników, takich jak Ty, którzy wymagają najwyższej jakości i nowoczesnego wyglądu.

Ciesz się kreatywnym pikowaniem dzięki nowej BERNINA 540 i poznaj różnorodność akcesoriów na www.bernina.com. Na naszej stronie znajdziesz również inspirujące projekty, możliwe do pobrania.

Zachęcamy do korzystania z oferty przeglądów Twojego urządzenia, prowadzonych przez Twojego Dystrybutora BERNINA.

Życzę przyjemności i wielu kreatywnych godzin spędzonych z nową BERNINA.

H.P. Ueltschi

Właściciel

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Spis treści

Instrukcje bezpieczeństwa	9	Poziomy trzpień nici	33
Ważna informacja	11	2.6 Ząbki transportu	34
1 Moja BERNINA	13	Regulacja transportu różnicowego	34
1.1 Wprowadzenie	13	2.7 Stół powiększający pole szycia	34
1.2 Kontrola jakości BERNINA	13	Używanie stolika	34
1.3 Witaj w świecie BERNINA	13	2.8 Stopka	35
1.4 Przegląd maszyny	15	Regulacja położenia stopki za pomocą kolanówki	35
Przegląd przednich przycisków	15	Wymiana stopki	35
Przegląd przedniego panelu maszyny	16	Wyświetlanie numeru stopki w menu użytkownika	35
Przegląd maszyny - Widok z boku	17	Regulacja docisku stopki	36
Przegląd - Widok z tyłu	18	2.9 Regulacja transportu różnicowego	36
1.5 Dostarczone akcesoria	18	2.10 Igła i płytka ściegowa	36
Przegląd akcesoriów w maszynie	19	Wymiana igły	36
Przegląd stoppek	20	Zaznaczanie wybranej igły w menu maszyny	37
Pojemnik na akcesoria	21	Zapamiętywanie typu i rozmiaru igły	37
1.6 Przegląd menu użytkownika	21	Regulacja pozycji igły góra/dół	38
Przegląd funkcji/Informacje graficzne	21	Regulacja pozycji igły lewo/prawo	38
Przegląd ustawień systemowych	22	Zatrzymanie igły góra/dół (permanentne)	38
Przegląd menu wyboru ściegów	22	Wymiana płytki ściegowej	38
Kontrola systemu	22	Wybieranie płytki ściegowej w menu hafciarki	39
1.7 Igła, Nić, Materiał	24	2.11 Nawlekanie	39
Przegląd igieł	25	Nawlekanie górnej nici	39
Przykład opisu igieł	28	Nawlekanie igły podwójnej	42
Wybór nici	28	Nawlekanie potrójnej igły	42
Kombinacja nici/igły	29	Szpułowanie dolnej nici	43
2 Przygotowanie do szycia	30	Nawlekanie dolnej nici	44
2.1 Przed pierwszym użyciem maszyny	30	Instrukcja jak nawlec dolną nitkę	45
2.2 Pojemnik na akcesoria	30	3 Konfiguracja	46
Wyjmowanie i montowanie skrzynki z akcesoriami z maszyny	30	3.1 Ustawienia szycia	46
Przechowywanie akcesoriów	30	Regulacja naprężenia górnej nici	46
2.3 Podłączanie i uruchamianie maszyny	31	Regulacja maksymalnej prędkości szycia	46
Podłączanie rozrusznika nożnego	31	Programowanie ściegów zabezpieczających (Szytne zabezpieczanie)	46
Podłączanie maszyny	31	Programowanie przycisku «Obcinanie nici»	46
Mocowanie dźwignie kolanówki	31	Programowanie przycisku «Zabezpieczanie ściegu»	47
Naprawianie pióra do ekranu dotykowego	32	Programowanie przycisku «Szycie wstecz»	47
Włączanie maszyny	32	3.2 Ustawienia haftowania	48
2.4 Rozrusznik nożny	32	Regulacja naprężenia górnej nici	48
Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego	32	Regulacja maksymalnej prędkości haftowania	48
2.5 Trzpień na nić	33	Ustawianie pozycji haftu podczas otwierania	48
Podnoszony trzpień na nici	33	Kalibrowanie tamborka	48
		Wybór grubości materiału	49
		Programowanie ściegów zabezpieczających (Szytne zabezpieczanie)	49
		Programowanie automatycznego obcinania nici	50

Zmiana jednostki miary	51	Dodawanie pojedynczego ściegu	63
3.3 Wybór własnych ustawień	51	Odbicie lustrzane kombinacji ściegów	64
3.4 Funkcje monitorowania	51	Dzielenie kombinacji wzorów ściegów 1	64
Aktywacja czujnika górnej nici	51	Dzielenie kombinacji wzorów ściegów 2	64
3.5 Aktywacja komunikatów dźwiękowych	52	Zabezpieczanie kombinacji ściegów	65
3.6 Ustawienia maszyny	52	Programowanie powtarzania ściegów	65
Wybór języka	52	5.6 Zarządzanie wzorami ściegów	65
Regulacja jasności ekranu	52	Zapisywanie ustawień ściegów	65
Regulacja jasności oświetlenia maszyny	53	Zapisywanie ściegów w pamięci osobistej	65
Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów	53	Nadpisywanie ściegów w pamięci osobistej	66
Wprowadzanie danych wyspecjalizowanego dealera ...	53	Wczytywanie ściegów z pamięci osobistej	66
Zapisywanie danych serwisowych	54	Kasowanie ściegów z pamięci osobistej	66
Powrót do ustawień wyjściowych	54	Zapisywanie wzorów ściegów na pamięci USB	
Kasowanie ustawień użytkownika	54	BERNINA	66
Usuwanie projektów z pamięci USB BERNINA	55	Przesyłanie wzoru ściegu z pamięci USB BERNINA	66
Kalibrowanie automatu do dziurek #3A	55	Usuwanie wzorów ściegów z pamięci USB BERNINA ...	67
Pakowanie modułu haftującego	55	5.7 Ściegi zabezpieczające	67
4 Ustawienia systemowe	57	Zabezpieczanie szwu przyciskiem «Zabezpieczanie» ...	67
4.1 Uruchamianie przewodnika	57	Zabezpieczanie za pomocą ikony «Zabezpieczanie» ...	67
4.2 Włączanie kreatywnego konsultanta	57	5.8 Kompensacja wysokości nierównych warstw	67
4.3 Używanie trybu eco	57	5.9 Szycie narożników	68
4.4 Przywoływanie pomocy	57	6 Ściegi użytkowe	69
4.5 Anulowanie zmian przyciskiem «clr»	57	6.1 Przegląd Ściegów użytkowych	69
5 Szycie kreatywne	58	6.2 Szycie ściegiem prostym	71
5.1 Przegląd menu wyboru ściegów	58	6.3 Zabezpieczanie ściegu za pomocą funkcji	
Wybór ściegu	58	automatycznego zabezpieczania ściegów	72
5.2 Regulacja prędkości	58	6.4 Wszywanie zamka	72
5.3 Regulacja naprężenia górnej nici	58	6.5 Wszywanie obu stron zamka z dołu do góry	73
5.4 Edycja wzorów ściegów	59	6.6 Szycie ściegiem potrójnym, prostym	74
Zmiana szerokości ściegu	59	6.7 Szycie ściegiem potrójnym, zygzakiem	74
Zmiana długości ściegu	59	6.8 Manualne cerowanie	75
Regulacja balansu ściegu	60	6.9 Automatyczne cerowanie	76
Programowanie powtarzania ściegów	60	6.10 Automnatyczne, wzmocnione cerowanie	77
Odbicia lustrzane ściegów	60	6.11 Wzmocnione cerowanie	78
Szycie wstecz	61	6.12 Zabezpieczanie brzegów	78
Ciągłe Szycie wstecz	61	6.13 Szycie ściegiem podwójnym, overłokowym	79
Cofanie po ściegach	61	6.14 Szycie blisko krawędzi	79
5.5 Łączenie wzorów ściegów	61	6.15 Szycie w oddaleniu od krawędzi	79
Przegląd Trybu łączenia	61	6.16 Pikowanie z użyciem prowadnika	80
Tworzenie kombinacji ściegów	61	6.17 Wykonywanie podwinięć	80
Zapisywanie kombinacji wzorów ściegów	62	6.18 Wykonywanie krytych podwinięć	81
Wczytywanie kombinacji ściegów	62	6.19 Wykonywanie widocznych podwinięć	82
Nadpisywanie kombinacji wzorów ściegów	62	6.20 Wykonywanie płaskich szwów łączących	82
Kasowanie kombinacji ściegów	62		
Edycja pojedynczego wzoru ściegu	63		
Kasowanie pojedynczego ściegu	63		

6.21	Wykonywanie fastrygi	83	10.2	Pikowanie, program zabezpieczania	103
7	Ściegi dekoracyjne	84	10.3	Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie	103
7.1	Przegląd Ściegów dekoracyjnych	84	10.4	Delikatnie prowadzić materiał pod stopką dwiema rękami	103
7.2	Naszywanie bębenkiem	85	11	BERNINA Stitch Regulator (BSR)	105
7.3	Szycie ściegami krzyżkowymi	86	11.1	BSR Tryb 1	105
7.4	Bizowanie	86	11.2	BSR Tryb 2	105
	Bizowanie	86	11.3	Funkcja BSR ze ściegiem prostym nr 1	105
	Przegląd stoppek do bizowania	87	11.4	Funkcja BSR ściegiem zygzak nr 2	105
	Praca z kordonkiem	87	11.5	Przygotowanie do pikowania	105
	Wyszywanie biz	88		Mocowanie Stopki BSR	105
8	Alfabety	89		Wymiana stopki	106
8.1	Przegląd alfabetów	89	11.6	Używanie trybu BSR	106
8.2	Tworzenie napisów	89	11.7	Ściegi zabezpieczające	107
8.3	Zmiana wielkości czcionki	90		Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR1 z użyciem przycisku «Start/Stop»	107
9	Dziurki	91		Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR2	107
9.1	Przegląd dziurek	91	12	Mój haft BERNINA	108
9.2	Korzystanie z narzędzia do kompensacji wysokości	92	12.1	Przegląd Modułu haftującego	108
9.3	Korzystanie z płytki kompensacyjnej	92	12.2	Dostarczone akcesoria Moduł haftujący	108
9.4	Zaznaczanie dziurek	93		Przegląd dostarczonych akcesoriów	108
9.5	Kordonek	93	12.3	Przegląd menu użytkownika	109
	Kordonek ze stopką do dziurek #3A	93		Przegląd funkcji/Informacje graficzne	109
	Używanie kordonka ze stopką do dziurek #3	94		Przegląd ustawień systemowych	110
9.6	Wykonywanie próbnego szycia	95		Przegląd menu haftowania	110
9.7	Określanie szerokości szczeliny dziurki na guzik	96	12.4	Ważne informacje na temat haftowania	110
9.8	Ustalanie długości dziurki za pomocą automatu do dziurek #3A	96		Górna nić	110
9.9	Ustalanie długości dziurki dla stopki #3C	96		Dolna nić	111
9.10	Wykonywanie automatycznej dziurki	97		Wybór formatu plików haftu	111
9.11	Programowanie dziurki na guziki	97		Haft próbny	111
9.12	Wykonywanie dziurki manualnej w 7 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C	97		Rozmiar wzorów haftu	111
9.13	Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C	98		Wzory haftów od dostawców zewnętrznych	112
9.14	Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego	99		Podszycie haftu (underlay)	112
9.15	Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinacza (akcesoria opcjonalne)	100		Ścieg satynowy lub liściasty	112
9.16	Naszywanie guzika	100		Ścieg wypełniający (step)	112
9.17	Szycie oczek	101		Przeskoki, ściegi łączące (Jump stitches)	113
10	Pikowanie	102	13	Przygotowanie do haftowania	114
10.1	Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu	102	13.1	Mocowanie modułu haftującego	114
			13.2	Wyjmowanie modułu haftującego	114
			13.3	Przygotowanie maszyny	114
				Opuszczanie ząbków transportu	114
				Wybór wzoru haftu	115
			13.4	Stopka do haftowania	115
				Mocowanie stopki do haftowania	115

Wybieranie płytki ścięgowej w menu hafciarki	115	Zmiana rodzaju ściegu	129
13.5 Igła i płytka ścięgowa	116	Zmiana gęstości ściegu	129
Mocowanie igły do haftu	116	Sprawdzanie rozmiaru i pozycji wzoru haftu	130
Wybór igieł do haftu w Menu hafciarki	116	Powielanie wzoru haftu	130
Zapamiętywanie typu i rozmiaru igły	117	Usuwanie wzoru haftu	130
Regulacja pozycji igły góra/dół	117	15.6 Łączenie wzorów haftów	131
Mocowanie płytki ścięgowej	117	łączenie wzorów haftów	131
Wybieranie płytki ścięgowej w menu hafciarki	118	Usuwanie pojedynczego wzoru haftu	131
Komenda wyciągnięcia dolnej nici	118	Duplikowanie kombinacji	131
13.6 Tamborki do haftu	118	15.7 Tworzenie napisów	132
Przegląd menu wyboru tamborka	118	Przegląd dostępnych alfabetów	132
Wybór tamborka	118	Tworzenie napisów	132
Stabilizatory wrywane	119	Edycja napisu	133
Stabilizatory wycinane	119	15.8 Zmiana kolorów haftu	133
Używanie kleju w sprayu	119	Przegląd zmiany koloru	133
Używanie Krochmalu w sprayu	119	Zmiana kolorów	133
Korzystanie z podszewki termoprzylepnej	119	Zmiana marki nici	133
Flizeliny samoprzylepne	119	15.9 Haftowanie projektu haftu	134
Stosowanie stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie	120	Przegląd menu haftowania	134
Przygotowanie tamborka	120	Dodawanie fastrygi	134
Mocowanie tamborka	121	Przesuwanie tamborka	134
Przegląd funkcji haftowania	122	Kontrola sekwencji haftowania po zerwaniu nici	135
Centrowanie tamborka do igły	122	Odcinanie nici łączących	135
Przesunięcie tamborka w tył	122	Redukcja ilości zmian kolorów	135
Przemieszczanie modułu do trybu szycia	122	Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze	135
Włączanie/wyłączanie siatki	123	Wskaźnik koloru	135
Lokalizowanie środka haftu	123	15.10 Haftowanie na wolnym ramieniu	136
Wirtualne pozycjonowanie tamborka	123	15.11 Zarządzanie wzorami haftu	136
14 Konfiguracja	124	Zarządzanie wzorami haftu	136
14.1 Regulacja ustawień haftowania w Programie		Zapisywanie wzorów haftów w pamięci osobistej	136
ustawień	124	Zapisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA	137
15 Kreatywne haftowanie	125	Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci osobistej	137
15.1 Przegląd haftowania	125	Nadpisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA ..	137
15.2 Wybieranie i zmiana wzorów haftu	125	Importowanie wzorów ściągów	137
15.3 Sprawdzanie czasu haftowania i wielkości wzoru	125	Ładowanie wzoru haftu z pamięci osobistej	138
15.4 Regulacja prędkości	125	Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB	138
15.5 Edycja wzoru haftu	126	Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej	138
Przegląd funkcji edytowania wzoru	126	Usuwanie projektu haftu z pamięci USB BERNINA	138
Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu	126	16 Haftowanie	139
Zmniejszenie rozmiaru podglądu haftu	126	16.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»	139
Przemieszczanie podglądu	126	16.2 Zwiększanie prędkości haftowania	139
Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym		16.3 Regulacja naprężenia górnej nici	139
podglądzie	127	16.4 Haftowanie za pomocą rozrusznika nożnego	140
Przemieszczanie wzoru haftu	127	17 Czyszczenie i konserwacja	141
Obracanie haftu	127	17.1 Oprogramowanie	141
Proporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	128	Sprawdzanie wersji oprogramowania	141
Nieproporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	128	Aktualizacja oprogramowania	141
Odbicie lustrzane wzorów haftów	129		

SPIS TREŚCI

Przywracanie zapisanych danych	141
17.2 Maszyna	142
Czyszczenie ekranu	142
Czyszczenie ząbków transportu	142
Czyszczenie chwytacza	143
Oliwienie chwytacza	144
Czyszczenie chwytacza nici	145
18 Usterki i błędy	146
18.1 Komunikaty o błędach	146
18.2 Rozwiązywanie problemów	150
19 Przechowywanie oraz utylizacja	154
19.1 Przechowywanie maszyny	154
19.2 Utylizacja maszyny	154
20 Parametry techniczne	155
21 Przegląd ściegów	156
21.1 Przegląd wzorów ściegów	156
Ściegi użytkowe	156
Dziurki	156
Ściegi dekoracyjne	156
Ściegi pikowania	158
21.2 Przegląd wzorów haftów	158
Edycja wzoru haftu	158
Wzory do Quiltingu	159
Ozdabianie	160
Kwiaty	160
Dzieci	161
Sezonowe	161
Sport i hobby	162
Zwierzęta	163
Ramki i koronki	164
Ramki	164
DesignWorks	165
Indeks	166

Instrukcje bezpieczeństwa

Prosimy stosować się do poniższych, podstawowych instrukcji bezpieczeństwa podczas użytkowania maszyny. Przed rozpoczęciem pracy, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, gdy jest podłączona do prądu.
- Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania po zakończeniu pracy lub przed rozpoczęciem konserwacji.

Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Nie spoglądać w źródło światła za pomocą narzędzi optycznych (np. szkła powiększające).
- Jeżeli lampka LED jest uszkodzona lub wadliwa, należy ją sprawdzić lub naprawić u lokalnego autoryzowanego sprzedawcy BERNINA.
- Wyłączyć maszynę przed rozpoczęciem prac w pobliżu igły.
- Przed uruchomieniem maszyny, zamknąć wszystkie obudowy.

OSTRZEŻENIE

Aby zabezpieczyć użytkownika przed poparzeniem, ogniem, porażeniem elektrycznym lub zranieniem, należy przestrzegać poniższych zasad.

Ogólne fakty

- Maszyna może być użytkowana wyłącznie w celach opisanych w tej instrukcji obsługi.

Środowisko pracy

- Nie używać maszyny na zewnątrz pomieszczeń.
- Używać maszynę w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać maszyny w wilgotnych pomieszczeniach lub w wilgotnym środowisku.
- Nie używać maszyny w pomieszczeniach, w których są używane aerozole (spreje).
- Nie używać maszyny blisko źródeł tlenu.

Stan techniczny

- Nie używać maszyny, jeśli jest wilgotna.
- Nie używać maszyny, jeśli działa nieprawidłowo.
- Nie używać maszyny jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie używać maszyny jeśli spadła, została uszkodzona lub zalana wodą.
- Jeśli maszyna jest uszkodzona lub nie działa prawidłowo, zleć jej sprawdzenie lub naprawę lokalnemu autoryzowanemu dealerowi BERNINA.
- Utrzymywać otwory wentylacyjne i rozrusznik nożny w czystości i na bieżąco usuwać resztki nici, kurzu i materiału.
- Nie używać maszyny z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi.

Akcesoria i dodatki

- Używać wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
- Zawsze używać oryginalną BERNINA płytkę ściegową.
Niewłaściwa płytka ściegowa może powodować łamanie igieł.
- Używać wyłącznie prostych igieł dobrej jakości.
Krzywe lub uszkodzone igły mogą powodować łamanie igieł.

- To urządzenie jest podwójnie izolowane (z wyjątkiem USA, Kanady i Japonii). Używaj wyłącznie identycznych części zamiennych. Przeczytać instrukcję serwisowania urządzeń podwójnie izolowanych.
- Do oliwienia maszyny używać wyłącznie olej zalecany przez BERNINA.

Właściwe użytkowanie

- Maszyna może być używana, czyszczona i konserwowana przez dzieci powyżej 8 lat lub przez osoby z obniżoną sprawnością umysłową, czuciową lub ruchową lub przez osoby niedoświadczone pod warunkiem, że znajdują się pod opieką osoby udzielającej rad i wskazówek oraz dbającej o ich bezpieczeństwo.
- Dodatkowo, osoby te muszą być nadzorowane podczas pracy z maszyną i muszą być zapoznane z zasadami bezpieczeństwa i świadome zagrożeń.
- Dzieci nie mogą używać maszyny jako zabawki.
- Zwracać szczególną uwagę, gdy maszyna jest używana w pobliżu dzieci.
- Używać maszynę wyłącznie z dostarczonym przewodem zasilającym.
- Tylko dla USA i Kanady: Nie podłączać wtyczki NEMA 1-15 do obwodów przekraczających 150 volt.
- Jeśli urządzenie ma być używane w kraju innym niż kraj pochodzenia, należy użyć kabel zasilający odpowiedni dla tego kraju od sprzedawcy BERNINA.
- Używać maszynę wyłącznie z dostarczonym rozrusznikiem nożnym LV-1.
- Nie wkładać niczego w otwory maszyny.
- Nie kłaść niczego na rozruszniku nożnym.
- Podczas szycia, delikatnie prowadzić materiał. Popychanie lub ciągnięcie materiału może powodować łamanie igieł.
- Trzymać palce z dala od ruchomych części maszyny.

- Zwrócić szczególną uwagę w okolicach igły.
- Dokonując regulacji w pobliżu igły – takich jak nawlekanie, wymiana igły, nawlekanie chwytacza lub wymiana stopki – wyłączyć maszynę.
- Aby wyłączyć maszynę, przestawić przełącznik zasilania na pozycję «0».
- Jeśli musza być zdjęte obudowy maszyny, podczas dokonywania czyszczenia i konserwacji w sposób opisany w tej instrukcji, wyłączyć maszynę i odłączyć przewód od źródła zasilania.
- Odłączać wtyczkę od gniazda zasilania trzymając na wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.

Znaki bezpieczeństwa na maszynie

Znak	Przeznaczenie
	Uwaga: Przed uruchomieniem urządzenia należy zamknąć drzwiczki, pokrywy i osłony. Uwaga; ruchome części. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych wyłączyć maszynę. Załóż osłony.

Ważna informacja

Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest dostarczana wraz z urządzeniem.



- Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w łatwo dostępnym miejscu, aby szybko znaleźć potrzebne wskazówki.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy przekazać również instrukcję obsługi.
- Najnowszą wersję instrukcji można znaleźć na www.bernina.com

Właściwe użytkowanie

Twoja maszyna BERNINA jest przeznaczona do użytku domowego. Maszynę można wykorzystywać do szycia, haftowania i patchworku w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie maszyny uznawane jest za niewłaściwe. BERNINA nie bierze odpowiedzialności za konsekwencje niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Akcesoria na wyposażeniu

Przykładowe obrazy zostały użyte w niniejszej instrukcji w celach ilustracyjnych. Maszyna i akcesoria wskazywane na ilustracjach, mogą się różnić wyglądem lub ilością od dostarczanych w rzeczywistości. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju. Akcesoria wspomniane lub pokazane w tej instrukcji obsługi, których nie ma na wyposażeniu standardowym, można zamówić u Dystrybutora BERNINA. Więcej akcesoriów można znaleźć na www.bernina.com.

Ze względów technicznych oraz w związku z wprowadzanymi ulepszeniami, zmiany dotyczące wyposażenia maszyny, mogą być dokonywane w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadamiania.

Serwisowanie produktów podwójnie izolowanych

W produktach podwójnie izolowanych, zastosowano dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Brak uziemienia pozwala korzystać z maszyny również z gniazd zasilających bez uziemienia. Serwisowanie urządzeń podwójnie izolowanych wiąże się z koniecznością zachowania szczególnej ostrożności i powinno się odbywać wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Części wymieniane w urządzeniach podwójnie izolowanych muszą być wymieniane na oryginalne, identyczne części zamienne. Produkty są oznaczone napisem «Double-Insulation» lub «double-insulated».



Výrobek může být též označen symbolem.

Ochrona środowiska

BERNINA International AG angażuje się w ochronę środowiska. Staramy się ograniczać wpływ naszych produktów na środowisko zmieniając nasze produkty i procesy ich wytwarzania.



Maszyna jest oznaczona symbolem przekreślonego odpadu. Oznacza to, że nie wolno wyrzucać maszyny łącznie z domowymi odpadami. Niewłaściwa utylizacja może spowodować przedostanie się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych, a tym samym do naszego łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenie naszego zdrowia.

Maszynę należy bezpłatnie oddać do pobliskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub do punktu zbiórki w celu ponownego przetworzenia maszyny. Informacje na temat punktów zbiórki można uzyskać od lokalnej administracji. Kupując nową maszynę, sprzedawca jest zobowiązany odebrać starą maszynę bezpłatnie i zutylizować ją w odpowiedni sposób.

Jeśli maszyna zawiera Twoje dane, należy je usunąć przed oddaniem maszyny.

Objaśnienia symboli

NIEBEZPIECZENSTWO

Oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, które może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

OSTRZEŻENIE

Oznaczenie średniego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

OSTROŻNIE

Oznaczenie niskiego lub średniego zagrożenia zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

UWAGA

Oznaczenie zagrożenia, które może spowodować uszkodzenie mienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



Podpowiedzi od ekspertów szycia BERNINA można znaleźć obok tego symbolu.

1 Moja BERNINA

1.1 Wprowadzenie

Celem Twojej BERNINA 540 jest szycie, haftowanie i pikowanie. Na tej maszynie można bez problemu uszyć delikatne tkaniny jedwabne czy satynowe, a także gruby len, polar czy dżins. Do Państwa dyspozycji oddajemy liczne praktyczne i dekoracyjne ścięgi, dziurki i wzory haftów.

Oprócz tej instrukcji obsługi w każdej chwili dostępne są następujące programy pomocy, które zawierają przydatne porady i wsparcie dotyczące obsługi urządzenia BERNINA 540.

Samouczek zawiera informacje i wyjaśnienia dotyczące różnych aspektów szycia i haftowania, a także różnych ściągów.

Kreatywny Konsultant dostarcza podpowiedzi jak wykonać konkretne projekty. Po wprowadzeniu wyboru materiału i zamierzonego projektu szycia wyświetlają się sugestie dotyczące odpowiedniej igły lub odpowiedniej stopki.

Program Help zawiera informacje na temat poszczególnych wzorów ścięgu, wzorów haftu oraz funkcji zawartych w menu użytkownika.

Dalsze informacje



Oprócz niniejszej instrukcji obsługi BERNINA 540w pudełku znajdziesz inne broszury informacyjne.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi oraz wiele innych informacji na temat maszyny i akcesoriów można znaleźć na stronie <https://www.bernina.com>

1.2 Kontrola jakości BERNINA

Wszystkie maszyny BERNINA są montowane z najwyższą troską o jakość ich wykonania i są dokładnie testowane przed opuszczeniem fabryki. Wbudowane liczniki w maszynie pokazują więc pewną liczbę ściągów, wykonanych wyłącznie do celów testowych. Następujące później czyszczenie maszyny nie wyklucza możliwości pozostawienia resztek nici w maszynach.

1.3 Witaj w świecie BERNINA

Stworzona, by tworzyć – to motto marki BERNINA. Nie tylko naszymi maszynami wspieramy Cię w realizacji Twoich pomysłów. Oprócz ofert wymienionych poniżej, oferujemy Państwu wiele sugestii i wskazówek dotyczących przyszłych projektów, a także możliwość wymiany pomysłów z innymi pasjonatami szycia, pikowania i haftu. Życzymy Ci dużo przyjemności z szycia.

Kanał BERNINA YouTube



Kanał YouTube oferuje dostęp do filmów obrazujących jak wykorzystać funkcje dostępne w maszynach. Można to również znaleźć wyjaśnienia na temat zastosowania stopek, oraz podpowiedzi ułatwiające osiągnięcie sukcesu.

www.youtube.com/BerninaInternational

Dostępne w języku angielskim i niemieckim.

«inspiration» - Kreatywny Magazyn Szycia i sklep internetowy z wykrojami



Szukasz pomysłów, wykrojów lub pomysłów na znakomite projekty? W takim razie magazyn BERNINA «inspiration» jest właśnie dla Ciebie. Trzy razy w roku, inspiration oferuje fantastyczne pomysły ze świata szycia i haftowania. Od mody sezonowej, poprzez modne akcesoria i praktyczne wskazówki do oryginalnych pomysłów na domowe dekoracje.

Magazyn jest dostępny w językach: angielskim, niemieckim, holenderskim i francuskim.

W naszym sklepie internetowym możesz kupić „inspiration” w formie e-magazynu lub w wersji drukowanej, jako pojedyncze wydania lub w prenumeracie. Dodatkowo, można pobrać wiele nowych szablonów! Zajrzyj na inspiration.bernina.com i śledź nas na Instagramie ([inspiration.sewing.magazin](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazin)).

BERNINA Blog



Dopracowane instrukcje, dowolne wykroje i projekty haftów oraz wiele nowych pomysłów: Wszystko to znajdziesz na cotygodniowym blogu BERNINY. Nasi eksperci dostarczają przydatne wskazówki i tłumaczą krok po kroku, jak osiągnąć żądane rezultaty. Możesz również zamieszczać swoje własne projekty i wymieniać się doświadczeniami i pomysłami z innymi entuzjastami szycia i haftowania.

www.bernina.com/blog

Dostępne w języku angielskim, niemieckim, holenderskim i francuskim.

Media społecznościowe BERNINA



Szukaj nas w mediach społecznościowych, aby dowiedzieć się więcej na temat aktualnych wydarzeń, trwających projektów oraz podpowiedzi na temat szycia i haftowania. Będziemy Cię informować na temat aktualności ze świata BERNINA.

www.bernina.com/social-media

BERNINA World App



Pobierz aplikację BERNINA z App Store na swój smartfon i ciesz się dostępem do wszystkich informacji o produkcie. Organizator na akcesoria zapewnia przegląd Twoich akcesoriów oraz tych, które chciałbyś mieć. Ponadto masz bezpośredni dostęp do portalu klienta, bloga i sklepu internetowego „inspiration” oraz możesz wyszukać autoryzowanego dealera w swojej okolicy. Aplikacja jest dostępna w Apple App Store i Google Play Store. Bezpośrednie linki znajdziesz pod adresem: www.bernina.com/app

1.4 Przegląd maszyny

Przegląd przednich przycisków



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | «Szycie wstecz» | 7 | «Pozycjonowanie igły góra/dół» |
| 2 | «Obcinacz nici» | 8 | Docisk stopki |
| 3 | «Ściegi zabezpieczające» | 9 | «Górne pokrętło wielofunkcyjne» |
| 4 | «Przycisk Start/Stop» | 10 | «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» |
| 5 | «Suwak regulacji prędkości szycia» | 11 | «Pozycjonowanie igły lewo/prawo» |
| 6 | «Koniec wzoru» | | |

Przegląd przedniego panelu maszyny



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Port podłączenia modułu haftującego | 8 | Ośłona podciągacza |
| 2 | Ośłona chwytnicza | 9 | Podciągacz nici |
| 3 | Stopka | 10 | Obcinacz nici |
| 4 | Nawlekacz igły | 11 | Śruba mocująca igłę |
| 5 | Oświetlenie | 12 | Trzpień mocowania stołu powiększającego pole szycia |
| 6 | Obcinacz nici | 13 | Port podłączenia kolanówki |
| 7 | Docisk stopki | | |

Przegląd maszyny - Widok z boku



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Port podłączenia rozrusznika nożnego | 7 | Podnoszony trzpień na nici |
| 2 | «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu» | 8 | Otwory wentylacyjne |
| 3 | Połączenie serwisowe | 9 | Koło zamachowe |
| 4 | Port USB | 10 | Przełącznik zasilania |
| 5 | Trzpień na nić | 11 | Port podłączenia przewodu zasilającego |
| 6 | Dźwignia nawijania szpulki | 12 | Magnetyczny uchwyt na pióro do ekranów dotykowych |

Przegląd - Widok z tyłu



- | | | | |
|---|---|----|-----------------------|
| 1 | Otwory wentylacyjne | 9 | Szpułownik |
| 2 | Trzpień mocowania stołu powiększającego pole szycia | 10 | Naprężacz szpułownika |
| 3 | Port podłączenia tamborka do cerowania | 11 | Podciągacz nici |
| 4 | Dźwignia podnoszenia stopki | 12 | Prowadnik nici |
| 5 | Rączka do przenoszenia | 13 | Obcinacz nici |
| 6 | Trzpień na nić | 14 | Port podłączenia BSR |
| 7 | Oczko prowadnika nici | 15 | Ząbki transportu |
| 8 | Podnoszony trzpień na nici | 16 | Płytkę ściegowa |

1.5 Dostarczone akcesoria



Dalsze informacje i wskazówki dotyczące stosowania dostarczonych i opcjonalnych akcesoriów znajdziesz pod adresem: www.bernina.com/540#!accessories

Przegląd akcesoriów w maszynie

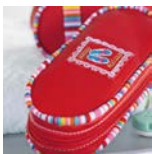
Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Pokrowiec na maszynę	Aby chronić maszynę przed kurzem i zanieczyszczeniami.
	Pudełko na akcesoria BERNINA	Do przechowywania dostarczonych i opcjonalnych akcesoriów.
	Kolanówka (FHS)	Do podnoszenia i opuszczania stopki.
	Stół powiększający pole szycia	Stół ułatwia rozłożenie większej ilości materiału.
	Blokada szpulki	Blokady ułatwiają równe rozwijanie się nici ze szpulki.
	Szpulka do chwytacza B9 hook Zestaw 4 sztuk	Do nawijania dolnej nici.
	Podkładka pod szpulkę 2 sztuki	Podkładka pod szpulkę zapobiega zsuwaniu się nici i blokowaniu wokół trzpienia na nić lub zrywaniu.
	Wskaźnik do dotykania ekranu	Do precyzyjnej obsługi ekranu dotykowego.
	Rozcinacz szwu	Pozwala na prucie zbędnych ściegów lub na rozcinanie dziurek.
	Narzędzie do kompensacji wysokości	Pozwala wyrównać kąt pracy stopki dociskowej podczas przechodzenia przez grube szwy.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Asortyment igieł	Do wielu zastosowań.
	Śrubokręt	Do obracania śrubami regulacyjnymi.
	Pędzelek	Do czyszczenia ząbków transportu i obszaru szpulki.
	Olej maszynowy	Do oliwienia maszyny.
	Przewód zasilający	Aby podłączyć maszynę do źródła zasilania.
	Rozrusznik nożny	Aby uruchamiać i zatrzymywać pracę maszyny. Aby kontrolować prędkość pracy.

Przegląd stopek

Stopki na wyposażeniu standardowym

Ilustracja	Numer	Nazwa	Przeznaczenie	Przykład
	#1C	Stopka podstawowa	Do szycia ściegami użytkowymi lub dekoracyjnymi. Do szycia do przodu i do tyłu.	
	#2A	Stopka overlokowa	Do wykańczania krawędzi materiału rozciągliwego.	
	#3A	Automat do dziurek	Do wykonywania dziurek automatycznych.	

Ilustracja	Numer	Nazwa	Przeznaczenie	Przykład
	#4	Stopka do zamków	Do wszywania zamków.	
	#20C	Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych	Do szycia aplikacji i wzorów dekoracyjnych.	

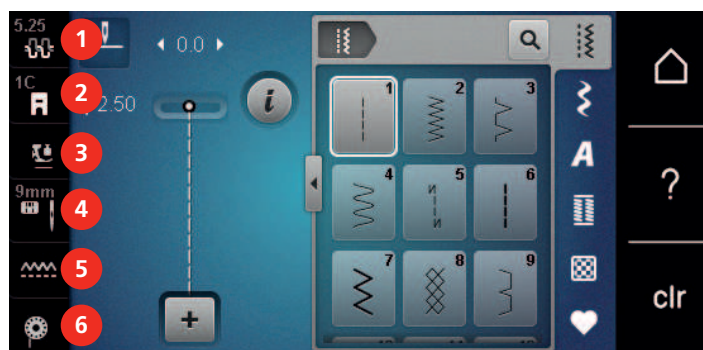
Pojemnik na akcesoria



- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Szuflada | 5 Podkładka pod szpulę |
| 2 Stopki | 6 Automat do dziurek |
| 3 Uchwyt na szpulki | 7 Asortyment igieł |
| 4 Nakładki na szpulki | 8 Wieszak na stopki do ściegów 5,5 mm i 9,0 mm |

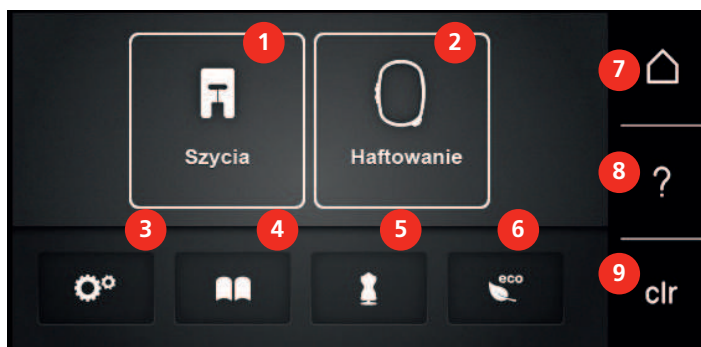
1.6 Przegląd menu użytkownika

Przegląd funkcji/Informacje graficzne



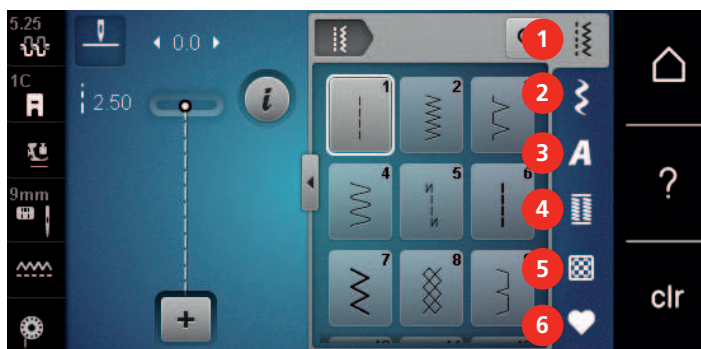
- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 «Napężenie górnej nici» | 4 «Wybór płytki ściegowej/igły» |
| 2 «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki» | 5 «Wskaźnik ząbków transportu» |
| 3 «Docisk stopki» | 6 «Dolna nić» |

Przegląd ustawień systemowych



- | | |
|--|--------------------------|
| 1 «Tryb szycia» | 6 «Tryb eco» |
| 2 «Tryb haftowania» | 7 «Ekran Główny» |
| 3 «Konfiguracja» | 8 «Pomoc» |
| 4 «Samouczek» | 9 «Czyszczenie ustawień» |
| 5 «Kreatywny konsultant»/«Konsultant haftowania» | |

Przegląd menu wyboru ściegów



- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1 «Ściegi użytkowe» | 4 «Dziurki» |
| 2 «Ściegi dekoracyjne» | 5 «Ściegi pikowania» |
| 3 «Alfabet» | 6 «Pamięć osobista» |

Kontrola systemu

Dotykowy wyświetlacz można obsługiwać palcem lub rysikiem.

Dotknij: Krótkie dotknięcie elementu.

Przesuwanie: Dotknij element i szybko przesunij palcem po wyświetlaczu.

Rysuj: Dotknij wyświetlacza i powoli poruszaj się w jednym kierunku, np. do przewijania w górę i w dół.

Nawigacja

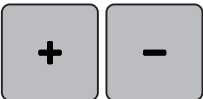
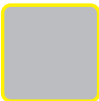
Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	«Ekran Główny»	Pokaż ekran główny.
	Ścieżka nawigacji	Pokazuje poprzedni poziom menu.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	«Zamknij»	Zamknąć okno.
	Więcej	Pokazuje więcej funkcji lub informacji.
	Kontynuacja	Przewija do następnego ekranu.
	Powrót	Przewija do poprzedniego ekranu.

Włączenie/wyłączenie funkcji

Ilustracja	Element	Status
	Przełącznik	Funkcja jest aktywna.
		Funkcja jest wyłączona.
	Ikona	Funkcja jest wyłączona.
		Funkcja jest aktywna.

Regulacja wartości

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Suwak	Ustawić wartość za pomocą suwaka. Przywrócić wartość wyjściową naciskając małą kulkę.
	Pole «Plus» / «Minus»	«Plus» zwiększa, «Minus» zmniejsza wartość funkcji.
	Żółta ramka	Wskazuje, że parametry zostały zmienione i są inne od wyjściowych. Nacisnąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić parametr do wartości wyjściowych.

Wpisywanie tekstu i liczb

Do wpisywania tekstu lub liczb, służy pojawiająca się klawiatura.



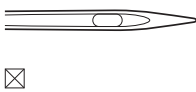
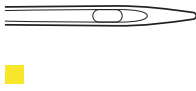
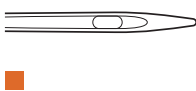
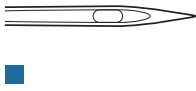
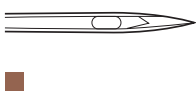
Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Pole wpisywania	Wyświetla wpisany tekst. Nacisnąć, aby usunąć wpisane znaki.
	«Kasowanie»	Usuwa ostatni znak.
	«Małe litery»	Pokazuje dostępne małe litery alfabetu.
	«Duże litery»	Pokazuje dostępne duże litery alfabetu.
	«Liczby i znaki matematyczne»	Pokazuje dostępne liczby i znaki matematyczne.
	«Znaki specjalne»	Pokazuje dostępne znaki specjalne.
	«Zatwierdź»	Zatwierdza wybór i zamyka podmenu.
	«Anuluj»	Anuluje wpis i zamyka okno.

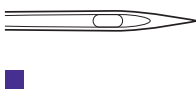
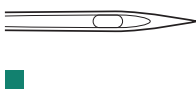
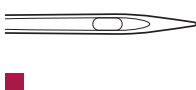
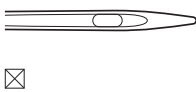
1.7 Igła, Nić, Materiał

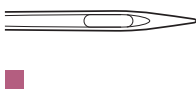
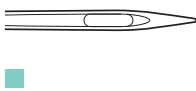
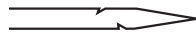
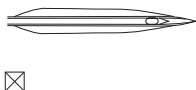
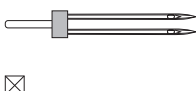
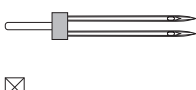
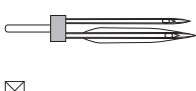
Igły tępią się podczas pracy. Dlatego igła powinna być regularnie wymieniana. Tylko dobrej jakości igły pozwalają uzyskać odpowiednią jakość ściegu. Ogólna zasada: im cieńszy materiał tym cieńsza igła. Przedstawione na ilustracjach igły stanowią wyposażenie standardowe lub opcjonalne, w zależności od maszyny.

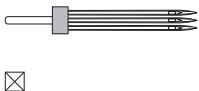
- Rozmiary igieł 70, 75: do lekkich materiałów.
- Rozmiary igieł 80, 90: do średnich materiałów.
- Rozmiary igieł 100, 110 oraz 120: do ciężkich materiałów.

Przegląd igieł

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igły uniwersalne 130/705 H 60/8 – 120/19	Z lekko zaokrąglonym czubkiem.	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich), dzianin, skóry, plastików, jeansu. Do tkanin naturalnych i syntetycznych. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, podwinięć i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu, patchworku, pikowania.
	Igła do strechu 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Ze średnim czubkiem.	Do dzianin (jersey, trykot, dzianina i materiał elastyczny). Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, obszywania i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu.
	Igła do dżerseju/haftu 130/705 H SUK 80/12	Ze średnim czubkiem.	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), dzianin, plastików. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, obszywania i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu.
	Igła do dżinsów 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Ze smukłym, szczególnie ostrym czubkiem.	Tkaniny (lekkie, średnie, grube), skóra, dżins/denim. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, podwinięć i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu, patchworku, pikowania.
	Igła do skóry 130/705 H LR 90/14, 100/16	Z ostrzem tnącym (LR = specjalna końcówka do szycia skóry).	Do skóry, imitacji skóry i podobnych materiałów. Do zamków błyskawicznych, podwinięć i stebnowania, materiałów, które mają tendencję do przyklejania się.

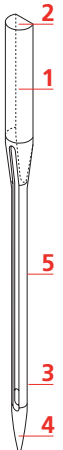
Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Ostra igła Microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Ze szczególnie spiczastą i smukłą końcówką.	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), materiałów sztucznych i materiałów trudnych w obróbce. Do jedwabiu, tkanin z mikrofibry, folii, materiałów powlekanych i trudno ślizgowych. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, przeszyć, obszywania oraz szycia dekoracyjnego. Do ściegów prostych przy przyszywaniu krawędzi.
	Igła do pikowania 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	Z bardzo smukłym, lekko zaokrąglonym czubkiem.	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich). Szycie ozdobne, patchwork, pikowanie. Do stebnowania przy pikowaniu i patchworku.
	Igła do haftowania 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Z małym czubkiem i szczególnie szerokim oczkiem oraz szerokim rowkiem.	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), dzianin. Do wełny i grubych nici. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, obszywania i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu.
	Igła do cienkich tkanin 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Z cienkim czubkiem.	Do delikatnych, delikatnych materiałów, takich jak aksamit. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, podwinieć i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu, patchworku, pikowania.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igła Metafil 130/705 H METAFIL 80/12	Ze średnim czubkiem i długim oczkiem (2 mm).	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), dzianin. Do szycia efektami specjalnymi i nićmi ozdobnymi, zwłaszcza nićmi metalicznymi. Do haftowania metaliczną nicią. Do obszywania, stebnowania, szycia ozdobnego i haftu.
	Igła do szycia 130/705 H-N 80/12 – 100/16	Ze średnim czubkiem i długim oczkiem (2 mm).	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich). Do obszywania, stebnowania, szycia ozdobnego i haftu. Do prac dekoracyjnych i pikowania kilkoma nićmi do szycia, a także do haftu.
	Igła do filcowania PUNCH	Z małymi kolcami.	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), dżinsów/denim. Do filcowania różnych przędz i nici w materiałach bazowych.
	Igła do мережки 130/705 H WING 100/16, 120/20	Ze „skrzydełkami” po obu stronach igły.	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich). Do specjalnej dekoracji przy brzegach materiału.
	Uniwersalna podwójna igła 130/705 H ZWI 70-100	Odległość igły: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0/6,0/8,0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.
	Podwójna igła do strechu 130/705 H-S ZWI 75	Odległość igły: 2,5/4,0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.
	Podwójna igła do мережки 130/705 H ZWIHO 100	Odległość igły: 2,5	Do specjalnej dekoracji przy brzegach materiału.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Uniwersalna potrójna igła 130/705 H DRI 80	Odległość igły: 3,0	Widoczny ścieg trójigłowy na materiałach elastycznych, szycie dekoracyjne.

Przykład opisu igieł

System igieł 130/705 jest najczęściej stosowanym systemem w maszynach domowych. Poniżej znajduje się opis igły Jersey/Stretch.

	130/705 H-S/70 130 = Długość trzonka (1) 705 = Płaski uchwyt (2) H = Przewężenie igły z tyłu, nad oczkiem (3) S = Ostrze igły (w tym przykładzie średnie ostrze kulkowe) (4) 70 = Grubość igły 0,7 mm (5)
--	--

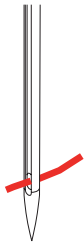
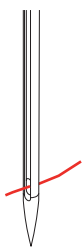
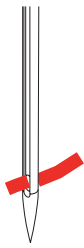
Wybór nici

Aby uzyskać doskonały efekt szycia, ważną rolę odgrywa jakość nici i materiału.

Aby uzyskać dobre rezultaty szycia, zalecamy zakup nici wysokiej jakości.

- Nici bawełniane mają tę zaletę, że są włóknem naturalnym i dlatego szczególnie nadają się do szycia tkanin bawełnianych.
- Nici bawełniane merceryzowane mają delikatny połysk, który nie zanika podczas prania.
- Nici poliestrowe mają wysoką wytrzymałość na rozciąganie i są szczególnie trwałe w kolorze.
- Nici poliestrowe są bardziej elastyczne i zalecane są tam, gdzie wymagany jest mocny i elastyczny szew.
- Nici wiskozowe są produkowane z naturalnych włókien i posiadają jasny połysk.
- Nici wiskozowe są odpowiednie do prac dekoracyjnych i dają ładne efekty.

Kombinacja nici/igły

	Kombinacja igły i nici jest właściwa, gdy nić pasuje do rowka na igle i swobodnie przemieszcza się przez oczko igły. Nicią można optymalnie szyć.
	Zbyt cienka nić lub zbyt gruba igła. Nić ma zbyt duży odstęp od długiego rowka. Może to spowodować przepuszczanie ściegów i niszczenie nici.
	Zbyt gruba nić lub zbyt cienka igła. Nić może być blokowana w rowku. Może powodować zrywanie nici.

2 Przygotowanie do szycia

2.1 Przed pierwszym użyciem maszyny



BERNINA zaleca oliwienie chwytacza przed pierwszym użyciem maszyny lub po dłuższym okresie nieużywania. (patrz strona 144)

Oliwienie maszyny zapewnia cichą pracę maszyny, zwłaszcza chwytacza.

2.2 Pojemnik na akcesoria

Wymajmowanie i montowanie skrzynki z akcesoriami z maszyny

Pojemnik na akcesoria jest mocowany do maszyny za pomocą uchwytów magnetycznych. Podczas mocowania, szuflada musi być zamocowana w pojemniku.

- > Podnieść i przytrzymać w górze rączkę do przenoszenia.
- > Przechylić powoli pojemnik do siebie i zdjąć go z maszyny.



- > Zamknąć drzwi pojemnika na akcesoria.
- > Zamocować pojemnik na akcesoria do maszyny, kierując go tyłem do tyłu maszyny.

Przechowywanie akcesoriów



- > Zamocować uchwyty (1) szpulek, stopek i igieł.
- > Małe części przechowuj w schowku(2).
- > Umieścić szpulki w uchwytach (3) upewnić się, że srebrna część znajduje się z prawej strony.
- > Aby wyjąć szpulkę, wcisnąć w dół blokadę szpulki.
- > Umieścić małą i średnią blokadę szpulki na trzpieniu (4).
- > Podkładki filcowe umieścić w przegródkach (5).
- > Umieścić Automat do dziurek #3A w przegrodzie (6).
- > Umieścić zapasowe igły w przegródkach na igły (7).
- > Przechowywać stopki na uchwytach (1) (5,5 mm lub 9,0 mm).

2.3 Podłączanie i uruchamianie maszyny

Podłączanie rozrusznika nożnego

- > Rozwiń kabel rozrusznika nożnego na żądaną długość.



- > Podłącz wtyczkę kabla przyłączeniowego do maszyny.



- > Umieścić rozrusznik nożny pod stołem.

Podłączanie maszyny

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie maszyny, należy korzystać wyłącznie z dostarczonego przewodu zasilającego. Dostarczony przewód jest odpowiedni do źródła zasilania w Twoim kraju. Jeżeli urządzenie ma być używane w kraju innym niż kraj pochodzenia, należy nabyć kabel zasilający odpowiedni dla tego kraju u autoryzowanego sprzedawcy BERNINA.

Kabel zasilający dla USA i Kanady posiada spolaryzowaną wtyczkę zasilającą (jeden styk jest szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczkę można włożyć do gniazdka tylko w jeden sposób. Jeżeli wtyczka zasilania nie pasuje do gniazdka, odwróć ją i włóż wtyczkę. Jeżeli odwrócona wtyczka zasilania nadal nie pasuje, elektryk musi zainstalować odpowiednie gniazdko. Nie modyfikuj w żaden sposób wtyczki zasilania.

- > Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania w maszynie.



- > Podłączyć drugą wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania w ścianie.

Mocowanie dźwigni kolanówki



Pozycja boczna dźwigni może być w razie potrzeby regulowana przez lokalnego dealera BERNINA.

- > Włóż podnośnik kolanowy do otworu z przodu maszyny.

- > Wyregulować wysokość krzesła tak, aby łatwo było podnosić stopkę kolanem.



Naprawianie pióra do ekranu dotykowego

- > Wskaźnik dotykowy można przechowywać w uchwycie magnetycznym.



Włączanie maszyny

- > Przetawić przełącznik zasilania na «I».



2.4 Rozrusznik nożny

Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego

Prędkość pracy zależy od nacisku stopą na rozrusznik nożny.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby uruchomić maszynę.
- > Aby szyc szybciej, mocniej nacisnąć na rozrusznik nożny.
- > Zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać maszynę.



2.5 Trzpień na nić

Podnoszony trzpień na nici

Podnoszenie dodatkowego trzpienia na nić



W przypadku nici metalicznych lub innych specjalnych zaleca się stosowanie chowanego trzpienia szpulki.

Wysuwany trzpień pozwala założyć drugą szpulkę nici np. podczas szycia podwójną igłą lub szpulowania.

- > Aby podnieść trzpień, wcisnąć trzpień palcem i pozwolić mu się podnieść.
- > Aby zablokować trzpień w pozycji wysuniętej, przekręcić go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- > Aby odblokować trzpień, obrócić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- > Aby opuścić trzpień, wcisnąć go w dół, aż zablokuje się w pozycji spoczynkowej.

Mocowanie podkładki pod szpulkę i szpulki z nicią

Podkładka zapobiega zawijaniu się nici wokół trzpienia na nić.

- > Umieścić szpulkę z nicią na podkładce.
- > Umieścić szpulkę z nitką na poziomym trzpieniu na nić.



Poziomy trzpień nici

Mocowanie podkładki pod szpulkę, szpulki z nicią i blokady szpulki

Blokada szpulki utrzymują szpulkę w miejscu, umożliwiając prawidłowe odwijanie nici ze szpulki. Blokady szpulki są mocowane wyłącznie na poziomy trzpień na nić.

- > Umieścić szpulkę z nicią na podkładce.
- > Umieścić szpulkę z nitką na poziomym trzpieniu na nić.
- > Zamocować odpowiedniej wielkości blokadę szpulki, aby nie było odstępu pomiędzy szpulką z nicią z blokadą szpulki.



Używanie siatek na nici

Siatka na szpulkę zapobiega plątaniu się lub zrywaniu nici.

- > Jeśli jest to możliwe, nasunąć siatkę na szpulkę nici. Należy przy tym uważać, aby siatka szpulki nie ześlizgnęła się ze szpulki z nicią, np. nałożyć siatkę dwukrotnie na szpulki z nicią lub włożyć część siatki do szpulki z nicią z tyłu.



2.6 Ząbki transportu

Regulacja transportu różnicowego

- > Aby opuścić ząbki transportu, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».



- > Aby podnieść ząbki transportu, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu» ponownie.

2.7 Stół powiększający pole szycia

Używanie stolika

Nasuwany stół powiększający pole szycia mocuje się na wolnym ramieniu maszyny, aby uzyskać większą powierzchnię pracy.

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Przesunąć stół wzdłuż wolnego ramienia od lewej do strony w prawo, aż zostanie zablokowany w uchwycie.



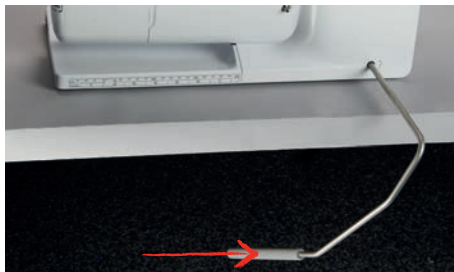
- > Aby zdjąć stół wysuwany z wolnym ramieniem, nacisnąć przycisk na stoliku w dół i pociągnij stół nad wolnym ramieniem w lewo.



2.8 Stopka

Regulacja położenia stopki za pomocą kolanówki

- > Wyregulować wysokość siedzenia, aby łatwo operować dźwignią kolanówki.
- > Popchnąć kolanem dźwignie kolanówki w prawo, aby podnieść stopkę.



- Jednocześnie opuszczany jest transport i zwalniane jest naprężenie nici.
- > Powoli zwolnić dźwignię kolanówki, aby opuścić stopkę.

Wymiana stopki

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę (1).
- > Wyjąć stopkę (2).



- > Nałożyć stopkę od dołu, mocując ją na trzpieniu.
- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.

Wyświetlanie numeru stopki w menu użytkownika

Dla każdego ściegu, maszyna wyświetla zalecaną stopkę oraz stopki alternatywne.

Warunek:

- Włączyć maszynę.
- > Wybrać ścieg.
 - W ikonie «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki» zalecana stopka jest wskazywana numerem.
- > Dotknąć «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki».
- > Przesunąć palcem na ekranie, aby wyświetlić więcej stopek.



- > Po naciśnięciu na stopkę, pojawia się opis jej zastosowania.



Regulacja docisku stopki

Wstępnie ustawiony standardowy docisk stopki może być używany do ogólnych prac związanych z szyciem. Zmniejsz docisk stopki w przypadku tkanin trykotowych lub luźno dzianych. W przypadku twardych materiałów zwiększ docisk stopki.



Docisk stopki ma na celu optymalne dopasowanie nacisku stopki do grubości tkaniny. Podczas pracy z grubymi materiałami zaleca się zmniejszenie docisku stopki. Ma to tę zaletę, że tkaninę można łatwiej przesuwac. Gdy docisk stopki jest ustawiony poniżej 0, stopka unosi się, zapewniając więcej miejsca dla grubego materiału. Podczas pracy z cienkimi tkaninami zaleca się zwiększenie docisku stopki. Ma to tę zaletę, że tkaniny nie można zbyt łatwo przesuwac pod stopką.



- > Obróć pokrętkę w prawo, aby zmniejszyć docisk stopki.
- > Obróć pokrętkę bardziej w prawo, aby podnieść stopkę.
- > Obróć pokrętkę w lewo, aby zwiększyć docisk stopki.

2.9 Regulacja transportu różnicowego



- > Dotknąć «Wskaźnik ząbków transportu».
- > Podnieść lub opuścić stopkę, zgodnie z animacją.

2.10 Igła i płytkę ściegowa

Wymiana igły

- > Wyłączyć maszynę.
- > Wyjąć stopkę.

- > Ręcznie poluzować śrubę mocującą igłę.



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Ręcznie dokręcić śrubę mocującą igłę.

Zaznaczanie wybranej igły w menu maszyny

Po wymianie igły, można sprawdzić, czy może być ona używana z wybraną płytką ściegową.



- > Dotknąć «Wybór płytki ściegowej/igły».
- > Wybrać zamocowaną igłę.



- Jeśli płytka jest odpowiednia do pracy z wybraną igłą i stopką, można rozpocząć szycie. Jeżeli wybrana igła nie odpowiada wybranej stopce, po włączeniu maszyny pojawi się komunikat o błędzie, a maszyna nie uruchomi się.

Zapamiętywanie typu i rozmiaru igły

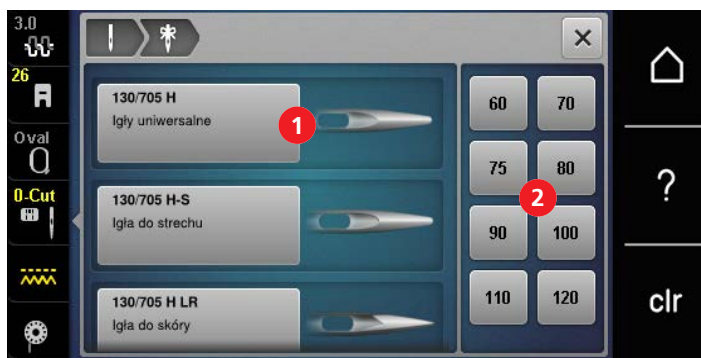
Przydatna funkcja przypominania: Aby żadne informacje nie zostały utracone, w maszynie można zapisać również rodzaj igły i grubość igły. Zapisany rozmiar i rodzaj igły można sprawdzić w dowolnym momencie.



- > Dotknąć «Wybór płytki ściegowej/igły».



- > Dotknąć «Wybór igły».



- > Wybrać rodzaj (1) zamocowanej igły.
- > Wybrać grubość założonej igły (2).

Regulacja pozycji igły góra/dół



- > Aby opuścić igłę, nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
- > Aby podnieść igłę, nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» ponownie.

Regulacja pozycji igły lewo/prawo

Dostępnych jest 11 pozycji igły. Pozycja igły jest oznaczona numerem na ekranie.

- > Aby przesunąć igłę w lewo, nacisnąć przycisk «Pozycja igły w lewo» (1).
- > Aby przesunąć igłę w prawo, nacisnąć przycisk «Pozycja igły w prawo» (2).



Zatrzymanie igły góra/dół (permanentne)



- > Aby ustawić stałą pozycję zatrzymywania igły, dotknąć «Pozycjonowanie igły góra/dół».
 - Maszyna zatrzyma się z igłą wbłą w materiał, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub po naciśnięciu przycisku «Przycisk Start/Stop».
- > Dotknąć «Pozycjonowanie igły góra/dół» ponownie.
 - Maszyna zatrzyma się z igłą podniesioną do góry, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub po naciśnięciu przycisku «Przycisk Start/Stop».

Wymiana płytki ściegowej

Płytkę ściegową posiada pionowe, poziome i skośne oznaczenia w milimetrach (mm) oraz calach (inch). Oznaczenia te są pomocne podczas precyzyjnego szycia.

- > Opuścić ząbki transportu.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Wyjąć igłę i zdjąć stopkę.
- > Dociśnij płytkę ściegową w miejscu oznaczenia z tyłu po prawej stronie, aż się przechyli.



- > Zdjąć płytkę ściegową.

- > Umieścić otwarcia w płytce ścięgowej (do PunchWork, Akcesoria opcjonalne) nad odpowiednimi trzpieniami prowadzącymi i wcisnąć ją w dół, aż "wskoczy" na swoje miejsce.

Wybieranie płytki ścięgowej w menu hafciarki

Po wymianie płytki ścięgowej, można sprawdzić, czy może ona być stosowana łącznie w wybraną igłą.



- > Dotknąć «Wybór płytki ścięgowej/igły».
- > Wybrać zamocowaną płytkę ścięgową.



- Jeśli płytka jest odpowiednia do pracy z wybraną igłą, można rozpocząć szycie.
- Jeśli wybrana płytka ścięgowa nie jest odpowiednia do pracy z daną igłą, pojawi się komunikat o błędzie a maszyna nie pozwoli się uruchomić.

2.11 Nawlekanie

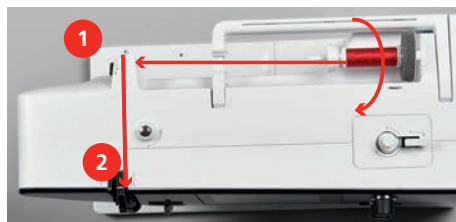
Nawlekanie górnej nici

Przygotowanie do nawlekania

- > Umieścić szpulkę z nicią na podkładce.
- > Umieścić szpulkę z nicią na trzpieniu w taki sposób, aby nić rozwijała się zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Założyć odpowiednią nakładkę na szpulę.
- > Włączyć maszynę i poczekać, aż się uruchomi.
- > Podnieść igłę i stopkę.

Prowadzenie nici do igły

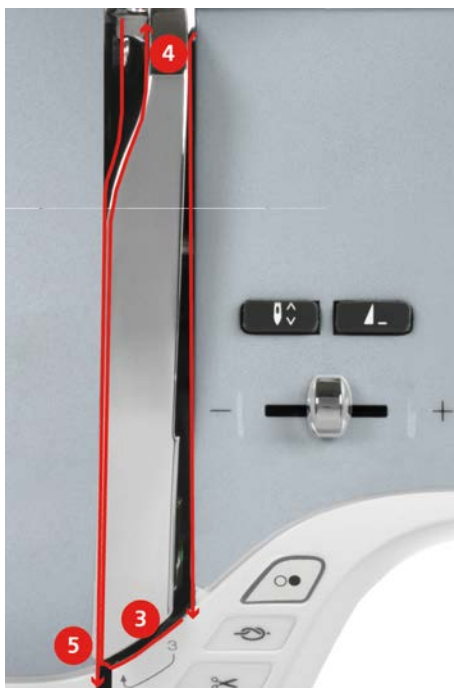
- > Przeciągnąć nić jedną ręką od szpulki do tylnego prowadnika (1). Użyć drugiej ręki do przytrzymania końca nici i podczas kolejnych etapów nawlekania utrzymywać lekkie napięcie nici.
- > Wprowadzić nić w naprężacz (2).



- > Przeciągnąć nić w dół i wokół dolnej części osłony podciągacza (3) a następnie przeciągnąć nić w górę.

PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA

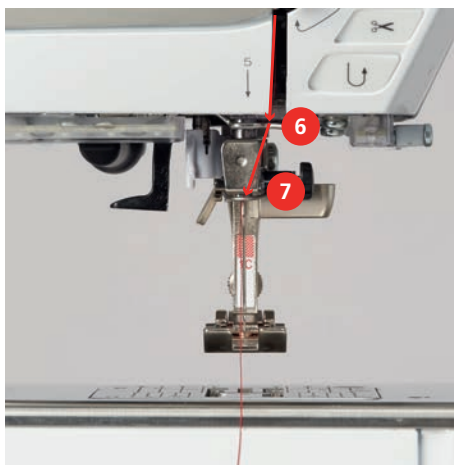
- > Nawlec podciągacz od jego prawej strony (4).



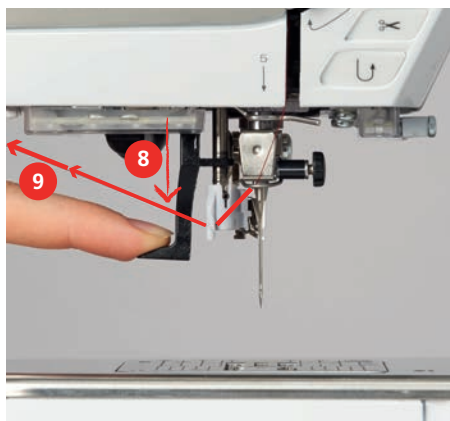
- > Przeciągnąć nić w dół (5).
- > Zwolnić nić.
- > Wyłączyć maszynę.

Nawlekanie igły

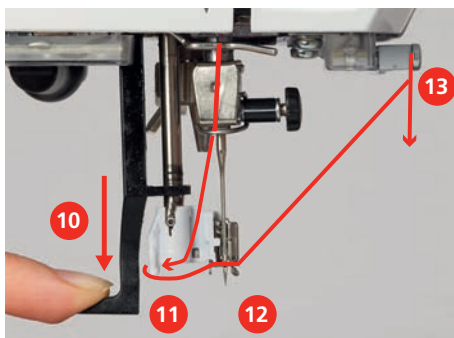
- > Przeprowadzić nić przez prowadniki (6/7) znajdujące się nad stopką.



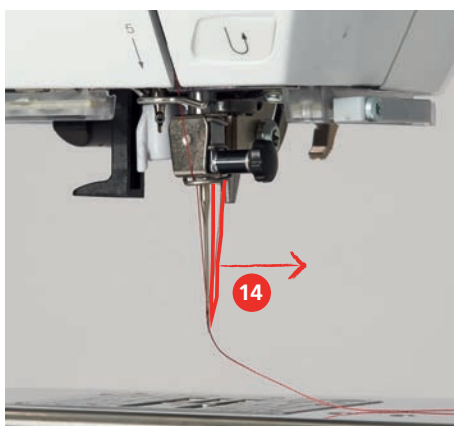
- > Opuścić do połowy dźwignię automatu do nawlekania (8) i zaczepić nić od tyłu szarego haczyka z lewej strony (9).



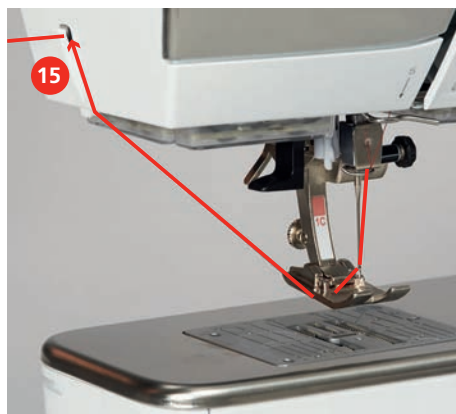
- > Przeciągnąć nić od lewej strony w prawo, przed szarym haczykiem nawlekacza (11).
- > Wcisnąć dźwignię nawlekacza maksymalnie w dół (10).
- > Przeciągnij nić od lewej do prawej (11) przez szczelinę do nawlekania igły (12), aż zaczepi się w oczku igły.
- > Przeciągnąć nadmiar nici przez obcinacz (13) od tyłu i odciąć nić.



- > Zwolnij jednocześnie dźwignię nawlekacza i nić, aby nawlec igłę.
 - Nić jest przeciągana przez oczko igły.
- > Przeciągnąć pętlę nici (14) do tyłu i wyciągnąć koniec nici za igłę.



- > Przeciągnąć nić pod stopkę i przez obcinacz (15), aby odciąć nadmiar nici.



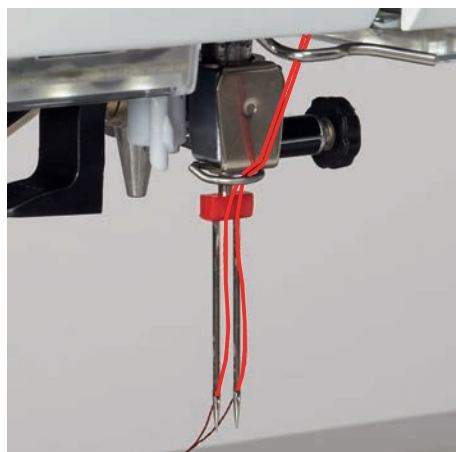
Nawlekanie igły podwójnej

Warunek:

- Założono podwójną igłę.
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z prawej strony naprężacza (1).
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z lewej strony naprężacza (1).



- > Przeprowadzić obie nici przez prowadnik nad igłą.
- > Ręcznie nawlec prawą igłę.
- > Ręcznie nawlec lewą igłę.



Nawlekanie potrójnej igły

Warunek:

- Zamocować potrójną igłę.
- > Zamocować podkładkę piankową, szpulkę z nicią i odpowiednią nasadkę szpulki na poziomym trzpieniu szpulki.
- > Umieścić szpulkę z nicią na podkładce.
- > Założyć napętnioną szpulkę na pionowy trzpień szpulki tak, aby srebrna warstwa była skierowana w dół.
- > Zamocuj szpulkę nici w kierunku przeciwnym do szpulki.

- > Przeciągnąć trzy nici przez prowadnik z tyłu maszyny.



- > Przeprowadzić 2 nitki (pionowy trzpień szpulki) na lewo od talerzyków naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Przeprowadzić 1 nitkę na prawo od talerzyka naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Nawlec ręcznie 1 nitkę pionowego trzpienia szpulki na lewą i prawą igłę.
- > Ręcznie nawlec nić poziomego trzpienia szpulki na igłę środkową.

Szpułowanie dolnej nici



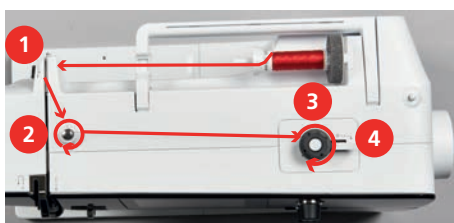
Dolną nić można szpułować w trakcie haftowania używając do tego podnoszonego trzpienia na nić.

Warunek:

- Zamocować podkładkę pod szpulkę, szpulkę z nitką oraz właściwą blokadę szpulki.
- > Umieścić pustą szpulkę na szpulowniku w taki sposób, aby srebrna warstwa była skierowana w dół.



- > Poprowadzić nitkę w lewo do tylnego prowadnika nici (1).
- > Przeciągnąć nić wokół naprężacza szpulownika, zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara (2).
- > Owinąć nić wokół pustej szpulki 2 – 3 razy (3).
- > Przeciągnąć nić przez obcinacz (4) i odciąć nadmiar nici.



- > Docisnąć dźwignię nawijacza szpulki (5) do szpulki.



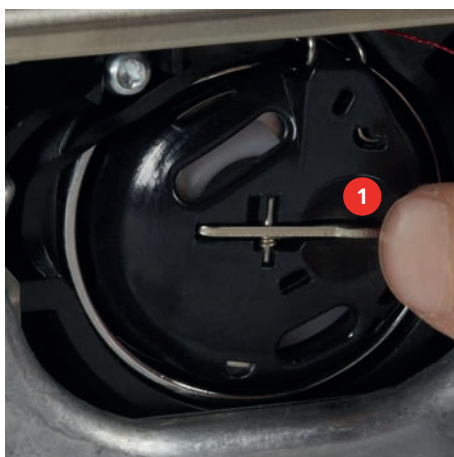
- Rozpoczyna się proces nawijania i pojawia się ekran nawijania z opcjonalnymi ustawieniami.
- > Aby zatrzymać proces nawijania szpulki dolnej, nacisnąć dźwignię nawijacza szpulki dolnej w prawo.

- > Aby kontynuować nawijanie, ponownie dociśnij dźwignię nawijacza do szpulki.
 - Proces nawijania zatrzymuje się automatycznie po nawinięciu szpulki.
- > Zdejmij szpulkę, przeciągnij nić przez obcinacz nici dźwigni nawijacza szpulki dolnej i odetnij ją.

Nawlekanie dolnej nici

Warunek:

- Podnieść igłę.
 - Wyłączyć maszynę i otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Nacisnąć dźwignię zwalniającą na bębnie maszyny (1).



- > Wyjąć bębenek.
- > Wyjąć szpulkę z bębna.
- > Włożyć nową szpulkę z nicią do bębna, srebrną powierzchnią skierowaną do tyłu bębna.



- > Przeciągnąć nić przez przelotkę (2) od lewej strony.



- > Przeciągnij nić w prawo pod sprężyną (3), następnie przełóż ją pod dwoma prowadnikami nici (4) i pociągnij do góry.



- > Aby włożyć bębenek do maszyny, przytrzymaj go tak, aby prowadnik nici (5) był skierowany do góry.



- > Zamocować bębenek.
- > Nacisnąć na środek bębna, aż zaskoczy w prawidłowej pozycji.
- > Przeciągnąć nić przez obcinacz (6) i odciąć nadmiar nici.



- > Zamknąć pokrywę chwytaczy.

Instrukcja jak nawlec dolną nitkę



- > Dotknąć «Dolna nić».
- > Napełnić dolną szpulkę, zgodnie z animacją.

3 Konfiguracja

3.1 Ustawienia szycia

Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiany górnego naprężenia nici w Programie ustawień, wpływają na wszystkie ściegi. Zmiany dokonane w Programie ustawień, pozostają aktywne również po wyłączeniu maszyny.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Regulacja naprężenia górnej nici».
> Wyregulować naprężenie górnej nici.

Regulacja maksymalnej prędkości szycia

Można użyć tej funkcji do ustawienia maksymalnej prędkości szycia.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Maksymalna prędkość szycia».
> Ustawić maksymalną prędkość szycia.

Programowanie ściegów zabezpieczających (Sprytnie zabezpieczanie)

Jeżeli funkcja jest włączona, po obcięciu nitki na początku wzoru zostaną automatycznie wykonane 4 ściegi zabezpieczające.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Wyłączyć lub włączyć opcję «Zabezpieczanie ściegów na początku wzoru».

Programowanie przycisku «Obcinanie nici»

Automatyczne zabezpieczanie można zaprogramować przed obcięciem nici.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć «Programowanie przycisku Automatyczne nożyczki».



> Aby aktywować automatyczne zabezpieczenie, dotknąć «Ściegi zabezpieczające».

> Aby wyłączyć automatyczne zabezpieczanie, dotknąć ponownie «Ściegi zabezpieczające».



> Aby zaprogramować następujące po sobie ściegi zabezpieczające, dotknąć «Ściegi zabezpieczające w bliskiej odległości».

> Aby zaprogramować liczbę ściegów zabezpieczających, dotknąć «Minus» lub «Plus».



> Aby wykonać 4 ściegi zabezpieczające w miejscu, dotknąć «Szycie w miejscu».

Programowanie przycisku «Zabezpieczanie ściegu»

Można zaprogramować liczbę i rodzaj ściegów zabezpieczających.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Przyciski i ikony programów».



> Dotknąć «Przycisk zabezpieczania programu».



> Aby zaprogramować ściegi zabezpieczające w krótkich odstępach czasu, należy dotknąć «Zmień liczbę ściegów zabezpieczających».

> Programowanie liczby ściegów zabezpieczających.



> Aby zaprogramować 4 ściegi zabezpieczające w tym samym miejscu, należy dotknąć «Zabezpiecz ściegi na miejscu».

Programowanie przycisku «Szycie wstecz»

Można wybrać pomiędzy funkcjami «Szycie wstecz» lub «Cofanie po ściegach».



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć «Programowanie przycisku Szycie wstecz».



> Aby wybrać precyzyjne szycie wstecz, dotknąć «Szycie wstecz».



> Aby ustawić szycie wsteczne, dotknij «Ciągłe szycie wstecz».

3.2 Ustawienia haftowania

Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiany naprężenia górnej nici w programie konfiguracyjnym mają wpływ na wszystkie projekty haftów. Ustawienia zmienione w Programie ustawień, pozostają aktywne nawet po wyłączeniu maszyny.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć «Regulacja naprężenia górnej nici».
> Wyregulować naprężenie górnej nici.

Regulacja maksymalnej prędkości haftowania

Dzięki tej funkcji można zmniejszyć prędkość maksymalną.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć «Maksymalna prędkość haftowania».
> Ustawić maksymalną prędkość szycia.

Ustawianie pozycji haftu podczas otwierania

Ustawieniem wyjściowym jest pozycjonowanie otwieranych haftów na środku tamborka. Można użyć przełącznik «Przywracanie zapisanej pozycji haftu», aby jako miejsce położenia haftu ustawić miejsce ustalone i zapisane w programie do haftu BERNINA.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć «Centrowanie projektu haftu».



> Aby otworzyć haft w miejscu zapisanym w programie, przestawić przełącznik «Przywracanie zapisanej pozycji haftu» na «I».
> Aby otworzyć haft w miejscu zapisanym w programie, przestawić przełącznik «Przywracanie zapisanej pozycji haftu» na «O».

Kalibrowanie tamborka

Kalibrowanie tamborka polega na ustawieniu igły nad środkiem tamborka.

Warunek:

- Podłączyć moduł haftujący.
- Zamocować tamborek wraz z odpowiednim szablonem.

-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
-  > Dotknąć «Kalibrowanie tamborka».
- > Użyć ikony strzałek na ekranie, aby precyzyjnie ustawić igłę nad środkiem szablonu.



-  > Aby zapisać kalibrację, dotknąć «Zatwierdź».

Wybór grubości materiału

Jeśli grubość materiału jest większa niż 4 mm, np. na ręcznikach, zaleca się przestawienie parametru na 7,5 mm or 10 mm. Im grubszy materiał, tym niższa prędkość haftowania. Po wyłączeniu maszyny, parametr jest przywracany do 4 mm.

-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
-  > Dotknąć «Wybór grubości materiału».
- > Wybrać grubość materiału.

Programowanie ściegów zabezpieczających (Sprytnie zabezpieczanie)

Wzory haftu są projektowane z lub bez ściegów zabezpieczających. Jeśli wzór haftu miał zaprogramowane ściegi zabezpieczające, będą one wykonane. Jeśli projekty haftu są zaprogramowane ze ściegami zabezpieczającymi, ściegi zabezpieczające można usunąć za pomocą oprogramowania do haftowania BERNINA.

-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
-  > Dotknąć «Ściegi zabezpieczające».

-  > Aby wyłączyć ściegi zabezpieczające na początku haftu, wyłączyć przełącznik w górnej części.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
-  > Włączyć przełącznik w górnej części, aby włączyć ściegi zabezpieczające na początku haftu.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.
-  > Wyłączyć przełącznik w dolnej części, aby wyłączyć zabezpieczenie ściegu na końcu haftu.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.
-  > Włączyć przełącznik w dolnej części, aby włączyć ściegi zabezpieczające na końcu haftu.
 - Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.

Programowanie automatycznego obcinania nici

Ustawienia obcinania nici można zmieniać. Deaktywować obcinanie nici po zmianie koloru (1) lub wyregulować długość ściegów łączących (3). Maszyna obcina nici łączące o zadanej długości. Najpierw, ustawić długość po przekroczeniu której nici łączące będą wycinane, a następnie wybrać wzór haftu.



Długość nici łączącej można regulować w zakresie od 1 do 15 mm, wyjściową wartością jest 6 mm. Oznacza to, że nici łączące dłuższe niż 6 mm są automatycznie odcinane. Jeśli wartość jest zmniejszona do 1 mm, wykonywanych jest więcej cięć nici, haftowanie trwa dłużej i więcej luźnych nici jest widocznych na lewej stronie materiału, zwłaszcza, gdy aktywna jest funkcja 'Wyciągania nici'. Na prawej stronie materiału praktycznie nie będzie ściegów łączących lub będą bardzo krótkie, polepszając wygląd haftu. Zmniejszenie długości do 1 mm jest przydatne podczas haftowania tekstu, gdzie często jest dużo nici łączących. Jeśli widoczne są obie strony wzoru ściegu, przydatne może być nie zmniejszanie za bardzo długości obciętej nici, aby uniknąć zbyt wielu luźnych nitek po lewej stronie, które zostają wszyte na miejscu podczas haftowania i są wówczas trudne w usunięciu.

-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
-  > Dotknąć «Ustawienia obcinania nici».



-  > Aby wyłączyć obcinanie nici przez zmianą koloru, dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1).
- > Aby włączyć obcinanie nici przez zmianą koloru, dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1) ponownie.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2), aby maszyna zatrzymywała się po wykonaniu około 7 ściegów do samodzielnego odcięcia nadmiaru nici.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2) ponownie a maszyna nie będzie zatrzymywać się na obcięcie nici.
- > Aby ustawić długość obcinanych łączników nici, dotknąć «Minus» lub «Plus» (3).

Zmiana jednostki miary

Jednostkę długości w trybie haftowania można zmienić z mm na cale. Wyjściową jednostką są mm.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć «Jednostki miary».

> Aby zmienić tryb wyświetlania w trybie haftowania na cale, dotknąć «cale».

> Aby zmienić tryb wyświetlania w trybie haftowania na mm, dotknąć «mm».

3.3 Wybór własnych ustawień



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Własne ustawienia».

> Wybrać kolor ekranu oraz tła.

> Dotknąć pole tekstowe na ustawieniu kolorów.

> Wpisać i potwierdzić tekst powitalny.

3.4 Funkcje monitorowania

Aktywacja czujnika górnej nici



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Funkcje monitorowania».



> Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu, aby wyłączyć czujnik górnej nitki.

> Dotknąć przełącznik ponownie, aby aktywować czujnik górnej nitki.

3.5 Aktywacja komunikatów dźwiękowych



-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawianie dźwięku».
-  > Aby wyłączyć lub wyłączyć wszystkie komunikaty dźwiękowe, dotknąć (1).
-  > Aby wyłączyć dźwięk potwierdzający wybór ściegu, dotknąć symbol «Włączanie/wyłączanie dźwięku» w polu (2).
-  > Aby włączyć dźwięk podczas wybierania wzoru ściegu, dotknij odpowiedniego obszaru (2) «1 – 4».
-  > Aby wyłączyć dźwięk dla wybranej funkcji, dotknąć symbol «Włączanie/wyłączanie dźwięku» w polu (3).
-  > Aby włączyć dźwięk wybierania funkcji, dotknij odpowiedniego obszaru (3) «1 – 4».
-  > Aby wyłączyć komunikat dźwiękowy podczas pracy w trybie BSR, dotknąć «Włączanie/wyłączanie dźwięku» w polu (4).

3.6 Ustawienia maszyny

Wybór języka

-  > Dotknąć ikonę «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia maszyny».
-  > Dotknąć «Wybór języka».
-  > Wybrać język.

Regulacja jasności ekranu

Jasność ekranu można dopasować do swoich potrzeb.

-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia maszyny».
-  > Dotknąć «Ustawienia wyświetlacza».
-  > Wyregulować jasność ekranu w jego górnej części.

Regulacja jasności oświetlenia maszyny

Jasność światła do szycia można regulować zgodnie z osobistymi preferencjami.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Ustawienia wyświetlacza».
> Wyregulować jasność oświetlenia w dolnej części ekranu.



> Dotknąć przełącznik, aby wyłączyć oświetlenie maszyny.
> Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć oświetlenie.

Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów

Na ekranie dostępna jest informacja na temat ilości wykonanych ściegów od ostatniego przeglądu w serwisie BERNINA.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Informacja».



> Dotknąć «Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie».

Wprowadzanie danych wyspecjalizowanego dealera

Do pamięci maszyny można wpisać dane kontaktowe Dystrybutora BERNINA.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Informacja».



> Aby wprowadzić dane wyspecjalizowanego Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Dane Dystrybutora».



> Aby wprowadzić nazwę firmy specjalistycznego Dystrybutora BERNINA, nacisnąć «Nazwa».



> Aby wpisać adres Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Adres».



> Aby wpisać telefon Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Numer telefonu».



- > Aby wpisać stronę i e-mail Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Adres E-mail».

Zapisywanie danych serwisowych

Informacje serwisowe dotyczące aktualnego stanu maszyny mogą zostać wyeksportowane do Pamięci USB a następnie przekazane serwisowi BERNINA.



- > Podłączyć pamięć USB z wystarczającą pojemnością do portu USB maszyny.
- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć «Informacja».



- > Dotknąć «Dane serwisowe».
- > Dotknąć «Eksport danych serwisowych».
- Ikona «Eksport danych serwisowych» jest obramowana na białą.
- > Jeśli biała ramka przestanie być wyświetlana, odłączyć pamięć USB.

Powrót do ustawień wyjściowych

UWAGA: Użycie tej funkcji usunie wszystkie, samodzielnie zmienione ustawienia.



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć «Ustawienia fabryczne».



- > Aby przywrócić ustawienia dla szycia do fabrycznych, dotknąć «Wyjściowe ustawienia dla szycia» i zatwierdzić.



- > Aby przywrócić ustawienia dla haftowania do fabrycznych, dotknąć «Wyjściowe ustawienia dla haftowania» i zatwierdzić.



- > Aby przywrócić wszystkie ustawienia do fabrycznych, dotknąć «Fabryczne ustawienia maszyny», zatwierdzić i uruchomić ponownie maszynę.

Kasowanie ustawień użytkownika

Wzory, które nie są już potrzebne, można usunąć, aby zrobić miejsce na nowe projekty.



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć «Ustawienia fabryczne».

-  > Aby usunąć wszystkie dane z Pamięci osobistej, dotknąć «Usuwanie danych z własnej pamięci» i zatwierdzić.
-  > Aby usunąć wszystkie wzory haftów z pamięci osobistej, dotknij «Usuwanie własnych haftów» i potwierdź.

Usuwanie projektów z pamięci USB BERNINA

-  > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia maszyny».
-  > Dotknąć «Ustawienia fabryczne».
-  > Dotknąć «Usuwanie danych z Pamięci USB» i potwierdzić.

Kalibrowanie automatu do dziurek #3A

Automat do dziurek #3A jest kalibrowana do konkretnej maszyny i tylko z nią powinna być używana.

Warunek:

- Zamocować Automat do dziurek #3A.
- Nie nawlekać igły.

-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia maszyny».
-  > Dotknąć «Konservacja/aktualizacja».
-  > Dotknąć «Kalibrowanie automatu do dziurek #3A».
-  > Obniż Automat do dziurek #3A.
-  > Aby rozpocząć kalibrację należy nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».
 - Po zakończeniu kalibracji wynik zostanie pokazany na wyświetlaczu.

Pakowanie modułu haftującego

Aby spakować moduł haftujący w oryginalne opakowanie, bez konieczności samodzielnego przesuwania ramienia modułu haftującego, należy uruchomić funkcję pozycji pakunkowej.

Warunek:

- Podłączyć moduł haftujący do maszyny.
-  > Dotknąć «Ekran Główny».
-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia maszyny».

KONFIGURACJA



> Dotknąć «Konserwacja/aktualizacja».



> Dotknąć «Pozycja pakunkowa».

> Kontynuować, zgodnie z instrukcjami na ekranie.

4 Ustawienia systemowe

4.1 Uruchamianie przewodnika

Samouczek zawiera informacje i wyjaśnienia dotyczące różnych aspektów szycia, haftowania i różnych ściegów.



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Samouczek».
- > Wybrać temat, na który chcemy wyświetlić informacje.

4.2 Włączanie kreatywnego konsultanta

Kreatywny konsultant pomaga podejmować decyzje w trakcie szycia. Po wybraniu rodzaju materiału i techniki szycia wybranego projektu, maszyna podpowiada zalecane igły, rodzaj płytki ścięgowej oraz stopkę.



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Kreatywny konsultant».
- > Wybrać rodzaj materiału na jakim będziemy pracować.
- > Wybrać rodzaj projektu do wykonania.



- > Dotknąć «Zatwierdź».
- Ustawienia zostały dostosowane.

4.3 Używanie trybu eco

Podczas dłuższej przerwy w pracy, maszynę można przełączyć w tryb oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii służy również jako zabezpieczenie przed dziećmi. Nie można wybrać funkcji na ekranie oraz uruchomić maszyny.



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Aby aktywować tryb oszczędzania energii «Tryb eco».
- Ekran jest wygaszany. Pobór prądu jest ograniczany a światło jest wyłączane.
- > Aby wyłączyć tryb eco, dotknąć ikony «Tryb eco» na środku wyświetlacza.
- Maszyna jest gotowa do szycia.

4.4 Przywoływanie pomocy



- > Dotknąć okno na ekranie, do którego potrzebna jest pomoc.
- > Aby otworzyć tryb pomocy, dotknąć «Pomoc» dwa razy.
- > Dotknąć ikonę na ekranie, do której potrzebna jest pomoc.

4.5 Anulowanie zmian przyciskiem «clr»

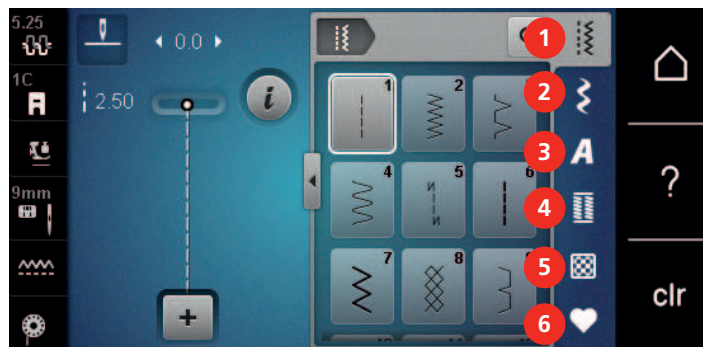
Wszystkie zmiany danego wzoru są przywracane do parametrów wyjściowych. Wyjątkiem są zapisane projekty, które zostały zapisane w pamięci osobistej i funkcjach monitorowania.



- > Dotknąć «Czyszczenie ustawień».

5 Szycie kreatywne

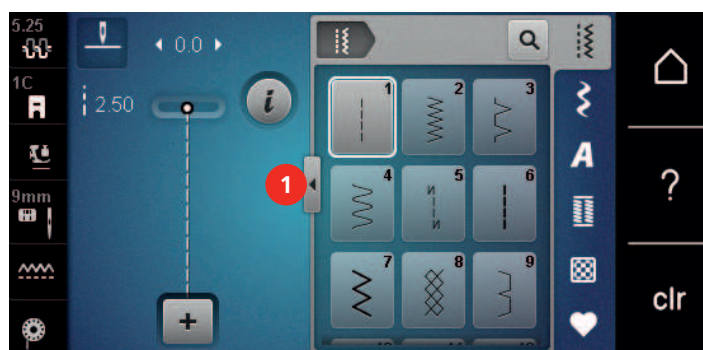
5.1 Przegląd menu wyboru ściegów



- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1 «Ściegi użytkowe» | 4 «Dziurki» |
| 2 «Ściegi dekoracyjne» | 5 «Ściegi pikowania» |
| 3 «Alfabety» | 6 «Pamięć osobista» |

Wybór ściegu

- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Przewinąć w górę ekran ze ściegami, alfabetami lub dziurkami, aby zobaczyć więcej możliwości.
- > Aby przybliżyć podgląd, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» (1).



- > Aby oddalić podgląd, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» ponownie.
- > Aby wybrać ścieg przez wybór jego numeru, dotknąć «Wybieranie wzór ściegu według numeru».



5.2 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można dowolnie regulować za pomocą suwaka regulacji prędkości.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość szycia.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość szycia.

5.3 Regulacja naprężenia górnej nici

Domyślne ustawienie naprężenia górnej nici jest ustawiane automatycznie po wybraniu wzoru ściegu lub wzoru haftu.

Naprężenie górnej nici jest ustawiane wstępnie w fabryce BERNINA do wartości optymalnej. Do nici górnej i dolnej używa się nici Metrosene/Seralon o rozmiarze 100/2 (Mettler, Szwajcaria).

W przypadku stosowania różnych typów nici do szycia naprężenie górnej nici może się różnić. Dlatego może zaistnieć konieczność indywidualnego dostosowania naprężenia górnej nici w zależności od projektu szycia i pożądanego ściegu.

Im wyżej jest ustawione napięcie górnej nici, tym mocniejsze jest napięcie górnej nici, a nić dolna jest wciągana głębiej w materiał. Kiedy napięcie górnej nici jest niskie, górna nić jest mniej napięta, a nić dolna jest mniej wciągana w materiał.

Zmiany napięcia górnej nici mają wpływ na aktualnie wybrany wzór ściegu i wszystkie projekty haftu. Trwałych zmian napięcia górnej nici dla trybu szycia (patrz strona 46) można dokonać w programie konfiguracyjnym.

Warunek:

- Wartość napięcia górnej nici została zmieniona w Programie ustawień.



- > Dotknąć «Napięcie górnej nici».
- > Przesunąć suwak na ekranie palcem lub rysikiem, aby zwiększyć lub zmniejszyć napięcie nici górnej.

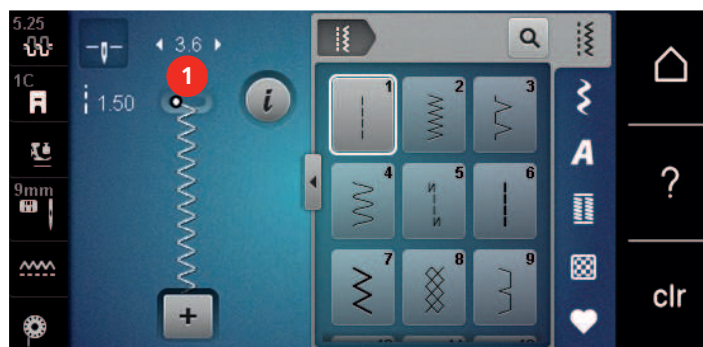


- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić wyjściową wartość napięcia nici.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce po lewej stronie, aby przywrócić zmienione parametry do wartości fabrycznych w **Programie ustawień**.

5.4 Edycja wzorów ściegów

Zmiana szerokości ściegu

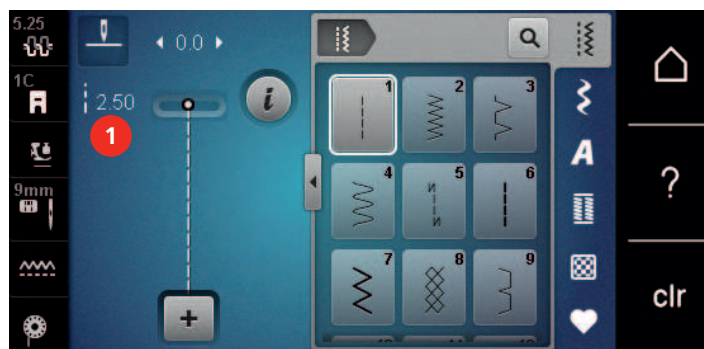
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby ustawić węższy ścieg.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby ustawić szerszy ścieg.
- > Aby wywołać inne opcje, dotknąć ikonę «Szerokość ściegu» (1).



Zmiana długości ściegu

- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby skrócić ścieg.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby wydłużyć ścieg.

- > Aby wywołać inne opcje, dotknąć ikonę «Długość ściegu» (1).



Regulacja balansu ściegu

Różne rodzaje materiału, nici lub stabilizatora mogą powodować zniekształcenie wykonywanych ściegów. Elektroniczna funkcja korygowania balansu ściegu umożliwia korygowanie odchyłeń wyglądu ściegu do stanu optymalnego dla danego materiału.

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Wykonać próbkę ściegu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Balans».
 - Wyświetlany jest podgląd ściegu.



- > Aby wyrównać wygląd ściegu w kierunku góra-dół, obracać «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» aż podgląd ściegu na ekranie będzie identyczny ze ściegiem otrzymanym na materiale.
- > Zmieniona wartość balansu dla poszczególnych ściegów może zostać zapisana w «Pamięć osobista».
- > Zmieniona wartość balansu pozostaje aktywna do naciśnięcia «Czyszczenie ustawień» lub do wyłączenia maszyny.



Programowanie powtarzania ściegów

Ściegi można powtarzać do 9 razy.

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby wykonać ścieg 1 raz, dotknąć «Powtarzanie wzoru» 1x.
- > Aby powtórzyć ścieg do 9 razy, dotknąć «Powtarzanie wzoru» 2 do 9x.
- > Aby wyłączyć powtarzanie ściegu, dotknąć i przytrzymać «Powtarzanie wzoru».

Odbicia lustrzane ściegów

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».





> Aby odbić lustrzanie ścieg w kierunku prawo-lewo, dotknąć «Odbicia lustrzane prawo/lewo».



> Aby odzwierciedlić wzór ściegu w kierunku szycia, dotknij «Odbicia lustrzane góra/dół».

Szycie wstecz

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Aby przełączyć się natychmiast do szycia wstecz po naciśnięciu przycisku «Szycie wstecz», ustawić trwałe Pozycjonowanie igły w dół.
- > Ustawić Pozycjonowanie igły w górę, aby wykonać jeszcze jeden ścieg do przodu przed przełączeniem do szycia wstecz.



> Nacisnąć i przytrzymać przycisk «Szycie wstecz».

Ciągłe Szycie wstecz

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby ustawić ciągłe szycie wstecz, dotknąć «Ciągłe szycie wstecz».
- Maszyna szyje wstecz, aż do ponownego naciśnięcia przycisku «Ciągłe szycie wstecz».

Cofanie po ściegach

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby cofnąć ostatnio wykonane 200 ściegów, dotknąć «Szycie wstecz».

5.5 Łączenie wzorów ściegów

Przegląd Trybu łączenia



- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1 «Szerokość ściegu» | 3 «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy» |
| 2 «Długość ściegu» | 4 Pojedynczy ścieg w kombinacji |

Tworzenie kombinacji ściegów

W trybie łączenia można łączyć ściegi lub litery alfabetów. Łącząc poszczególne litery można uzyskać logo BERNINA.



- > Dotknąć «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy».

> Wybrać potrzebne ściegi.



> Powrócić do trybu pojedynczego, dotykając «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy» ponownie.

Zapisywanie kombinacji wzorów ściegów

Aby ponownie użyć stworzonej kombinacji ściegów, można je zapisać w folderze «Pamięć osobista».

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Zapis ściegu».



> Aby zapisać kombinację ściegów, dotknąć «Zatwierdź».

Wczytywanie kombinacji ściegów



> Dotknąć «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy».



> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Wczytywanie kombinacji ściegów».

> Wybrać kombinację ściegów.

Nadpisywanie kombinacji wzorów ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Zapis ściegu».

> Wybrać kombinację ściegów, która ma być nadpisana.



> Aby nadpisać kombinację ściegów, dotknąć «Zatwierdź».

Kasowanie kombinacji ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Edycja całej kombinacji ściegów».



> Dotknąć «Kasowanie».



> Dotknąć «Zatwierdź».

Edycja pojedynczego wzoru ściegu

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Aby zaznaczyć pojedynczy ścieg, dotknąć wybraną pozycję (1) w kombinacji ściegów.



> Aby poddać edycji pojedynczy ścieg, dotknąć «Ikona "i"».

Kasowanie pojedynczego ściegu

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć wybraną pozycję (1) w kombinacji ściegów.



> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Kasowanie».

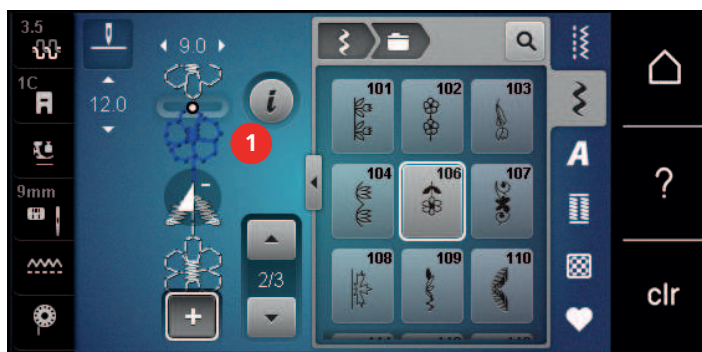
Dodawanie pojedynczego ściegu

Nowy ścieg jest zawsze dodawany po zaznaczonym ściegu.

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.

- > Aby zaznaczyć pojedynczy ścieg, dotknąć wybraną pozycję (1) w kombinacji ściegów.



- > Wybrać nowy ścieg.

Odbicie lustrzane kombinacji ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja całej kombinacji ściegów».



- > Aby odbić lustrzanie ścieg prawo/lewo, dotknąć «Odbicie lustrzanie Lewo/Prawo».
- > Aby skasować wykonane zmiany i powrócić do ustawień wyjściowych, dotknąć «Odbicie lustrzanie Lewo/Prawo».

Dzielenie kombinacji wzorów ściegów 1

Kombinację ściegów można podzielić na kilka części. Podział zostanie wstawiony pod kursorem. Wyszta zostanie tylko sekcja, w której znajduje się kursor. Aby uszyć następną sekcję, kursor musi znajdować się w tej sekcji.

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



- > Wybrać wybraną pozycję w kombinacji ściegów w miejscu której ma nastąpić podział kombinacji.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja kombinacji w pozycji kursora».



- > Dotknąć «Dzielenie kombinacji (1)».

Dzielenie kombinacji wzorów ściegów 2

Kombinacja ściegów może zostać przerwana w wielu miejscach. Przerwanie zostanie wstawione pod kursorem.

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



- > Wybrać wybraną pozycję w kombinacji ściegów w miejscu której ma nastąpić przerwa.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja kombinacji w pozycji kursora».



- > Dotknąć «Podział kombinacji (2)».
- > Przeszyj kombinację ściegów aż do przerwania i zmień położenie materiału.

Zabezpieczanie kombinacji ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Zaznaczyć wybraną pozycję w kombinacji ściegów w miejscu której, ma być wykonane zabezpieczenie.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja kombinacji w pozycji kursora».



- > Dotknąć «Ściegi zabezpieczające».
- Każdy, pojedynczy ścieg w kombinacji może być zabezpieczony na początku i końcu.

Programowanie powtarzania ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja całej kombinacji ściegów».



- > Aby powtórzyć kombinację ściegów, dotknąć «Powtarzanie wzoru» 1x.
- > Aby powtórzyć kombinację ściegów do 9x, dotknąć «Powtarzanie wzoru» ponownie.
- > Aby wyłączyć powtarzanie kombinacji, dotknąć i przytrzymać «Powtarzanie wzoru» lub dotknąć «Czyszczenie ustawień».

5.6 Zarządzanie wzorami ściegów

Zapisywanie ustawień ściegów



- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».
- > Poddać edycji ścieg, literę lub dziurkę.



- > Aby na stałe zapisać dokonane zmiany, dotknąć «Zapisywanie ustawień ściegów».



- > Aby anulować zmiany, dotknąć «Przywracanie ustawień ściegów».

Zapisywanie ściegów w pamięci osobistej

W folderze «Pamięć osobista» można zapisać dowolny, również samodzielnie zmieniony ścieg.

- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Poddać wzór edycji.
- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Zapis ściegu».
- > Wybrać folder, w którym wzór ma być zapisany.



- > Dotknąć «Zatwierdź».

Nadpisywanie ściegów w pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg został zapisany w pamięci osobistej.

- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Poddać wzór edycji.
- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Zapis ściegu».
- > Wybrać folder, w którym zapisano ścieg do nadpisania.
- > Wybrać ścieg, który ma być nadpisany.
- > Dotknąć «Zatwierdź».

Wczytywanie ściegów z pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg został zapisany w pamięci osobistej.



- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Załaduj wzór haftu».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.

Kasowanie ściegów z pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg został zapisany w pamięci osobistej.



- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Kasowanie».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.



- > Aby usunąć ścieg, dotknąć «Zatwierdź».

Zapisywanie wzorów ściegów na pamięci USB BERNINA

W pamięci BERNINA USB można zapisywać ściegi, również te samodzielnie zmienione.

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Edytowanie ściegów.
- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Zapis ściegu».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
- > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Dotknąć «Zatwierdź».

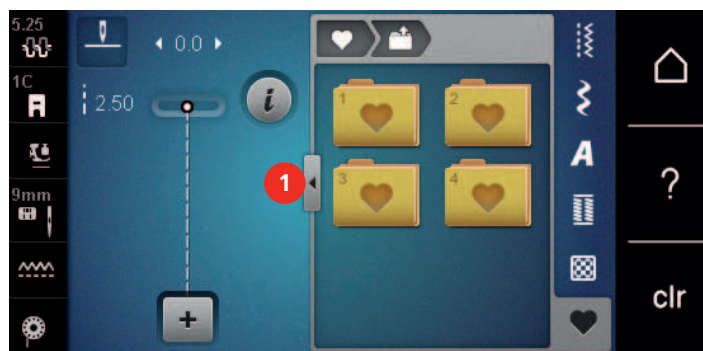
Przesyłanie wzoru ściegu z pamięci USB BERNINA



- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Załaduj wzór haftu».
- > Dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» (1).



- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
- > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Wybrać potrzebny ścieg.

Usuwanie wzorów ściegów z pamięci USB BERNINA



- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Kasowanie».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
- > Wybrać ścieg, który ma być usunięty.



- > Dotknąć «Zatwierdź».

5.7 Ściegi zabezpieczające

Zabezpieczanie szwu przyciskiem «Zabezpieczanie»

Przycisk «Zabezpieczanie ściegu» można zaprogramować kilkoma rodzajami ściegów zabezpieczających.



- > Naciśnięcie przycisku «Zabezpieczanie ściegu» przed rozpoczęciem szycia.
 - Wzór ściegu lub jego kombinacja jest zabezpieczona liczbą zaprogramowanych ściegów po rozpoczęciu szycia.
- > Naciśnięcie przycisku «Zabezpieczanie ściegu» podczas szycia.
 - Maszyna natychmiast się zatrzymuje i zabezpiecza zaprogramowaną liczbą ściegów.

Zabezpieczanie za pomocą ikony «Zabezpieczanie»

Każdy, pojedynczy ścieg w kombinacji może być zabezpieczony na początku i końcu.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja kombinacji w pozycji kursora».

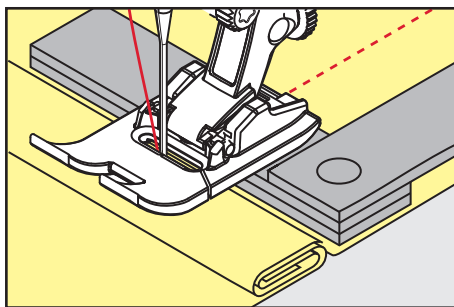


- > Dotknąć «Ściegi zabezpieczające» przed rozpoczęciem szycia.
 - Ścieg lub kombinacja ściegów zostaną zabezpieczone na początku 4 ściegami.
- > Dotknąć «Ściegi zabezpieczające» podczas szycia.
 - Ścieg lub aktywny ścieg z kombinacji zostanie zabezpieczony na końcu 4 ściegami.

5.8 Kompensacja wysokości nierównych warstw

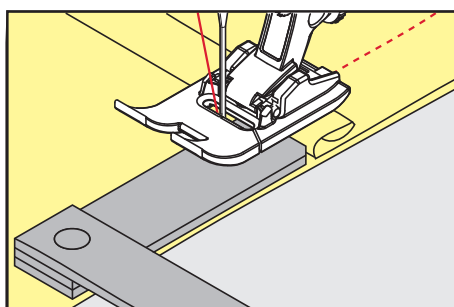
Jeśli stopka jest ustawiona pod kątem podczas szycia nad grubym szwem, ząbki transportera mogą nie uchwycić materiału i projekt może nie zostać prawidłowo uszyty.

- > W razie potrzeby umieścić 1 – 3 płytki wyrównujące z tyłu stopki blisko igły, aby wyrównać warstwę materiału.



- Stopka jest wypoziomowana zgodnie z projektem szycia.

- > W razie potrzeby umieścić 1 – 3 płytki wyrównujące z przodu stopki blisko igły, aby wyrównać warstwę materiału.



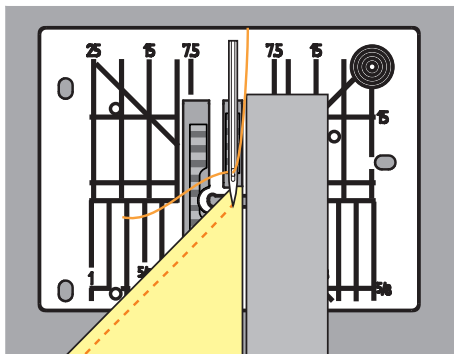
- Stopka jest wypoziomowana zgodnie z projektem szycia.

- > Szyć, aż cała stopka przejdzie przez gruby szew.
- > Zdjąć płytki kompensacji wysokości.

5.9 Szycie narożników

Podczas szycia narożników tylko niewielka część materiału znajduje się na ząbkach transportera. Dlatego nie może dobrze chwycić tkaniny. Za pomocą narzędzia do kompensacji wysokości tkanina może być równomiernie podawana.

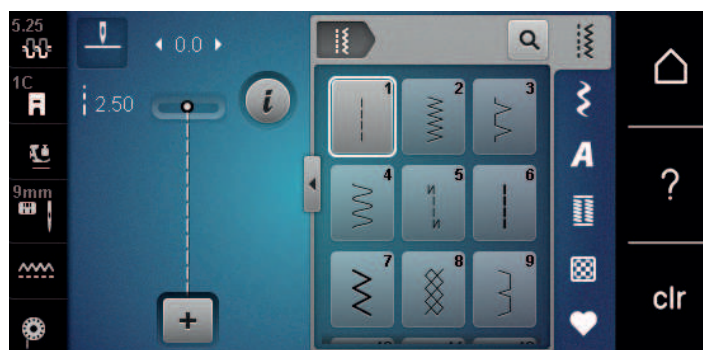
- > Po osiągnięciu krawędzi materiału, należy zatrzymać proces szycia z igłą skierowaną w dół.
- > Podnieść stopkę.
- > Obrócić tkaninę i umieścić ją w żądanej pozycji.
- > Umieść 1 – 3 płytki kompensacyjne zgodnie z wymaganiami po prawej stronie stopki, blisko projektu szycia.
- > Opuścić stopkę.



- > Kontynuować szycie, aż projekt szycia ponownie znajdzie się na ząbkach.

6 Ściegi użytkowe

6.1 Przegląd Ściegów użytkowych



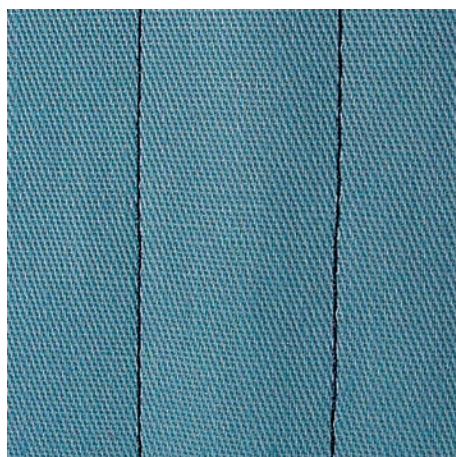
Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1	Ścieg prosty	Do łączenia ściegów, stebnowania i fastrygowania.
	2	Zygzak	Do wykańczania, szycia dzianiny, wszywania koronkowych wstawek i gumek.
	3	Ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
	4	Trójkok	Do cerowania i wzmacniania krawędzi tkanin, mocowania koronki lub elastycznej taśmy.
	5	Program zabezpieczeń	Zabezpieczanie szwu na jego początku i końcu, ściegiem prostym do przodu i wstecz.
	6	Potrójny ścieg prosty	Tworzenie wzmocnionych szwów na ciężkich materiałach, widocznych szwów dekoracyjnych.
	7	Potrójny zygzak	Tworzenie wzmocnionych szwów na ciężkich materiałach, widocznych szwów dekoracyjnych.
	8	Plaster miodu	Do pracy z materiałami elastycznymi i podwinięciami. Używany również do naszywania elastycznych nici w bębenku.
	9	Ścieg kryty	Kryte podwinięcia, tworzenie tuneli na lekkich i elastycznych materiałach, szwy dekoracyjne.
	10	Podwójny ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.

ŚCIEGI UŻYTKOWE

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	11	Ścieg superelastyczny	Do bardzo rozciągliwych, otwartych ściegów.
	12	Ścieg marszczący	Marszczenie materiału za pomocą nici gumowych oraz tworzenie płaskich szwów, łączących na średniej grubości materiałach.
	13	Ścieg overlokowy, elastyczny	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych, tworzenie płaskich szwów, łączących.
	14	Ścieg do trykotu	Do jersey'u; widoczne szwy i podwinięcia na bieliźnie, swetrach lub podczas cerowania jersey'u.
	15	Ścieg uniwersalny	Do płaskich ściegów łączących, widocznych podwinięć i szwów ozdobnych w ciężkich materiałach, takich jak filc i skóra, oraz do mocowania elastycznej taśmy.
	16	Zygzak	Do wykańczania i wzmacniania krawędzi tkanin, do szycia na taśmie elastycznej oraz do ściegów ozdobnych.
	17	Ścieg do lajkry	Szwy płaskie łączące, widoczne podwinięcia na materiałach typu lajkra, wzmacnianie szwów na bieliźnie.
	18	Ścieg elastyczny	Do elastycznych szwów i podwinięć na tkaninach i dzianinach.
	19	Wzmocniony ścieg overlokowy	Do wykańczania i szwów płaskich, łączących na średniej grubości dzianinach i ręcznikach.
	20	Ścieg overlokowy do dzianin	Do elastycznych szwów i podwinięć na tkaninach i dzianinach, do szycia i wykańczania.
	22	Program cerowania	Do automatycznego cerowania delikatnych i grubych tkanin.
	23	Wzmocniony program cerowania	Do automatycznego cerowania w ciężkich materiałach.
	24	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, dziurek, szycie szlufek.
	25	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, dziurek, szycie szlufek, zabezpieczanie końców ściegu.

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	26	Trójkątny rygiel	Wzmacnianie otwarcia kieszeni, zamków i szczelin w średniej grubości i grubych materiałach.
	29	Wąski ścieg kryty	Do ściegów krytych na delikatnych materiałach.
	30	Ścieg do manualnego fastrygowania	Do prac, gdzie potrzebne są bardzo długie ściegi.
	32	Pojedynczy ścieg prosty	Jako ścieg łączący w kombinacji jednego ściegu prostego.
	33	Trzy pojedyncze, proste ściegi	Jako ściegi łączące w kombinacji trzech pojedynczych ściegów prostych.
	34	Ścieg do cerowania	Do cerowania razem z funkcją „Szybkie odwrócenie”.

6.2 Szycie ściegiem prostym



Dostosuj długość ściegu do projektu szycia, np. długi ścieg do džinsu (ok. 3 – 4 mm) and a short stitch for delicate fabric (approx. 2 – 2,5 mm). Dostosuj długość ściegu w zależności od grubości nici, np.: długi ścieg (ok. 3 – 5 mm) do szycia wierzchniego z lamówką.

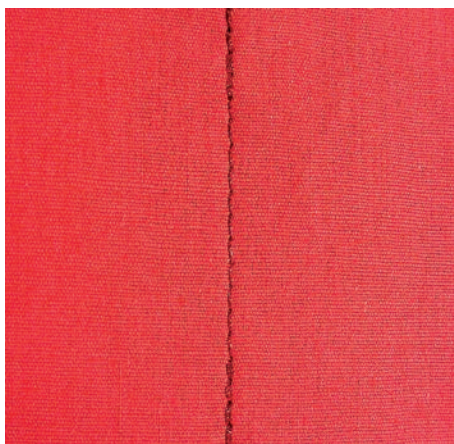
Warunek:

- Zamocować stopkę podstawową #1C.



- > Dotknąć «Praktyczne ściegi».
- > Wybrać ścieg prosty nr 1.

6.3 Zabezpieczanie ściegu za pomocą funkcji automatycznego zabezpieczania ściegów



Dzięki zaprogramowanym 6 ściegom do przodu i 6 ściegom wstecz, zabezpieczenie jest równe.

Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C.

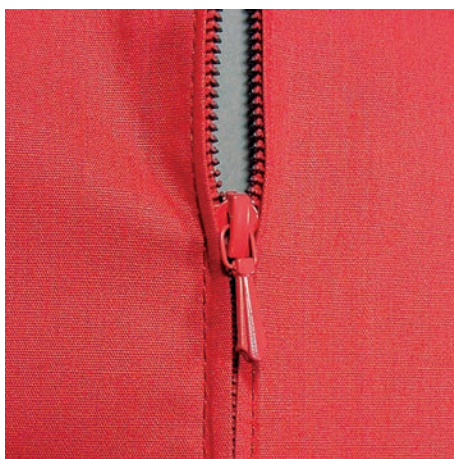


- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Program zabezpieczeń nr 5.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna mocuje ścieg automatycznie.



- > Uszyć ścieg na żadaną długość.
- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Maszyna mocuje ścieg automatycznie i zatrzymuje się po zakończeniu zabezpieczania.

6.4 Wszywanie zamka

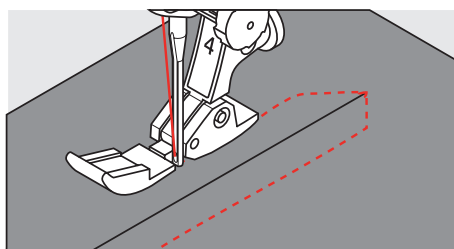


Ponieważ transport materiału może być utrudniony na początku szycia, zaleca się mocne trzymanie nici lub lekkie pociągnięcie materiału do tyłu w celu wykonania kilku ściegów lub wykonanie najpierw 1 – 2 cm szycia wstecz.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć Ściegi użytkowe.
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew do początku zamka.
- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.

- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przyfastrygować zamek pod materiałem w taki sposób, aby złożone krawędzie materiału spotykały się nad środkiem zamka.
- > Otworzyć kilka centymetrów zamka.
- > Zamocować Stopka do zamków #4.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć z lewej, górnej strony.
- > Prowadzić stopkę tak, aby igła wbijała się wzdłuż ząbków zamka.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Zamknąć zamek.
- > Kontynuować szycie i zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w dół.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.
- > Wykonać szew w poprzek zamka, przechodząc na drugą stronę, zatrzymać się z igłą w materiale.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.
- > Wykonać szew z drugiej strony od dołu do góry.



6.5 Wszywanie obu stron zamka z dołu do góry

Do materiałów z włosem, takich jak jedwab, zalecane jest wszywanie zamka z obu stron od dołu do góry.

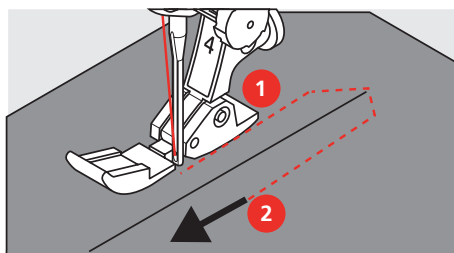


Jeżeli tkanina jest twarda lub gęsto tkana, zaleca się użycie igły o rozmiarze 90 – 100. Dzięki temu ścieg jest równy.

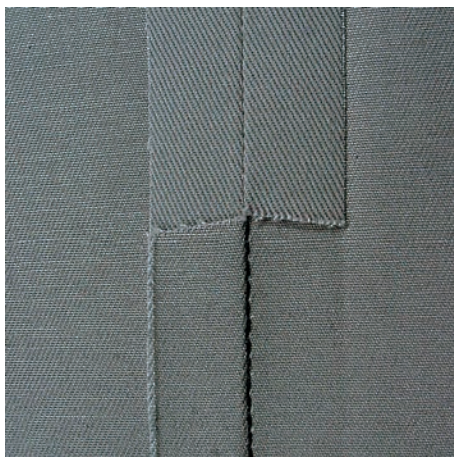


- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew do początku zamka.
- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.
- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przyfastrygować zamek pod materiałem w taki sposób, aby złożone krawędzie materiału spotykały się nad środkiem zamka.
- > Zamocować Stopka do zamków #4.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć szycie na środku szwu, na końcu zamka.
- > Szyć po przekątnej od początku zamka do początku ząbków.
- > Przyszyć pierwszą stronę zamka (1) z góry w dół.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Przesunąć suwak zamka za stopkę.
- > Opuścić stopkę i kontynuować szycie.
- > Przetawić pozycję igły na lewą.

- > Przyszyć drugą stronę zamka (2) w ten sam sposób, od dołu do góry.



6.6 Szycie ściegiem potrójnym, prostym

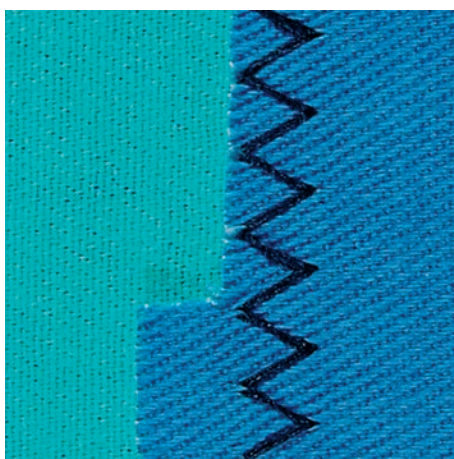


Ścieg potrójny, prosty służy do wykonywania wytrzymałych szwów na gęstych tkaninach, takich jak: jeans lub kordura. W przypadku twardych lub gęsto tkanych materiałów zaleca się założenie stopki do džinsów #8. Ułatwia ona szycie na jeansie lub płótnach. Podczas szycia dekoracyjnego, można wydłużyć ścieg.

- > Zamocować stopkę uniwersalną #1.
- > Dotknąć «Praktyczne ściegi».
- > Wybrać ścieg potrójny, prosty nr 6.



6.7 Szycie ściegiem potrójnym, zygzakiem

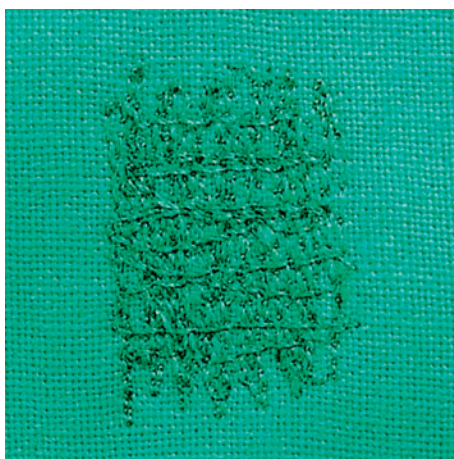


Do szycia twardych materiałów, takich jak jeans, pokrowce leżaków, markizy. Podwinięcia na często pranych przedmiotach. Najpierw zabezpieczyć krawędzie materiału.

- > Zamocować stopkę uniwersalną #1.
- > Dotknąć «Praktyczne ściegi».
- > Wybrać Potrójny Zygzak #7.



6.8 Manualne cerowanie

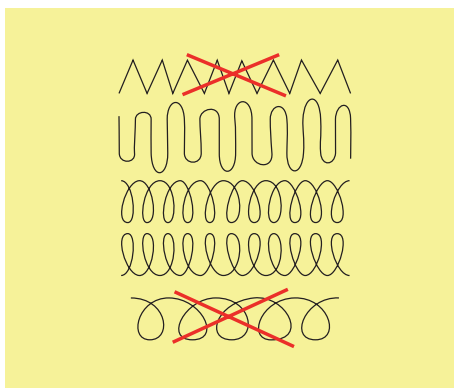


Używane jest podczas cerowania dziur lub przetarć na wszystkich rodzajach materiałów.

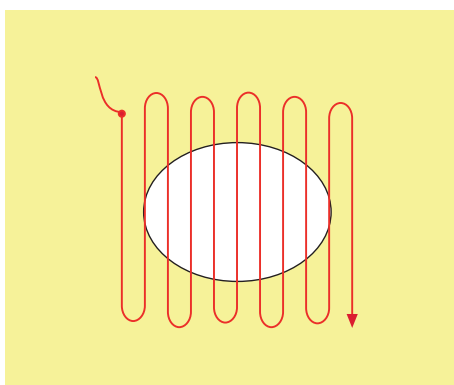
Jeśli nić odstaje od wierzchniej części materiału lub jakość ściegu jest niska, zmniejszyć prędkość przemieszczania materiału. Jeśli pojawiają się pętle na lewej stronie materiału, przemieszczać materiał szybciej. Jeśli nici są zrywane, prowadzić materiał ze stałą prędkością.



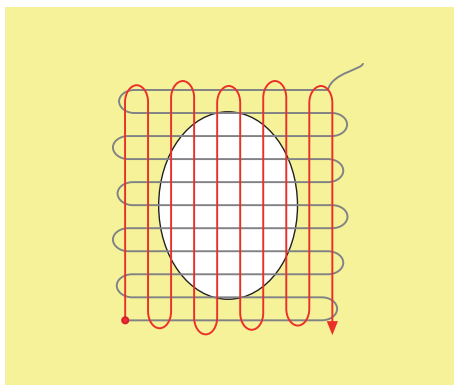
- > Zamocować Stopka do cerowania #9.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Opuścić ząbki transportu.
- > Zamocować stół powiększający pole szycia.
- > Upiąć materiał w okrągłym tamborku (akcesoria opcjonalne).
 - Miejsce cerowania musi być naprężone i nie może być zniekształcone.
- > Szyć od lewej do prawej, prowadzić materiał równo, nie dociskając go rękami.
- > Zmieniać kierunek szycia łukiem, aby nie stworzyć dziury lub nie zerwać nici.
- > Tworzyć rzędy przeszzyć w nieregularnych długościach, aby lepiej rozprowadzić nici na materiale.



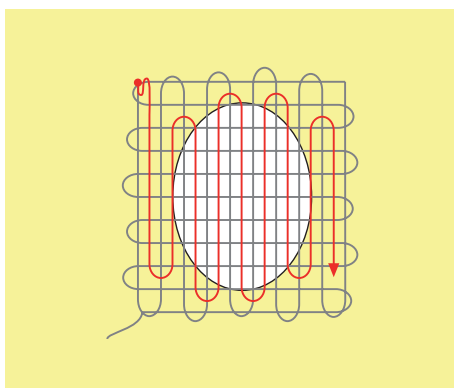
- > Wyszywać pierwsze rzędy przeszzyć niezbyt blisko siebie i niezbyt daleko od przetartego miejsca.
- > Tworzyć rzędy przeszzyć w nieregularnych długościach.



- > Obrócić materiał o 90°.
- > Wyszywać pierwsze rzędy przeszyc niezbyt blisko siebie.



- > Obrócić materiał o 180°.
- > Wyszyć kolejny luźny rząd ściegów.



6.9 Automatyczne cerowanie



Program prostego cerowania nr 22 jest szczególnie odpowiedni do szybkiego cerowania zniszczonych miejsc lub rozdarć. Zalecamy wzmocnić lekkie materiały dodatkową warstwą tkaniny lub podszewką od spodu. Program prostego cerowania nr 22 zastępuje nitki podłużne we wszystkich tkaninach. Jeśli cerowanie jest przesunięte, użyć funkcję balansu.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C lub Automat do dziurek #3A.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Program cerowania nr 22.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
 - Miejsce cerowania musi być naprężone i nie może być zniekształcone.



- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.
- ↳ > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.

6.10 Automnatyczne, wzmacnione cerowanie



Program Wzmocnionego Cerowania nr 23 jest szczególnie odpowiedni do szybkiego cerowania zniszczonych miejsc lub rozdarć. Program Wzmocnionego Cerowania nr 23 zastępuje podłużne nici we wszystkich tkaninach.

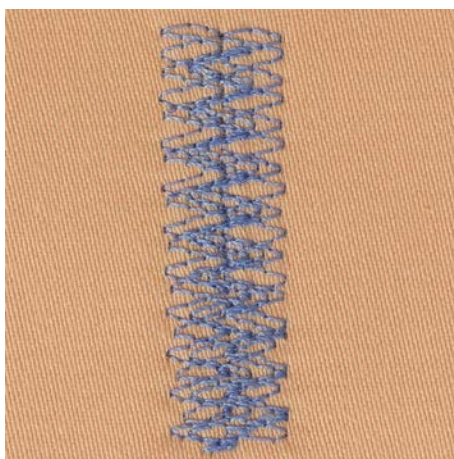


Jeżeli program cerowania nie obejmuje całego zużytego lub uszkodzonego obszaru, zaleca się zmianę położenia pracy i ponowne wykonanie programu cerowania. Długość jest programowana i można ją powtarzać dowolną ilość razy.



- > Zamocować Automat do dziurek #3A.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Wzmocniony program cerowania nr 23.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
 - Miejsce cerowania musi być naprężone i nie może być zniekształcone.
- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.
- ↳ > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.

6.11 Wzmocnione cerowanie



Ścieg do cerowania nr 34 szczególnie nadaje się do uszkodzonych obszarów ciężkich lub mocnych tkanin, np. dżinsy i ubrania robocze.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg do cerowania nr 34.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów. Zacząć od lewego górnego rogu.
- > Po osiągnięciu żądanej długości nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Maszyna szyje wstecz.
- > Po osiągnięciu żądanej długości ponownie nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
- > Powtarzaj proces, aż do wypełnienia żądanej szerokości.

6.12 Zabezpieczanie brzegów



Zygzak #2 nadaje się do wszystkich tkanin. Można go stosować do ściegów elastycznych, a także do prac dekoracyjnych. Użyć nici do cerowania na delikatnych materiałach. Przy szyciu ściegiem satynowym zaleca się ustawienie krótkiego, gęstego zygza o długości ściegu 0,3 – 0,7 mm. Ścieg satynowy służy do naszywania aplikacji lub do dekorowania.

Warunek:



- Krawędź materiału powinna układać się płasko i nie rolować się.
- > Zamocować stopkę uniwersalną #1.
- > Dotknąć «Praktyczne ściegi».
- > Wybrać zygzak nr 2 lub ścieg satynowy nr 1315.
- > Nie ustawiać zbyt długiego lub zbyt szerokiego ściegu.
- > Prowadzić krawędź materiału pod środkiem stopki, aby igła wbijała się w materiał z jednej strony i poza brzegiem materiału z drugiej strony.

6.13 Szycie ściegiem podwójnym, overlokowym



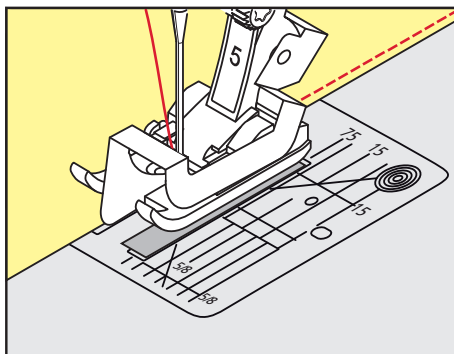
Ścieg podwójny overlokowy jest wskazany dla lekkich dzianin i jersey'u. Pracując na materiałach typu jersey, należy użyć igły do materiałów jersey, aby nie uszkodzić materiału. Podczas pracy na materiałach elastycznych, należy stosować igły stretch.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C lub Stopka overlokowa #2A.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Podwójny ścieg overlokowy nr 10.



6.14 Szycie blisko krawędzi

- > Zamocować Stopka do ściegu krytego #5 lub Stopka krawędziowa #10/10C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Umieścić krawędź przy lewej prowadnicy stopki do ściegu krytego.
- > Wybrać lewą pozycję igły w odpowiedniej odległości od krawędzi.

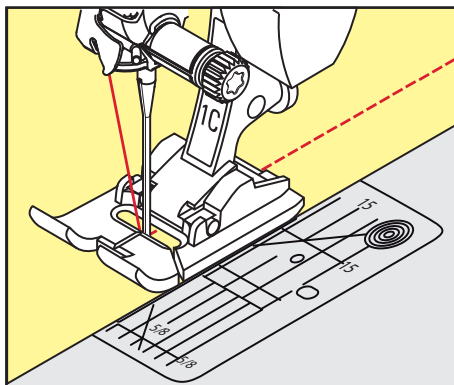


6.15 Szycie w oddaleniu od krawędzi

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Prowadzić krawędź materiału wzdłuż stopki lub w oddaleniu 1 – 2.5 cm wzdłuż oznaczeń na płytce ściegowej.



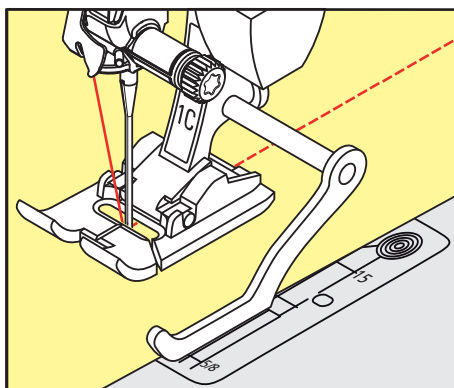
- > Wybrać pozycję igły w potrzebnej odległości od krawędzi.



6.16 Pikowanie z użyciem prowadnika

Wykonując szerokie, równoległe przeszycia, zalecamy umieszczenie prowadnika krawędziowego (akcesoria opcjonalne) na wcześniej wykonanych liniach szwu.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Wsunąć prowadnik krawędziowy do otworu z tyłu stopki.
- > Ustawić potrzebną odległość prowadnika.
- > Dokręcić śrubę.
- > Prowadzić podwiniętą krawędź wzdłuż prowadnika.

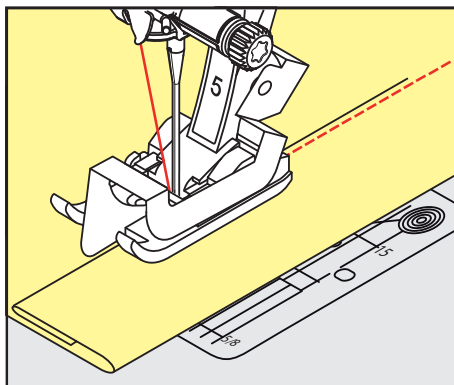


6.17 Wykonywanie podwinięć

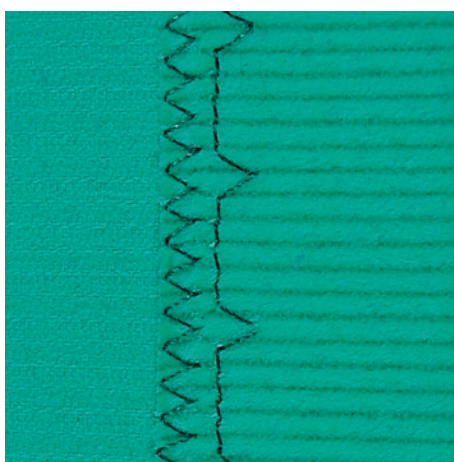
W przypadku korzystania ze stopki do ściegu krytego #5 (akcesorium opcjonalne) zaleca się wybranie pozycji igły maksymalnie w lewo lub skrajnie w prawo. W przypadku korzystania ze stopki uniwersalnej #1 lub stopki z prowadnikiem krawędziowym #10/10C (akcesorium opcjonalne) możliwe są wszystkie pozycje igły.

- > Zamocować stopkę do ściegu krytego #5 (akcesorium opcjonalne) lub stopkę uniwersalną #1C lub stopkę z prowadnikiem krawędziowym #10/10C (akcesorium opcjonalne).
- > Dotknąć «Praktyczne ściegi».
- > Wybrać ścieg prosty #1.
- > Przyłożyć wewnętrzną górną krawędź ściegu do prowadnika stopki do ściegu krytego po prawej stronie.

- > Wybrać skrają, prawą pozycję igły, aby szyć wzdłuż górnej krawędzi.



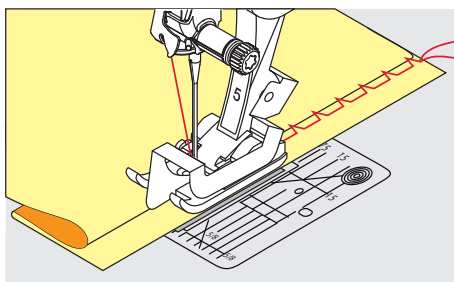
6.18 Wykonywanie krytych podwinięć



Do krytych podwinięć na średnich i ciężkich bawełnach, wełnach i materiałach mieszanych.

Warunek:

- Należy wcześniej zabezpieczyć krawędź materiału.
 - > Zamocować Stopka do ściegu krytego #5 (akcesoria opcjonalne).
 - > Dotknąć Ściegi użytkowe.
 - > Wybrać ścieg kryty nr 9.
 - > Złóż materiał tak, aby gotowy brzeg materiału znajdował się po prawej stronie.
 - > Umieścić materiał pod stopką, dosuwając zakładkę materiału do lewej strony prowadnika.
 - > Prowadzić podwinięcie wzdłuż prowadnika stopki, wykonując ściegi na jednakową głębokość.
 - Upewnić się, że igła jedynie nieznacznie przebija krawędź podwinięcia.
 - > Po przeszyciu około 10 cm (około 3,93 cala) sprawdź obie strony materiału i w razie potrzeby ponownie dostosuj szerokość.



6.19 Wykonywanie widocznych podwinięć

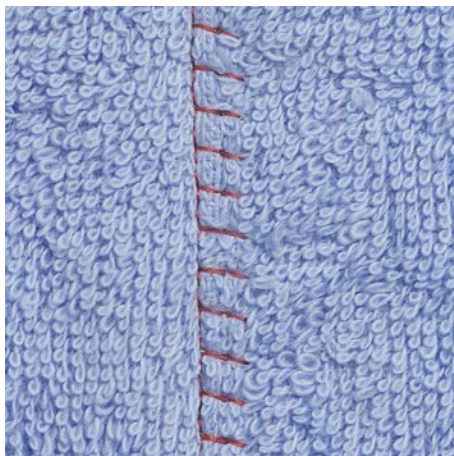


Widoczne podwinięcia przydają do tworzenia elastycznych szwów na trykotach wykonanych z bawełny, wełny, syntetyków i materiałów mieszanych.



- > Zamocować stopkę uniwersalną #1.
- > Dotknąć «Praktyczne ściegi».
- > Wybrać ścieg do trykotu nr 14.
- > Zaprasować podwinięcie i wykonać fastrygę, jeśli potrzeba.
- > Zmniejszyć docisk stopki, jeśli potrzeba.
- > Wykonać podwinięcie o potrzebnej głębokości na prawej stronie materiału.
- > Odciąć nadmiar materiału na lewej stronie.

6.20 Wykonywanie płaskich szwów łączących

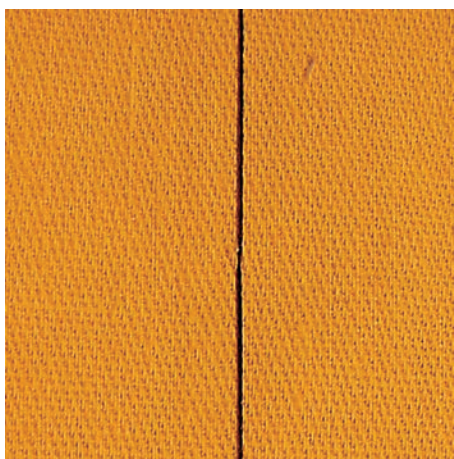


Ścieg płaski łączący jest przydatny do grubszych materiałów takich jak ręczniki, filc oraz skóra.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg overlokowy, elastyczny nr 13.
- > Zawinąć brzegi materiału.
- > Szyć wzdłuż krawędzi materiału.
- > Igłą przyszywa krawędź górnej warstwy po prawej stronie do dolnej warstwy, aby uzyskać bardzo płaski i wytrzymały szew.

6.21 Wykonywanie fastrygi



Wykonując fastrygowanie, zalecane są cienkie nici do cerowania. Łatwiej będzie je usunąć. Fastryga jest przydatna w projektach, które wymagają bardzo długich ściegów.

- > Zamocować Stopka do cerowania #9 (akcesoria opcjonalne).
- > Opuścić ząbki transportu.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg do manualnego fastrygowania nr 30.
- > Spinać warstwy materiału szpilkami pod właściwym kątem do kierunku fastrygowania, aby zapobiec ślizganiu się warstw.
- > Przytrzymać końce nici i wykonać 3 – 4 ściegi zabezpieczające na początku szwu.
- > Wykonać ścieg i przesunąć materiał w tył na potrzebną odległość.
- > Wykonać następny ścieg.
- > Na końcu, wykonać 3 – 4 ściegi zabezpieczające.



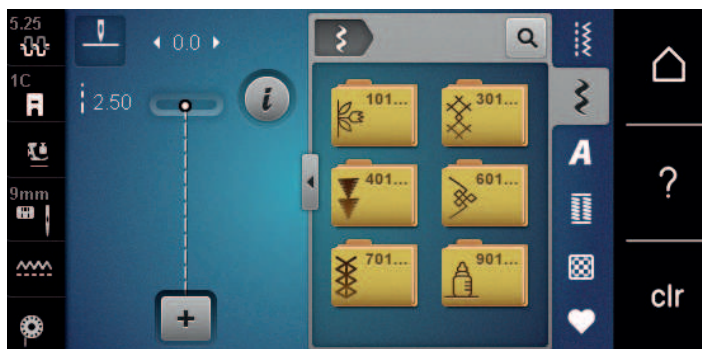
7 Ściegi dekoracyjne

7.1 Przegląd Ściegów dekoracyjnych

Ściegi dekoracyjne należy dobierać mając na uwadze stopień ich skomplikowania oraz rodzaj materiału.

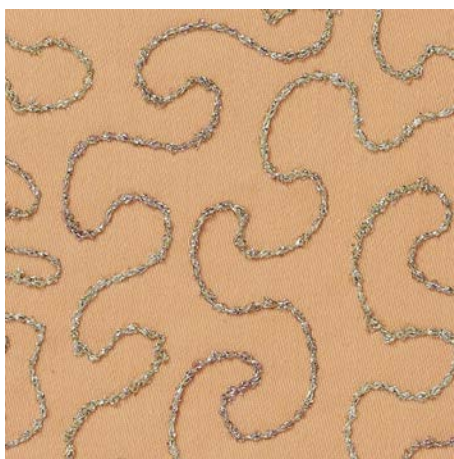
- Ściegi dekoracyjne zaprogramowane jako pojedyncze ściegi proste są szczególnie odpowiednie do lekkich materiałów, np. Ścieg dekoracyjny nr 101
- Ściegi dekoracyjne, które są zaprogramowane jako potrójne ściegi proste lub kilka ściegów satynowych, są szczególnie odpowiednie do materiałów o średniej grubości, np. Ścieg dekoracyjny nr 107.
- Ściegi dekoracyjne zaprogramowane jako ściegi satynowe są szczególnie odpowiednie do materiałów o dużej gramaturze, np. Ścieg dekoracyjny nr 401

Dla uzyskania lepszego efektu, warto założyć ten sam kolor nici jako nić górną i dolną oraz stosować stabilizator. W przypadku materiałów włosowych lub długowłóknistych zaleca się zastosować na prawej stronie tkaniny dodatkowy stabilizator rozpuszczalny w wodzie, który można łatwo usunąć po szyciu.



Ścieg dekoracyjny	Kategoria	Nazwa
	Kategoria 100	Ściegów kwiaty
	Kategoria 300	Ściegi krzyżkowe
	Kategoria 400	Ściegi satynowe
	Kategoria 600	Ściegi geometryczne
	Kategoria 700	Ściegi Heirloom
	Kategoria 900	Ściegi dla dzieci

7.2 Naszywanie bębenkiem



Szpulkę można wypełnić różnego rodzaju niciami lub kordonkiem. Do nadawania struktur podczas wyszywania z wolnej ręki. Metoda jest podobna do "normalnego" pikowania, ale jest wykonywana na **lewej** stronie materiału.

Wzmocnić materiał stabilizatorem do haftu. Wzór można narysować na lewej stronie materiału. Wzór można również narysować na stabilizatorze. Linie wzorów można pokrywać ściegiem niciami poliestrowymi, bawełnianymi lub wiskozowymi. Rzędy ściegów są widoczne na lewej stronie materiału i służą jako linie prowadzące do naszywania bębenkiem.

Funkcja BSR może być stosowana podczas naszywania bębenkiem. Zalecamy prowadzenie materiału pod igłą z jednolitą prędkością, podążając za liniami projektu. Stabilizator należy usunąć po zakończeniu szycia.

Wykonać próbne szycie, aby sprawdzić jak wzór układa się na drugiej stronie materiału.

Nie wszystkie ściegi dekoracyjne, można stosować w tej technice. Proste ściegi dekoracyjne dają najlepsze rezultaty. Należy unikać ściegów skomplikowanych lub satynowych.

UWAGA

Zamocowano niewłaściwy bębenek

Uszkodzony bębenek.

> Użyć bębenek do naszywania kordonku (akcesoria opcjonalne).



> Zamocować Otwartą stopkę do ściegów dekoracyjnych #20C/20D.

> Dotknąć «Ściegi dekoracyjne».

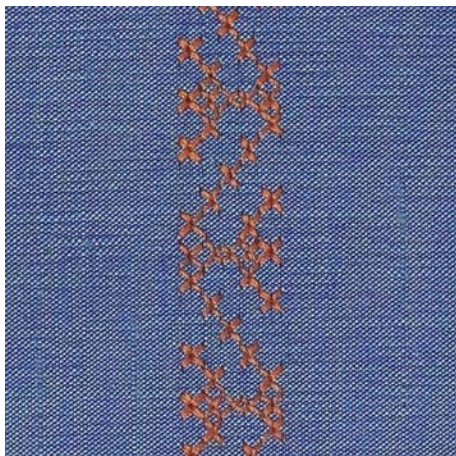
> Wybrać właściwy ścieg dekoracyjny.

> Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» oraz «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby ustawić długość i szerokość ściegu w taki sposób, by uzyskać najlepszą jakość ściegu podczas pracy grubą nicią.



> Aby wyregulować napięcie górnej nici, dotknąć «Napięcie górnej nici».

7.3 Szycie ściegami krzyżykowymi

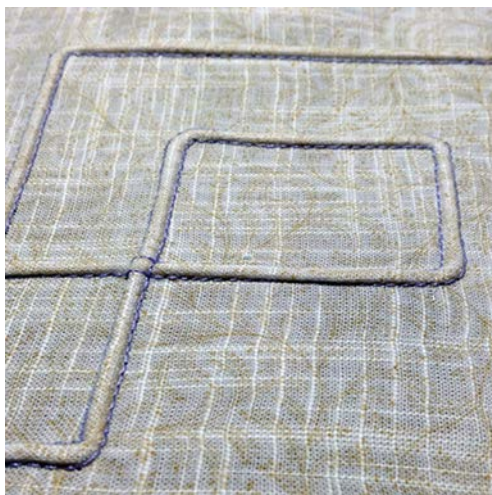


Ściegi krzyżykowe stanowią uroczą, tradycyjną technikę dekorowania i można je łączyć z innymi ściegami dekoracyjnymi. Wykonanie ściegów krzyżykowych na płótnie, pozwala imitować ręczne wykonanie ściegu. Wyszywanie ściegów krzyżykowych za pomocą nici bawełnianych, pozwala lepiej uwypuklić wykonywany ścieg. Ściegi krzyżykowe są wykorzystywane do dekorowania bielizny stołowej, odzieży regionalnej i innych zastosowań dekoracyjnych. Z racji, że ściegi układane są w odniesieniu do poprzednich linii ściegów ważne jest, aby pierwszy rząd ściegów został wykonany w linii prostej.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1 lub Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych #20.
- > Wybrać kategorię ściegów krzyżykowych 300 i połączyć je dowolnie ze sobą.
- > Aby wykonać pierwszą linię ściegów prosto, zalecamy użyć prowadnik szwu (akcesoria opcjonalne) lub prowadnik krawędziowy (akcesoria opcjonalne).
- > Wykonać drugi rząd ściegów w odległości szerokości stopki lub z pomocą prowadnika szwu.

7.4 Bizowanie

Bizowanie



Bizowanie to wąskie zaszewki, które są wykonywane na materiale zanim zostanie z niego wycięty potrzebny element. Jest to bardzo ciekawy rodzaj dekoracji, możliwy do łączenia z innymi technikami. Zastosowanie stopki do bizowania pozwala łatwiej osiągnąć planowany efekt. Ta technika zmniejsza rozmiar materiału. Zalecamy zacząć z większym fragmentem materiału.

Przegląd stoppek do bizowania

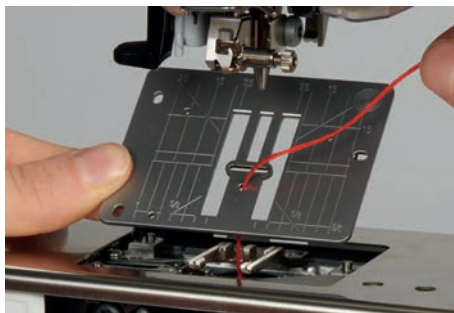
Stopka do bizowania	Numer	Opis
	#30 (akcesoria opcjonalne)	3 otwory do ciężkich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 4 mm
	#31 (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do ciężkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 3 mm
	#32 (akcesoria opcjonalne)	7 otworów do lekkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 2 mm
	#33 (akcesoria opcjonalne)	9 otworów Do bardzo lekkich materiałów (z dodatkowym kordonkiem). W połączeniu z igłą podwójną 1 lub 1,6 mm
	#46C (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do stosowania z podwójną igłą 1,6 – 2,5 mm do lekkich i średnich materiałów.

Praca z kordonkiem

Bizy wyglądają bardziej wyraziście i wypukło, gdy są przyszyte dodatkowym sznurkiem. Wybierz kordonek, który dobrze pasuje do rowków odpowiedniej stopki. Kordonek musi być odporny na utratę koloru i nie zmieniać swojej długości po praniu.

- > Wyłączyć maszynę.
- > Wyjmij igłę.
- > Wyjąć stopkę.
- > Zdjąć płytkę ściegową.
- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Przeciągnąć kordonek od dołu przez otwartą pokrywę chwytacza a następnie do góry i przez otwór w płytce ściegowej.
- > Zamontuj ponownie płytkę ściegową.

- > Zamknij pokrywę bębna.
- > Upewnić się, że kordonek przemieszcza się przez otwór w pokrywie chwytacza.



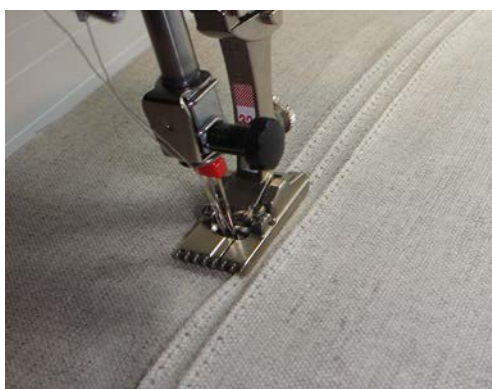
- > Umieść szpulkę na dźwigni kolanówki.



- > Ponownie upewnić się, że kordonek rozwija się płynnie.
- > Jeśli kordonek nie może się przemieszczać obok osłony chwytacza, pozostawić osłonę otwartą.
 - Kordonek znajduje się na lewej stronie materiału i jest mocowany dolną nicią.

Wyszywanie biz

- > Zamocować odpowiednią, podwójną igłę.
- > Nawlekanie podwójnej igły.
- > Wyciągnąć nici na górę materiału.
- > Wykonać pierwszą bizę.
- > Umieścić pierwszą bizę w wybranym rowku stopki.
- > Wykonać dodatkowe linie bizowania.

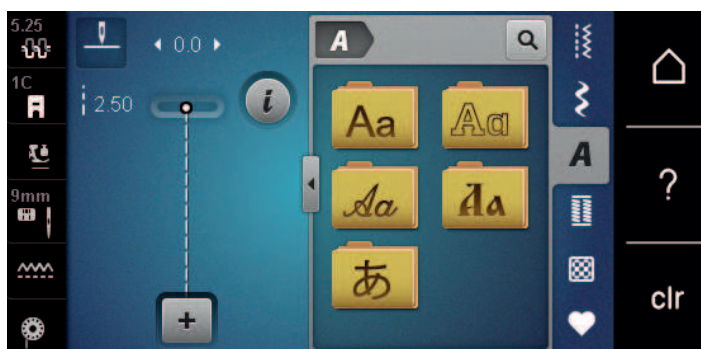


8 Alfabety

8.1 Przegląd alfabetów

Alfabety Blokowy, Blokowy podwójny, oraz Script a także Cyrylica, mogą być wykonywane w dwóch rozmiarach. Alfabety Blokowy, Blokowy podwójny, Script oraz Cyrylica mogą być wykonywane małymi i dużymi znakami.

Aby uzyskać lepszy wygląd ściegu, należy używać ten sam kolor nici w igle i w bębnie. Materiał można wzmocnić stabilizatorem na lewej stronie. Używać dodatkowo hydrofolię na prawej stronie materiału, podczas prac na materiałach delikatnych oraz na materiałach z włosem (np. jedwab, wełna itp.).



Wzór ściegu	Nazwa
ABCabc	Alfabet Blokowy
ABCabc	Alfabet Blokowy podwójny
ABcabc	Alfabet Script (pochylony)
АБВабв	Cyrylica
あいう	Hiragana

8.2 Tworzenie napisów



Zalecane jest uszycie próbki testowej z użyciem nici, materiału i stabilizatora, z jakiego zamierzasz korzystać. Upewnij się, że tkanina jest podawana równomiernie i lekko, upewniając się, że nie może o nic naciskać ani się o nic zaczepiać. Tkaniny nie należy ciągnąć, popychać ani przytrzymywać.



- > Dotknąć «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.



- > Aby stworzyć kombinację znaków, dotknąć «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy».

- > Aby otworzyć Rozszerzony tryb wpisywania, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» (1).



- > Wybrać litery.
-  > Aby wpisać duże litery, dotknąć «Duże litery» (ustawienie wyjściowe).
-  > Aby wpisać małe litery, dotknąć «Małe litery».
-  > Aby wpisać liczby i znaki matematyczne, dotknąć «Liczby i znaki matematyczne».
-  > Aby wpisać znaki specjalne, dotknąć «Znaki specjalne».



-  > Aby usunąć pojedyncze znaki, dotknąć «Kasowanie».
- > Aby zamknąć Rozszerzony tryb wpisywania, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» ponownie.

8.3 Zmiana wielkości czcionki

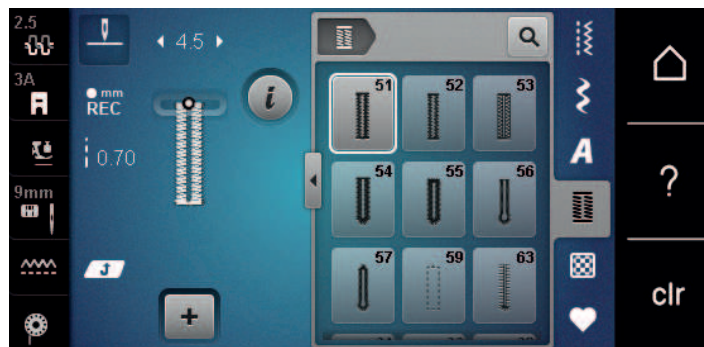
Czcionki blokowe, konturowe, skryptowe i cyrylicowe można zmniejszać w trybie pojedynczym.

-  > Dotknąć «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.
- > Wybrać litery.
-  > Dotknąć «Ikona "i"».
-  > Aby zmniejszyć rozmiar czcionki, dotknąć «Zmiana rozmiaru czcionki».
- > Aby ustawić wielkość czcionki na 9 mm, dotknąć «Zmiana rozmiaru czcionki» ponownie.

9 Dziurki

9.1 Przegląd dziurek

Aby móc stworzyć odpowiednią dziurkę na każdy guzik, do każdego celu i do każdego ubrania, BERNINA 540 jest wyposażony w obszerną kolekcję dziurek na guziki. Można również naszyć w sposób automatyczny, pasujący do dziurki guzik. Można również wykonywać oczka.



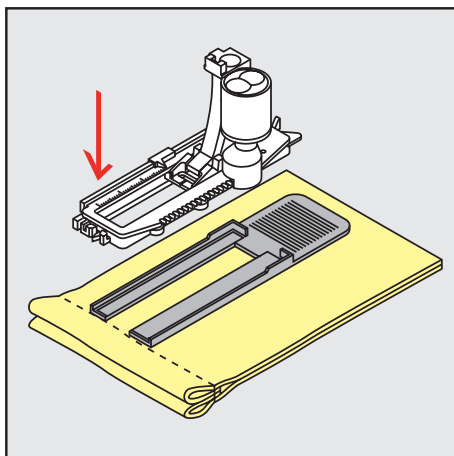
Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	51	Dziurka standardowa	Do materiałów lekkich i średnich; bluzy, sukienki, pościel.
	52	Dziurka standardowa, wąska	Dla materiałów lekkich i średnich; bluzy, spódnice, ubrania dziecięce, dekoracje.
	53	Dziurka elastyczna	Do wszystkich materiałów elastycznych.
	54	Dziurka okrągła ze zwykłym rygłem	Do średnich i ciężkich materiałów: spódnice, żakiety, płaszcze, odzież przeciwdeszczowa.
	55	Dziurka okrągła z pionowym rygłem	Do średnich i ciężkich materiałów, np. sukienki, kurtki, płaszcze i odzież przeciwdeszczowa.
	56	Dziurka z okrążkiem	Do ciężkich materiałów, materiały nieelastyczne; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	57	Dziurka z okrążkiem i ostrym rygłem	Do ciężkich, sztywnych materiałów; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	59	Obszycie ściegiem stebnującym	Program zabezpieczający otwory kieszeni, wzmacnianie dziurki, dziurki w skórze lub wyrobach skóropodobnych.
	60	Funkcja naszywania guzików	Naszywanie guzików z 2 lub 4 otworami.
	61	Małe oczko w kształcie zygzaka	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	62	Oczko do ściegu prostego	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.
	63	Dziurka ozdobna	Do lekkich i średnich materiałów; bluzki, spódnice, odzież wizytowa, pościel.
	64	Dziurka obustronnie zaokrąglona	Do średnich i ciężkich, mieszanych materiałów.
	66	Dziurka wąska z podwójnym, ostrym rygłem	Dziurka dekoracyjna do średnich materiałów; bluzki, spódnice, żakiety.
	69	Dziurka ozdobna z podwójnym, ostrym rygłem	Do dekoracji sztywnych, stabilnych materiałów.

9.2 Korzystanie z narzędzia do kompensacji wysokości

Jeżeli dziurka ma być wykonana pod kątem prostym do krawędzi projektu, zaleca się użycie płytek wyrównujących wysokość (akcesorium opcjonalne).

- > Umieść płytki z tyłu pomiędzy projektem szycia a dolną częścią suwaka do grubszej części projektu szycia.

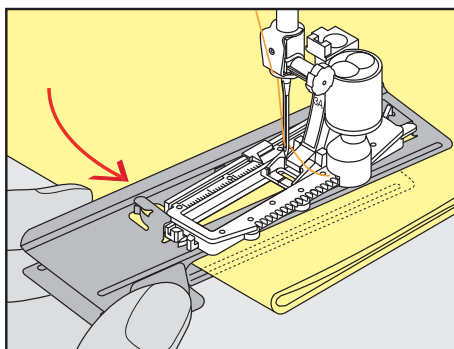


- > Opuścić stopkę.

9.3 Korzystanie z płytki kompensacyjnej

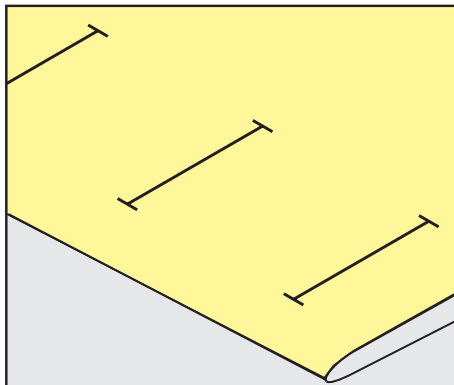
Do szycia dziurki na guziki w problematycznych materiałach zaleca się użycie narzędzia do kompensacji wysokości (akcesorium opcjonalne). Narzędzie do kompensacji wysokości może być używane w połączeniu ze przesuwaną stopką do dziurek#3A.

- > Nasunąć Płytki kompensacyjne ostrożnie od boku.

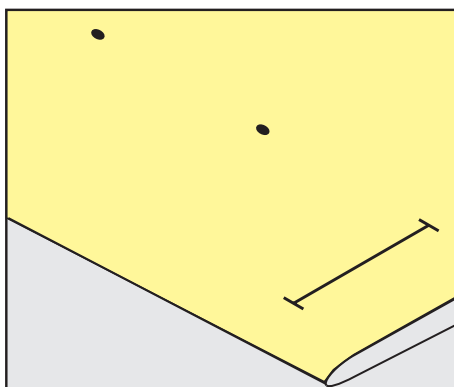


9.4 Zaznaczanie dziurek

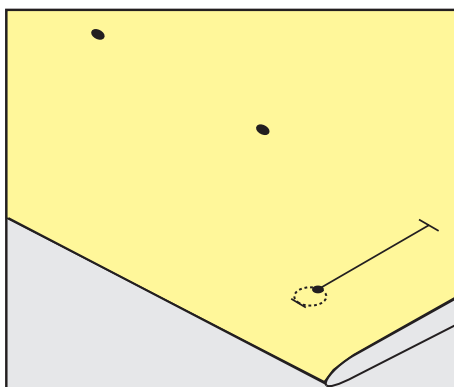
- > Aby dziurki na guziki można było wykonać ręcznie, zaznacz położenie i długość na materiale kredą lub pisakiem rozpuszczalnym w wodzie.



- > Aby dziurki zostały wykonane automatycznie, zaznacz na materiale całą długość 1 dziurki za pomocą kredy lub pisaka rozpuszczalnego w wodzie. W przypadku kolejnych dziurek na guziki zaznacz punkt początkowy.



- > W przypadku dziurek w kształcie klucza i okrągłych zaznacz długość kredą lub pisakiem rozpuszczalnym w wodzie na materiale. W przypadku kolejnych dziurek na guziki zaznacz punkt początkowy. Dodatkowo wszyta jest długość dziurki od klucza.



9.5 Kordonek

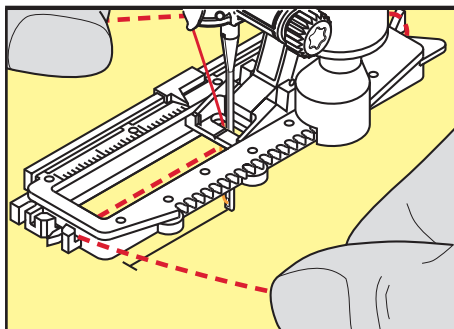
Kordonek ze stopką do dziurek #3A

Kordonek wzmacnia i upiększa dziurkę i jest szczególnie odpowiedni do dziurki na guziki nr 51. Optymalnym kordonkiem jest bawełniany Perle nr 8, mocne nici do szycia ręcznego lub przędza do szydełkowania. Zaleca się nie trzymać kordonka podczas szycia.

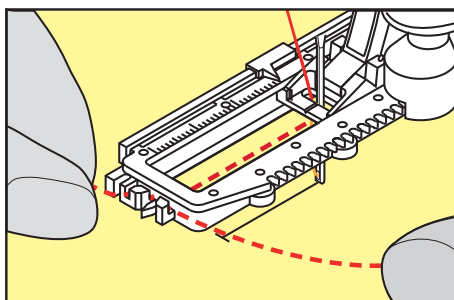
Warunek:

- Zamocować i podnieść Automat do dziurek #3A.

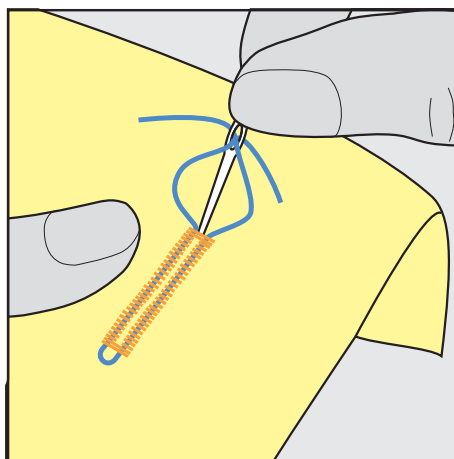
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.
- > Prowadzić kordonek w prawą stronę, pod stopkę.
- > Zaczepić kordonek o haczyk z tyłu stopki.



- > Prowadzić kordonek po lewej stronie, pod automatem do dziurek, do przodu.



- > Przeciągnąć końce kordonku przez nacięcia.
- > Opuścić automat do dziurek.
- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.
- > Pociągnąć za końce kordonku, aż jego pętla zniknie w ryglu dziurki.
- > Przeciągnij końce sznurka na lewą stronę materiału (za pomocą igły do szycia ręcznego) i zawiąż je lub zabezpiecz szwami.

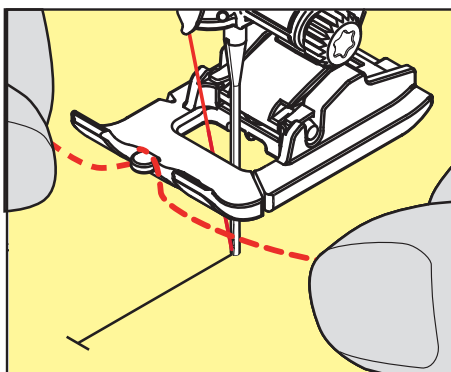


Używanie kordonka ze stopką do dziurek #3

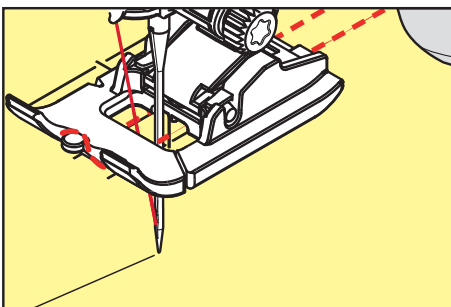
Warunek:

- Zamocować i podnieść Stopka do wykonywania dziurek #3C.
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.

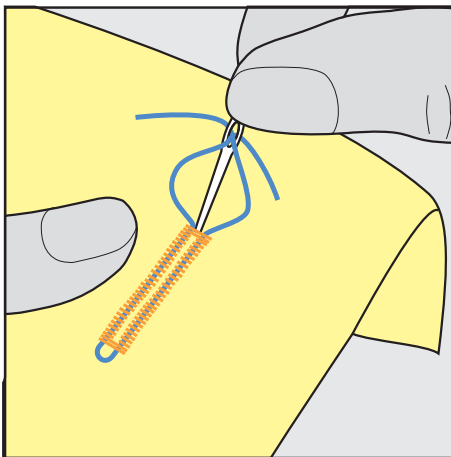
- > Zaczep kordonek na środkowym sworzniu z przodu stopki do dziurek.



- > Pociągnąć oba końce kordonku pod stopką do tyłu i wsunąć każdy koniec w otwory na stopce.



- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.
- > Pociągnąć za końce kordonku, aż jego pętla zniknie w ryglu dziurki.
- > Przeciągnąć końce kordonka igłą do szycia ręcznego na lewą stronę materiału i tam je zabezpieczyć.



9.6 Wykonywanie próbnego szycia

Zawsze wykonać próbne szycie dziurki na tym samym materiale: Zaleca się używać ten sam stabilizator i rodzaj dziurki. Próbna dziurka powinna być wykonywana również w tym samym kierunku. Po wyszyciu próbnej dziurki można dokonać zmian ustawień parametrów dziurki, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

Przy pracy z miękkimi, luźno tkanymi materiałami i przy mocno obciążonych dziurkach warto podszyc dziurki za pomocą dziurki ściegu prostego nr 59. Warto również wzmocnić dziurkę skórą, winylem lub filcem.

Zmiana balansu ściegu podczas wykonywania manualnych dziurek standardowych, automatycznych dziurek z okrążkiem oraz automatycznych dziurek okrągłych, wpływa na obie krawędzie dziurki identycznie. W manualnej dziurce z okrążkiem lub w dziurce okrągłej, zmiany wpływają na obie strony, w odwrotny sposób.

Jeśli użyto funkcję licznika ściegu i dokonano zmian w balansie, zmiany wpływają na obie strony dziurki w różny sposób.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.
- > Wybrać i zamocować wybraną stopkę.
- > Umieścić materiał pod stopką i opuścić stopkę.
- > Nacisnąć lekko na rozrusznik nożny, aby rozpocząć szycie. Lekko prowadzić materiał.
- > Sprawdzić balans podczas szycia, dokonać korekty balansu, jeśli potrzeba.
- > Sprawdzić wykonaną próbkę i dokonać dalszych regulacji, jeśli potrzeba.

9.7 Określanie szerokości szczeliny dziurki na guzik

Prześwit dziurki można ustawić w granicach 0,1 – 2,0 mm, przed rozpoczęciem szycia.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Prześwit otworu w dziurce».
- > Aby wyregulować prześwit otworu w dziurce, obrócić Górne pokrętło wielofunkcyjne lub «Dolne pokrętło wielofunkcyjne».

9.8 Ustalanie długości dziurki za pomocą automatu do dziurek #3A



Guzik można wyśrodkować w żółtym kółku na wyświetlaczu. Obracając «górne/dolne pokrętło wielofunkcyjne», można powiększyć lub zmniejszyć żółte kółko w celu określenia średnicy guzika.

Do średnicy guzika automatycznie dodawane jest 2 mm, aby uzyskać długość dziurki. Jeśli na przykład średnica guzika wynosi 14 mm, długość dziurki wynosi 16 mm.

Warunek:

- Zamocować Automat do dziurek #3A.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Bezpośrednie wpisanie długości dziurki».
- > Obrócić «Górne pokrętło wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętło wielofunkcyjne», aby wyregulować długość dziurki.

9.9 Ustalanie długości dziurki dla stopki #3C

W przypadku stosowania stopki do dziurek #3C długość dziurki należy określić za pomocą funkcji Licznik ściegów. Licznik ściegu jest odpowiedni do każdego rodzaju dziurki. Lewa krawędź dziurki jest wyszywana do przodu, prawa krawędź dziurki jest wyszywana wstecz. Jeśli są dokonywane zmiany funkcją Balansu, licznik ściegów musi być zapisywany dla każdej dziurki osobno.

Warunek:

- Zamocować Stopka do wykonywania dziurek #3C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



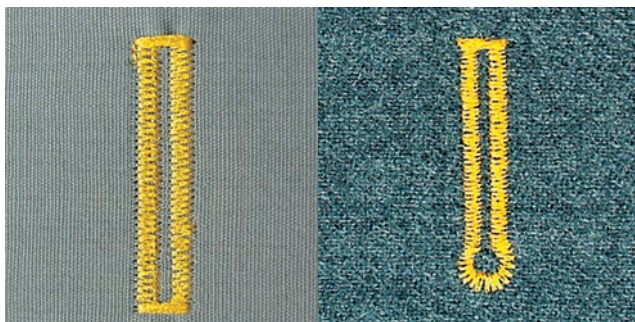
- > Dotknąć «Programowanie długości dziurki przez licznik ściegów».
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.
- > Zatrzymać maszynę.



- > Maszyna wykonuje dolny rygiel a następnie druga krawędź dziurki wstecz, po naciśnięciu przycisku «Szycie wstecz».

- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszego ściegu.
- > Maszyna wykonuje górny rygiel oraz ściegi zabezpieczające, po ponownym naciśnięciu przycisku «Szycie wstecz».
 - Długość dziurki została zapisana i każda kolejna dziurka zostanie wykonana z jednakową ilością ściegów, aż do wyłączenia maszyny.

9.10 Wykonywanie automatycznej dziurki



Soczewka przesuwnej stopki do dziurek #3A automatycznie rejestruje długość dziurki. Dziurki będą duplikowane a maszyna automatycznie przełączy się do następnego cyklu, po osiągnięciu zadanej długości. Przesuwna stopka do dziurek #3A nadaje się do dziurek pod guziki o długości 4 – 31 mm, w zależności od typu dziurki. Przesuwna stopka do dziurek #3A musi leżeć płasko na materiale, aby można było dokładnie zmierzyć długość. Wszystkie kolejno wykonywane dziurki będą miały tę samą długość i precyzyjny wygląd.

Warunek:

- Przesuwna stopka do dziurek #3A jest zawarta w zestawie.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 51 – 59, nr 63, 64, 66 lub 69.
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz», aby zaprogramować długość.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop» lub nacisnąć rozrusznik nożny.
 - Maszyna dokończy dziurkę automatycznie. Każda kolejna dziurka jest wykonywana na tę samą długość.

9.11 Programowanie dziurki na guziki

Warunek:

- Zamocować Automat do dziurek #3A.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Dziurka ozdobna nr 63.
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.



- > Aby zaprogramować długość, nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Maszyna dokończy dziurkę automatycznie. Każda kolejna dziurka jest wykonywana na tę samą długość.

9.12 Wykonywanie dziurki manualnej w 7 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C

Długość dziurki jest ustalana manualnie podczas jej wykonywania. Rygiel, oczko i ściegi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Poszczególne etapy dziurki można zmieniać przewijając ikony strzałek na ekranie lub wciskając przycisk «Szycie wstecz».

Warunek:

- Zamocować Stopka do wykonywania dziurek #3C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Dziurka standardowa nr 51.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Manualne mierzenie długości».
 - Na wyświetlaczu zostanie aktywowany krok 1, aby rozpocząć dziurkę.
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.
 - Aktywować Cykl 2.



- > Zatrzymać szycie po osiągnięciu odpowiedniej długości dziurki lub po dotarciu do oznaczenia na materiale.



- > Cykl 3 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje stębnowanie szyjąc wstecz.
- > Zatrzymać się na wysokości pierwszego ściegu, na początku dziurki.
- > Aktywować Cykl 4 dotykając «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wyszywa górny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
- > Cykl 5 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje drugi brzeg dziurki.
- > Zatrzymać maszynę na wysokości ostatniego ścieg pierwszej krawędzi dziurki.
- > Cykl 6 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje dolny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
- > Cykl 7 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje ściegi zabezpieczające i zatrzymuje się.

9.13 Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C

Długość dziurki jest ustalana manualnie podczas jej wykonywania. Rygiel, oczko i ściegi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Poszczególne etapy dziurki można zmieniać przewijając ikony strzałek na ekranie lub wciskając przycisk «Szycie wstecz».

Warunek:

- Zamocować Stopka do wykonywania dziurek #3C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Dziurka okrągła ze zwykłym ryglem nr 54.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Manualne mierzenie długości».
 - Na wyświetlaczu zostanie aktywowany krok 1, aby rozpocząć dziurkę.

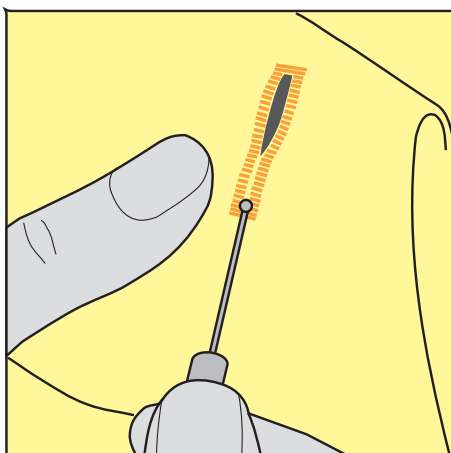
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.
 - Aktywować Cykl 2.



- > Zatrzymać maszynę po osiągnięciu potrzebnej długości dziurki lub po doszyciu do oznaczenia na materiale.
- > Cykl 3 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
- > Maszyna wykonuje łuk lub oczko i zatrzymuje się automatycznie.
- > Aktywować Cykl 4 dotykając «Przewijanie w dół».
 - Maszyna szyje drugą krawędź dziurki wstecz.
- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszego ściegu, na początku dziurki.
- > Cykl 5 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje górny rygiel i zabezpiecza ściegi automatycznie.

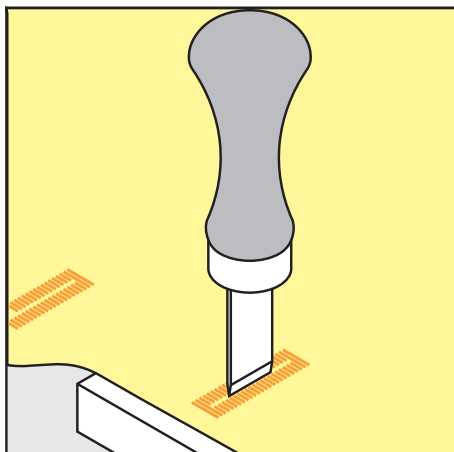
9.14 Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego

- > Umieścić szpilkę na obu końcach dziurki, aby zabezpieczyć przed przypadkowym rozcięciem rygla.
- > Rozcinać dziurkę od krawędzi do środka.



9.15 Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinacza (akcesoria opcjonalne)

- > Umieścić materiał na drewnie.



- > Umieścić przecinak na środku dziurki.
- > Wcisnąć ręką przecinak w dół.

9.16 Naszywanie guzika

Program naszywania guzików pozwala zamocować guziki z dwoma lub czterema otworami a także haftki lub zatrzaski.

Zalecany ścieg:	Funkcja naszywania guzików nr 60
Zalecana stopka:	Stopka do naszywania guzików #18
Alternatywna stopka:	• Stopka podstawowa #1/1C • Stopka do cerowania #9 • Stopka przezroczysta #34/34C

Naszywanie guzika na nóżce

Dla guzików na grubszych materiałach, można zwiększyć wysokość nóżki = odstępu pomiędzy materiałem a guzikiem.

Guziki naszywane na cienkich materiałach lub dla celów dekoracyjnych są naszywane bez nóżki.

UWAGA! Regulacja wysokości nóżki jest możliwa jedynie podczas pracy ze Stopką do naszywania guzików nr 18.

- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Przesunąć dźwignię do góry w zależności od grubości materiału.
- > Dokręcić śrubę.

Naszywanie guzików

Warunek:

- Wysokość nóżki reguluje się w zależności od grubości materiału.
- Zamocować Stopkę do naszywania guzików #18 lub stopkę alternatywną.
- Wybrać zamocowaną stopkę na ekranie maszyny.
- Opuścić ząbki transportu.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Funkcję naszywania guzików nr 60.
- > Obrócić kołem zamachowym aż dolna nitka zostanie wyciągnięta do góry.
- > **UWAGA! Naszywanie guzika zawsze zaczyna się od lewego otworu guzika.**

Umieścić guzik na materiale. Umieścić guzik i materiał pod spodem w taki sposób, aby igła trafiała w lewy otwór guzika.

Dla guzika z 4 dziurkami, najpierw naszyć przednie dwie dziurki.

- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać pierwszy ścieg w lewą dziurkę obracając kołem zamachowym.
- > Obracać kołem zamachowym, aż maszyna przejdzie do prawej dziurki. Sprawdzić, czy igła trafia w prawy otwór guzika. Jeśli potrzeba, wyregulować ponownie szerokość ściegu za pomocą pokręteł wielofunkcyjnych.
- > Trzymając nici, nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna naszywa guzik i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dla większej stabilności, wykonać program naszywania guzika ponownie.
- > Pozwolić maszynie odciąć nici. Alternatywnie, wyjąć projekt z maszyny i samodzielnie odciąć nici. Przeciągnąć górną nić na lewą stronę materiału i związać na supeł z nicią dolną.

9.17 Szycie oczek



Dla lepszej stabilności, wykonać oczko dwa razy. Wyregulować balans ściegu, jeśli potrzeba.

Warunek:

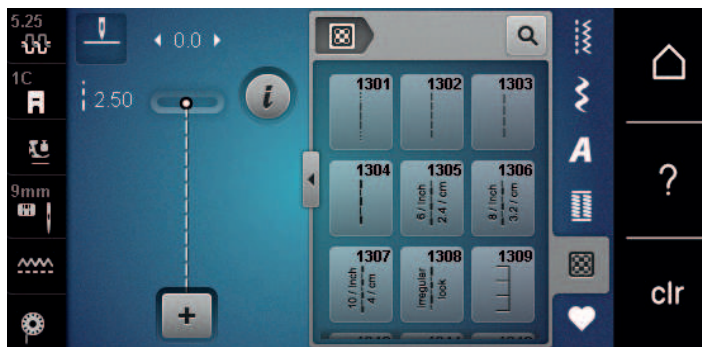
- Zamocować Stopka podstawowa #1C lub Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych #20C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Małe oczko w kształcie zygzaka nr 61 lub Oczko do ściegu prostego nr 62.
- > Obróć «Górne pokrętko wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętko wielofunkcyjne», aby zmienić rozmiar oczka.
- > Uruchomić program do wyszywania oczek.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie po zakończeniu programu.
- > Użyć przebijak do oczek, aby wyciąć materiał ze środka oczka.

10 Pikowanie

10.1 Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu



Wzór ściegu	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	nr 1301	Pikowanie, program zabezpieczania	Aby zabezpieczyć początek i koniec szycia krótkimi ściegami do przodu.
	nr 1302	Pikowanie, ścieg prosty	Do pikowania ściegiem prostym o długości 3 mm.
	nr 1303	Ścieg składany/ścieg prosty	Do pikowania ściegiem prostym o długości 2 mm.
	nr 1304 – nr 1308	Ręczny ścieg pikowany	Do imitowania wyglądu ręcznego pikowania nitką monofilamentową.
	nr 1309 – nr 1314	Ścieg Blanket	Do naszywania aplikacji lub wstążek.
	nr 1315	Ścieg satynowy	Do aplikacji.
	nr 1316	Wąski ścieg kryty	Do krytego naszywania aplikacji.
	nr 1317 – nr 1327 nr 1329 – nr 1342 nr 1344, nr 1345	Dekoracyjny ścieg do pikowania	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".
	nr 1331	Lot trzmiela	Imitacja ściegu "Lot trzmiela".
	nr 1332 – nr 1338	Ścieg piórkowy	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".

10.2 Pikowanie, program zabezpieczania

Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C.

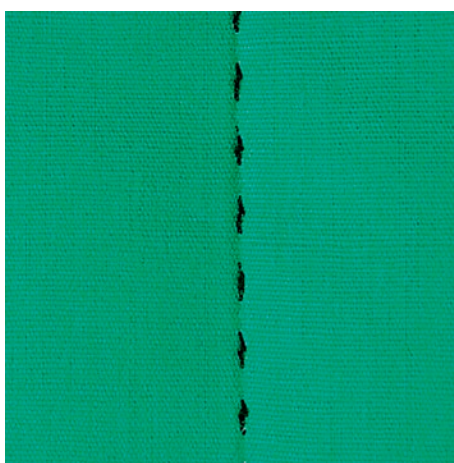


- > Dotknąć «Ściegi pikowania».
- > Wybrać Pikowanie, program zabezpieczania nr 1301.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Na początku szycia maszyna automatycznie szyje 6 krótkich ściegów do przodu.



- > Uszyć ścieg na żadaną długość.
- > Nacisnąć przycisk «Szycie wstecz».
 - Maszyna automatycznie szyje 6 krótkich ściegów do przodu i automatycznie zatrzymuje się po zakończeniu programu zabezpieczania.

10.3 Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie



Ściegi imitujące ręczne pikowanie są przeznaczone do wszystkich materiałów i projektów, które powinny przypominać ręcznie pikowane. Zaleca się użycie nici przezroczystej jako nici górnej i nici do haftu jako nici dolnej. Należy szyć z umiarkowaną prędkością, aby nie zerwać nici przezroczystej. Jeśli potrzeba, można zmienić napięcie górnej nici oraz balans ściegu.

Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C.



- > Dotknąć «Ściegi pikowania».
- > Wybrać Ręczny ścieg pikowany nr 1304 nr 1308.
- > Jeśli potrzeba, można zmienić napięcie górnej nici oraz balans ściegu.
- > Aby uruchomić maszynę, nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Przycisk Start/Stop».

10.4 Delikatnie prowadzić materiał pod stopką dwiema rękami



Stopka do pikowania lub cerowania/haftowania są odpowiednie do swobodnego pikowania. Pracując lotem trzmiela, cała pracę pokrywa się równo rozłożonym ściegiem. Pojedyncza linia ściegu jest zaokrąglona i nigdy się nie przecina.



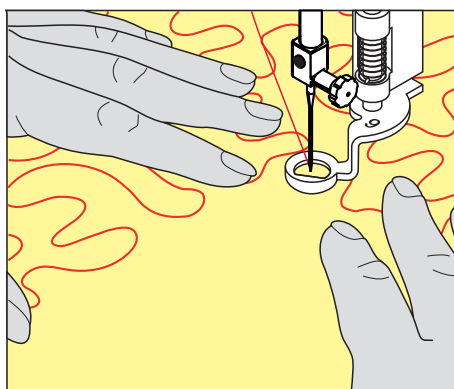
- Do łatwiejszego prowadzenia materiału można użyć rękawiczki do pikowania z gumowymi końcówkami.
- Dla uzyskania lepszego efektu, używać Bębenek o wysokim napięciu (akcesoria opcjonalne).
- Zaleca się pracę na stole powiększającym pole pracy oraz używanie kolanówki.
- Pikując patchwork z wolnej ręki, należy zacząć od środka pracy i poruszać się na zewnątrz, równo przemieszczając materiał podczas nakładania wzoru.

Warunek:

- Górną warstwę, wypełnienie i spodnią warstwę należy połączyć szpilkami lub fastrygą.
- Opuścić ząbki transportu.
- Zamocować Stopka do cerowania #9.



- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Jeśli potrzeba, wyregulować napięcie górnej nici.
- > Aby zabezpieczyć materiał przed przesuwaniem się, wybrać pozycjonowanie igły w dół.
- > Aby uruchomić maszynę, nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Przycisk Start/Stop».
- > Trzymając materiał dwiema rękami blisko stopki, prowadzić materiał jak w tamborku. Upewnić się, że igła nie przebija tej samej części materiału kilka razy.
- > Aby zapewnić minimalną długość ściegu podczas pikowania narożników, zmniejszyć prędkość pracy.
- > Jeżeli nić jest nadmiernie pozostawiana na górze, zwolnić przesuwania materiału.
- > Jeżeli łączenie nici jest wykonywane na lewej stronie materiału, przyspieszyć przesuwanie materiału.



11 BERNINA Stitch Regulator (BSR)

Stopka z laserowym czujnikiem ruchu BERNINA Stitch regulator sprawdza, jak szybko przemieszczany jest materiał pod stopką, aby maszyna zachowywała jednakową długość ściegu poprzez regulację swojej prędkości. Technika pikowania tą stopką jest coraz bardziej popularna, zwłaszcza wśród osób rozpoczynających przygodę z patchworkiem.

Po zamocowaniu stopki BSR i opuszczeniu ząbków transportu, maszyna wyświetli ekran wyboru trybu BSR. Stopkę BSR można używać w połączeniu ze ściegiem prostym oraz ściegiem zygzak.

Stopka BSR reaguje na prędkość przemieszczania materiału i ustawia maksymalną, możliwą prędkość, jaka pozwoli uzyskać jednakową długość ściegu. Można powiedzieć: Im wyższa prędkość przesuwania materiału tym szybsza prędkość pracy maszyny.

Jeśli materiał jest przesuwany zbyt szybko, maszyna wyda komunikat dźwiękowy. Komunikaty można włączyć lub wyłączyć na ekranie «BSR». Komunikaty dźwiękowe można również wyłączyć w programie ustawień.

11.1 BSR Tryb 1

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku Start/Stop. Uruchomić Tryb BSR. Czerwone światło na stopce BSR jest zapalone. Poruszając tkaniną, maszyna przyspiesza. Jeżeli tkanina nie jest przesuwana, możliwe jest jej zamocowanie bez konieczności wciskania dodatkowego przycisku. Podczas pracy za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop» tryb BSR nie zatrzymuje się automatycznie.

11.2 BSR Tryb 2

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop». Maszyna uruchamia się dopiero po naciśnięciu rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop» i jednoczesnym poruszeniu tkaniną. Bez przesuwania tkaniny tryb BSR2 zatrzymuje się po 7 sekundach. Czerwone światło gaśnie (tylko podczas pracy z przyciskiem «Start/Stop»). Podczas pracy za pomocą rozrusznika nożnego czerwona lampka nie gaśnie.

11.3 Funkcja BSR ze ściegiem prostym nr 1

Ta funkcja umożliwia swobodne pikowanie ściegiem prostym i zaprogramowaną długością ściegu do 4 mm. Zaprogramowana długość ściegu jest utrzymywana z określoną prędkością, niezależnie od ruchu tkaniny.

11.4 Funkcja BSR ściegiem zygzak nr 2

Ścieg zyg-zak można stosować do malowania nicią. Ustawiona długość ściegu **nie** zostanie zachowana podczas szycia ściegu zygzakowego, ale funkcja BSR upraszcza aplikację. Aplikacja.

11.5 Przygotowanie do pikowania

Mocowanie Stopki BSR

Warunek:

- Wyłączyć maszynę.
 - Podnieść igłę.
 - Podnieść stopkę.
- > Zdjąć aktualnie założoną stopkę.
- > Zamocować stopkę BSR.

- > Pchnąć wtyczkę stopki BSR pionowo w górę, do gniazda w maszynie (1), aż zostanie zamocowana.



- > Włączyć maszynę.
 - Ekran BSR włącza się w trybie BSR 1.

Wymiana stopki

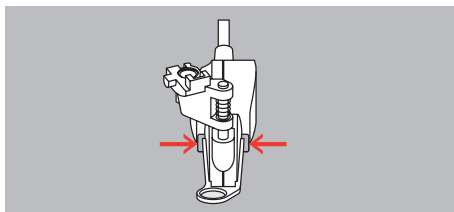
UWAGA

Soczewka w stopce BSR jest zabrudzona

Maszyna nie rozpoznaje stopki BSR.

- > Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopę BSR.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Zdjąć stopę BSR z maszyny.
- > Nacisnąć do siebie oba przyciski na stopce BSR.



- > Wyciągnąć stopkę z prowadnicy w dół.
- > Włożyć nową płytkę stopki do prowadnicy i popchnij w górę, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- > Zamocować stopkę BSR.

11.6 Używanie trybu BSR

Funkcję BSR można kontrolować za pomocą rozrusznika nożnego lub za pomocą przycisku «Przycisk Start/Stop».

Rozpocznij za pomocą rozrusznika nożnego: Podczas pikowania rozrusznik nożny musi być wciśnięty.

Maszyna pracuje w Trybie BSR 1 do momentu zwolnienia rozrusznika nożnego, nawet jeśli materiał nie jest przesuwany.

Jeśli zostanie zatrzymany tryb BSR 2, maszyna może wykonać jeszcze jeden ścieg, w zależności od pozycji igły i zatrzymuje się z igłą podniesioną.

Warunek:

- Zamocować wsuwany stolik.
- Zamocować podnośnik kolanowy.
- > Opuścić ząbki transportu.
- > Wybrać potrzebny tryb BSR.
- > Opuścić stopkę.
- > Naciśnięcie sterownika nożnego lub przycisku «Przycisk Start/Stop» uruchamia ustawiony tryb BSR.
 - Na stopce BSR zapala się czerwone światło.

- > Przesuwać materiałem, aby kontrolować prędkość szycia w Trybie BSR.
- > Aby zatrzymać tryb BSR, należy nacisnąć ponownie przycisk «Przycisk Start/Stop» lub zwolnić rozrusznik nożny.
 - Praca w trybie BSR jest zatrzymywana a światło lasera w czujniku stopki BSR jest wyłączane.
- > Aby wyłączyć Tryb BSR i pikować bez automatycznej kontroli długości ściegu, dotknąć «Tryb BSR».



11.7 Ściegi zabezpieczające

Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR1 z użyciem przycisku «Start/Stop»

Warunek:

- Zamocować i aktywować stopkę BSR.
- Otwierany jest ekran BSR, aktywować tryb BSR1.
- > Opuścić ząbki transportu.
- > Opuścić stopkę.
- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» 2x.
 - Dolna nić jest wciągana do góry.
- > Przytrzymać górną i dolną nić.
- > Nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».
 - Uruchomić Tryb BSR.
- > Wykonać 5 – 6 ściegów zabezpieczających.
- > Nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».
 - Tryb BSR jest zatrzymywany.
- > Odciąć nadmiar nici.



Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR2

Warunek:

- Zamocować i aktywować stopkę BSR.
- Otwierany jest ekran BSR, aktywować Tryb BSR2.
- > Opuścić stopkę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».
- > Dotknąć «Ściegi zabezpieczające».
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny lub nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».



Wykonując niewielkie ruchy materiału, wykonywane jest zabezpieczenie ściegu, następnie włączana jest zaprogramowana długość ściegu a funkcja zabezpieczania wyłącza się automatycznie.

12 Mój haft BERNINA

12.1 Przegląd Modułu haftującego



- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Dźwignia zwalniająca/rączka do przenoszenia | 4 | Zatrzaski połączeniowe z maszyną |
| 2 | Ramię modułu haftującego | 5 | Połączenie zasilające modułu |
| 3 | Uchwyt mocowania tamborka | | |

12.2 Dostarczone akcesoria Moduł haftujący

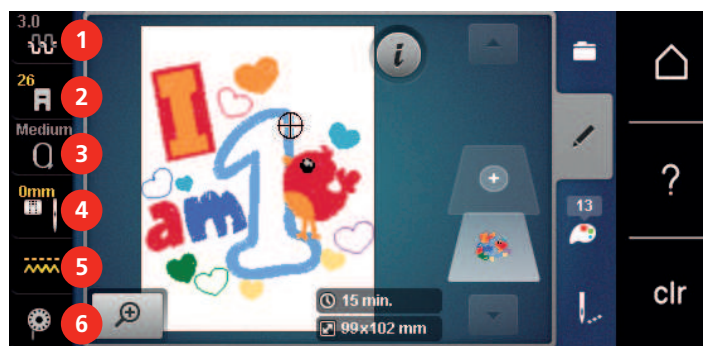
Przegląd dostarczonych akcesoriów

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Stopka do haftowania #26L	Do haftowania, cerowania lub pikowania w wolnej ręki.
	Duży, owalny tamborek do haftu	Do haftowania dużych projektów haftów lub kombinacji wzorów do 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 cala). Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Średni tamborek do haftu	Do haftowania projektów haftów średniej wielkości do 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 cala). W zestawie szablon do precyzyjnego ułożenia tkaniny.
	Zapasy igły do haftowania	Do haftowania.
	Uchwyt szablonu	Do łatwiejszego mocowania szablonu w tamborku.
	Siatka na szpulkę	Do równego rozwijania nici ze szpulki, zwłaszcza nylonowych, jedwabnych oraz metalicznych.

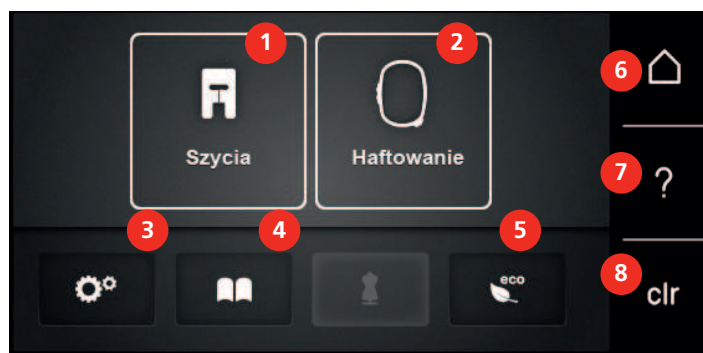
12.3 Przegląd menu użytkownika

Przegląd funkcji/Informacje graficzne



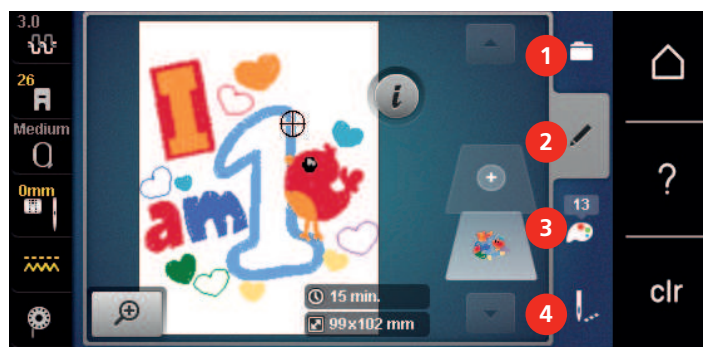
- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 «Napężenie górnej nici» | 4 «Wybór płytki ściegowej/igły» |
| 2 «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki» | 5 «Wskaźnik ząbków transportu» |
| 3 «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka» | 6 «Dolna nić» |

Przegląd ustawień systemowych



- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1 «Tryb szycia» | 5 «Tryb eco» |
| 2 «Tryb haftowania» | 6 «Ekran Główny» |
| 3 «Konfiguracja» | 7 «Pomoc» |
| 4 «Samouczek» | 8 «Czyszczenie ustawień» |

Przegląd menu haftowania



- | | |
|------------|---------------------------|
| 1 «Wybór» | 3 «Informacja o kolorach» |
| 2 «Edycja» | 4 «Haftowanie» |

12.4 Ważne informacje na temat haftowania

Górna nić

Nici wysokiej jakości (markowe, znanych producentów) ułatwiają osiągnięcie wysokiej jakości haftu oraz nie powodują zrywania nici podczas haftowania.

Hafty są najczęściej wykonywane niciami wiskozowymi lub poliestrowymi o grubości 40wt w odniesieniu do górnej nici. Nici są dostępne w wielu kolorach i wielu wielkościach nawoju.

- Nici poliestrowe mają ładny połysk, są odporne na zrywanie i utratę koloru. Ze względu na swoją wytrzymałość mogą być stosowane we wszystkich technikach haftowania.
- Nici ze sztucznego jedwabiu (wiskozowe) to nabłyszczane włókno wiskozowe stosowane do delikatnych prac dekoracyjnych, na elementach, które nie będą narażone na uszkodzenia mechaniczne oraz chemiczne.
- Nici metaliczne to cienkie lub średniej grubości nici, wykorzystywane do tworzenia specjalnych dekoracji w hafcie.
- Pracując niciami metalicznymi, należy wyłączyć automatyczne nożyczki. Nie należy używać również zewnętrznych obcinaczy na maszynie, ponieważ ostrza mogą zostać szybko uszkodzone.

- Używając nici metalicznych, należy zmniejszyć naprężenie górnej nici oraz prędkość pracy maszyny.



Dolna nić

Najczęściej używane są nici białe lub czarne. Jeśli obie strony haftu muszą być identyczne, zaleca się dobranie nici spodniej pod kolor nici górnej.

- Na rynku dostępne są specjalne nici spodnie do haftu, zazwyczaj z poliestru. W przypadku ich braku, można użyć wysokiej jakości nici overlokowych. Specjalne nici spodnie do haftu, ułatwiają zachować jednorodną wartość naprężenia nici podczas haftowania.
- Nici do cerowania i haftowania to cienkie nici z merceryzowanej bawełny, które nadają się do haftu na bawełnie.



Wybór formatu plików haftu

Aby wzory haftu były odczytywane przez hafciarkę BERNINA, należy je zaprojektować w programie do haftu BERNINA Embroidery Software a następnie wyeksportować do formatu .EXP. Dodatkowo do pliku z haftem, zostaną stworzone pliki .BMP oraz .INF. Plik .BMP umożliwia podgląd projektu haftu, natomiast plik .INF dostarcza informacji o kolorach nici. **Wskazówka:** Jeśli brakuje pliku .INF, wzór haftu nie będzie wyświetlany w kolorach rzeczywistych a jedynie w standardowych kolorach. W takim przypadku, kolory można wprowadzić manualnie w oknie podglądu kolorów w hafciarce.

Dodatkowo, hafciarka odczytuje następujące formaty plików: SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF i DST. BERNINA International AG nie gwarantuje, że projekty haftów, które nie zostały utworzone lub przekonwertowane za pomocą oprogramowania BERNINA Embroidery Software, będą mogły być prawidłowo odczytywane i haftowane.

Haft próbny

Wykonując haft próbny, należy używać ten sam materiał i stabilizator co w docelowym projekcie. Zaleca się stosowanie również tych samych rodzajów i kolorów nici oraz igieł, które mają być używane w docelowym projekcie.

Rozmiar wzorów haftu

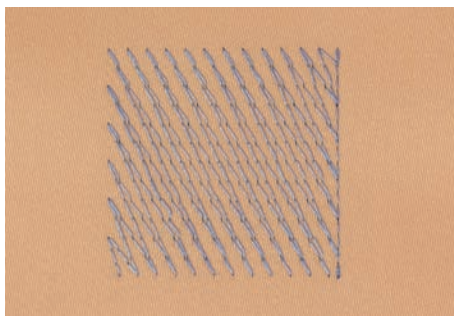
Wzory haftów można powiększać lub zmniejszać na hafciarce lub komputerze PC za pomocą oprogramowania BERNINA Embroidery Software (akcesorium opcjonalne). Zaleca się, aby w hafciarce nie zmieniać wielkości wzoru więcej niż +/- 20 % dla zachowania jakości haftu.

Wzory haftów od dostawców zewnętrznych

BERNINA zaleca załadowanie wzorów haftu w dowolnym formacie pliku na pamięć USB za pośrednictwem bezpłatnego programu «ART-Link». Korzystanie z «ART-Link» gwarantuje, że projekt haftu będzie można poprawnie odczytać i wyhaftować. «ART-Link» można pobrać bezpłatnie pod adresem www.bernina.com/artlink.

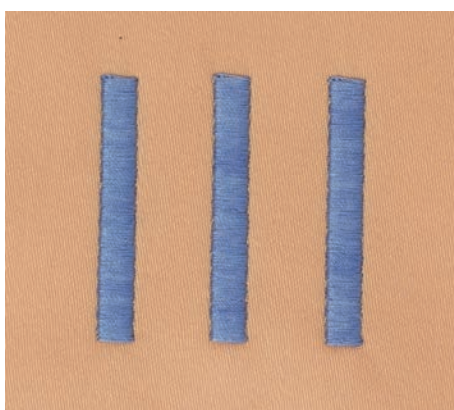
Podszycie haftu (underlay)

Ściegi podszycia mają za zadanie zamocowanie materiału do stabilizatora, ułatwiając zachowanie kształtu haftu. Ściegi te zabezpieczają również przez zapadaniem się wierzchnich ściegów w materiale.



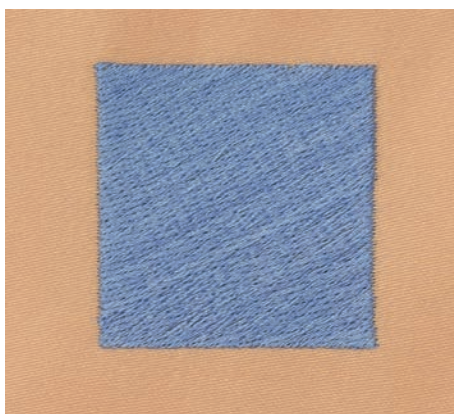
Ścieg satynowy lub liściasty

Igła porusza się w prawo i lewo. W rezultacie uzyskujemy bardzo gęsty zygzak, który wypełnia poszczególne elementy. Ścieg satynowy jest doskonały do wypełniania wąskich elementów oraz do liternictwa. Nie można go stosować do dużych powierzchni, ponieważ szerokie ściegi źle pokrywają powierzchnie materiału. Dodatkowo duże, szerokie ściegi mogą spowodować poplątanie nitek podczas haftowania.



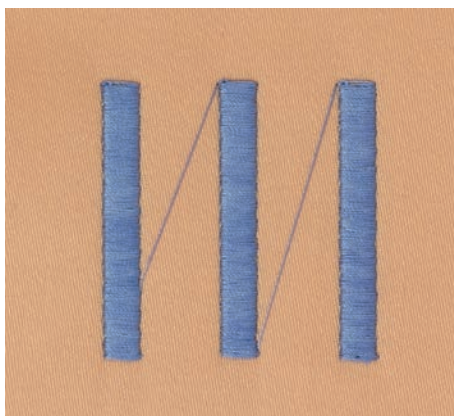
Ścieg wypełniający (step)

Ścieg ten, po wcześniejszym wybraniu jego długości, służy przede wszystkim do szybkiego wypełnienia dużych powierzchni haftu.



Przeskoki, ściegi łączące (Jump stitches)

Są to długie ściegi łączące na materiale elementy w jednym kolorze. Przed i po przejściu na nowy element, dodawane są ściegi zabezpieczające. Ścieg ten może być wycięty automatycznie lub ręcznie.



13 Przygotowanie do haftowania

13.1 Mocowanie modułu haftującego

Warunek:

- Stół powiększający nie może być zamocowany.
- > Upewnić się, że maszyna i moduł są umieszczone na stabilnej, równej powierzchni.
- > Upewnić się, że ramię modułu może się swobodnie poruszać.
- > Delikatnie popchnąć moduł od lewej do prawej strony w stronę gniazda połączeniowego maszyny (1) i przewodników (2).



13.2 Wyjmowanie modułu haftującego

- > Naciśnij dźwignię zwalniającą (1) na uchwycie modułu haftującego, przytrzymaj ją wciśniętą i jednocześnie ostrożnie przesunąć moduł haftujący w lewo.



13.3 Przygotowanie maszyny

Opuszczanie ząbków transportu

- > Naciśnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».



Wybór wzoru haftu

Wszystkie wzory haftu można wykonać w wersji zapisanej lub poddać je dalszej edycji za pomocą funkcji dostępnych w hafciarce. Wszystkie wzory haftów można znaleźć na końcu niniejszej instrukcji obsługi. Oprócz tego wzory haftów można wczytać z pamięci osobistej lub z pamięci USB BERNINA (akcesorium opcjonalne).

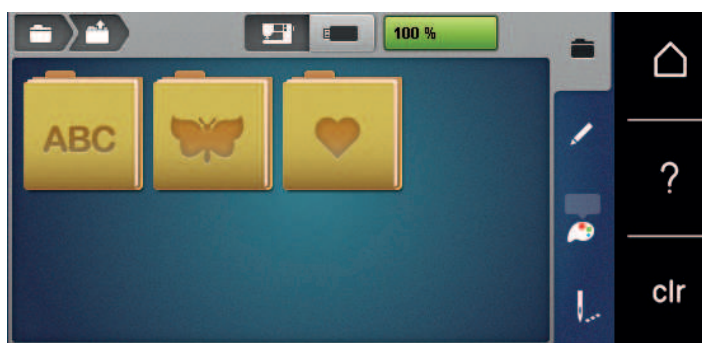


> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Tryb haftowania».

> Wybierz alfabet, wzór haftu lub osobisty wzór haftu z jednego z plików.



13.4 Stopka do haftowania

Mocowanie stopki do haftowania

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę (1).
- > Wyjąć stopkę (2).



- > Podsunąć od dołu stopkę do haftowania kierując ją otworem na stożek mocujący.
- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.

Wybieranie płytki ściegowej w menu hafciarki

Po dopasowaniu odpowiedniej stopki do haftu można ją wybrać i zapisać w maszynie. Dodatkowo, można wyświetlić listę stopek opcjonalnych, odpowiednich do wybranego haftu.

- > Włączyć maszynę.
- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki».



- > Wybrać zamocowaną stopkę do haftu.



13.5 Igła i płytka ściegowa

Mocowanie igły do haftu



Igły do haftu typu 130/705 H-SUK mają większe oczko i są lekko zaokrąglone. Pozwala to uniknąć ścierania nici podczas używania nici do haftu ze sztucznego jedwabiu i bawełny. W zależności od nici do haftu użyj igły w rozmiarze nr 70-SUK do nr 90-SUK.

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Zdjąć stopkę.
- > Ręcznie poluzować śrubę mocującą igłę.



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Ręcznie dokręcić śrubę mocującą igłę.

Wybór igieł do haftu w Menu hafciarki

Po wymianie igły, można sprawdzić, czy może być ona używana z wybraną płytką ściegową.



- > Dotknąć «Wybór płytki ściegowej/igły».
- > Wybrać zamocowaną igłę.



- Jeśli igła jest odpowiednia do pracy z wybraną płytką ściegową i stopką, można rozpocząć haftowanie.
- Jeśli igła nie może być używana z daną płytką ściegową lub stopką, maszyna zostanie automatycznie zablokowana.

Zapamiętywanie typu i rozmiaru igły

Przydatna funkcja przypominania: Aby żadne informacje nie zostały utracone, w maszynie można zapisać również rodzaj igły i grubość igły. Oznacza to, że rodzaj igły oraz grubość igły będzie można sprawdzić w dowolnym momencie.



> Dotknąć «Wybór płytki ściegowej/igły».



> Dotknąć «Informacja na temat igieł».



> Wybrać rodzaj założonej igły (1).

> Wybrać grubość założonej igły (2).

Regulacja pozycji igły góra/dół



> Aby podnieść nić, naciśnij przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
– Igła jest jeden raz opuszczana i podnoszona.

Mocowanie płytki ściegowej

Płytkę ściegową (Płytkę ściegową do CutWork/Ściegu prostego) ma mały otwór w obszarze igły. Dzięki temu sposób wiązania górnej i dolnej nici jest ulepszony. Pozwala to uzyskać lepszą jakość haftu.

> Aby opuścić ząbki transportu, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».



> Wyłączyć maszynę.

> Wyjmij igłę.

> Wyjąć stopkę.

> Wcisnąć w dół płytkę ściegową na oznaczeniu w prawym, górnym rogu, aż płytka podniesie się do góry.



> Zdjąć płytkę ściegową.

- > Umieścić sprężyny mocujące w płytce (Płytki ścięgowa do CutWork/Ściegu prostego) nad odpowiednimi otworami w maszynie i wcisnąć płytkę w dół, aż zostanie zablokowana w prawidłowej pozycji.

Wybieranie płytki ścięgowej w menu hafciarki

Po wymianie płytki ścięgowej, można sprawdzić, czy może ona być stosowana łącznie w wybraną igłą.



- > Dotknąć «Wybór płytki ścięgowej/igły».
- > Wybrać Płytki ścięgowa do CutWork/Ściegu prostego.



Komenda wyciągnięcia dolnej nici

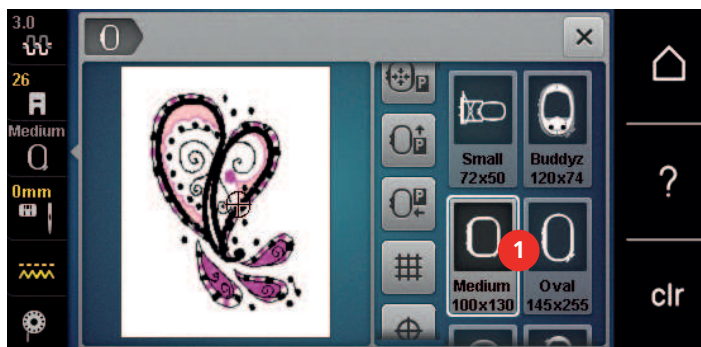
Hafciarka musi być gotowa do haftowania, aby wyciągnąć dolną nitkę. Dolną nić można wyciągnąć do góry w celu samodzielnego zamocowania nici. Jeśli nie chcemy ściągów zabezpieczających, zalecamy wyłączyć ścięgi zabezpieczające w Programie ustawień.



- > Przytrzymać górną nić.
- > Nacisnąć przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół».
- Dolna nić jest wyciągana automatycznie.

13.6 Tamborki do haftu

Przegląd menu wyboru tamborka



1 Wybór tamborka

Wybór tamborka

Najlepsze rezultaty haftu można osiągnąć, stosując tamborek najbardziej zbliżony wielkością do haftu.

Każdy wzór haftu ma z góry określony rozmiar, który jest wyświetlany.

Warunek:

- Wzór haftu jest wybrany.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».
- Maszyna automatycznie wybiera optymalny tamborek w zależności od rozmiaru projektu haftu. Jeśli nie posiadamy tamborka optymalnego, należy zmienić tamborek na większy. Jeśli zamocowano tamborek inny niż wybrany na ekranie, zostanie on uznany za aktywny i pole haftu zostanie zmienione odpowiednio.

- > Wybrać potrzebny rozmiar tamborka.

Stabilizatory wyrywane

Zastosowanie stabilizatora zapewnia większą stabilność wzoru haftu. Odrywany stabilizator pasuje do wszystkich materiałów tkanych i nierozciągliwych. Można zastosować 1 – 2 warstwy. Stabilizatory dostępne są w różnych gramaturach. W przypadku większych powierzchni do haftowania stabilizator pozostanie pod nicią do haftu. Stabilizator nanosi się na lewą stronę tkaniny za pomocą tymczasowego kleju w sprayu. Po haftowaniu ostrożnie odetnij nadmiar stabilizatora.

Stabilizatory wycinane

Zastosowanie stabilizatora zapewnia większą stabilność wzoru haftu. Wrywany stabilizator pasuje do wszystkich elastycznych materiałów. Można zastosować 1 – 2 warstwy. Stabilizatory dostępne są w różnych gramaturach. W przypadku większych powierzchni do haftowania stabilizator pozostanie pod nicią do haftu. Stabilizator nanosi się na lewą stronę tkaniny za pomocą tymczasowego kleju w sprayu. Po haftowaniu ostrożnie odetnij nadmiar stabilizatora.

Używanie kleju w sprayu

Do materiałów rozciągliwych i gładkich oraz dzianin zaleca się stosowanie kleju w sprayu. Zapobiega utracie kształtu i ślizganiu się tkaniny. Aplikacje można dokładnie umiejscowić za pomocą kleju w sprayu. Kleju w sprayu nie należy używać w pobliżu maszyny, aby uniknąć zanieczyszczenia.

- > Podczas natryskiwania stabilizatora używaj kleju w sprayu ostrożnie z odległości 25 – 30 cm (9 – 12 cali).
- > Ostrożnie przyklej natryskiwany stabilizator do lewej strony tkaniny, wygładzając materiał, aby nie powstały zagniecenia.
- > Umieść mniejsze części, takie jak klapy kieszeni lub kołnierze, na stabilizatorze.
- > Aby uniknąć śladów po tamborku podczas pracy z materiałami z włosiem lub polarem, spryskaj najpierw stabilizatorem i włóż do tamborka.
- > Przyklej materiał, który ma być haftowany.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Używanie Krochmalu w sprayu

Krochmal idealnie nadaje się do dodatkowego usztywniania delikatnych, luźno tkanych materiałów. Zawsze używaj dodatkowego stabilizatora po lewej stronie materiału.

- > Spryskaj obszar, który ma być haftowany.
- > Pozostawić do wyschnięcia lub w razie potrzeby delikatnie docisnąć ciepłym żelazkiem.

Korzystanie z podszewki termoprzylepnej

Podszewki termoprzylepne są dostępne w różnych gramaturach. Zaleca się stosowanie podszewki, którą można łatwo zdjąć z tkaniny podstawowej. Podszewka termoprzylepna nadaje się do wszystkich materiałów, które łatwo ulegają odkształceniu, takich jak tkaniny rozciągliwe, takie jak trykot i jersey.

- > Podszewki termoprzylepne są naklejane za pomocą żelazka, na lewą stronę materiału.

Flizeliny samoprzylepne

Flizeliny samoprzylepne przeznaczone są do stosowania do tkanin takich jak jersey i jedwab, a także do projektów hafciarskich, które nie nadają się do mocowania w tamborku.

- > Umieść stabilizator w tamborku tak, aby strona z papierem była skierowana do góry.
- > Użyj nożyczek, aby naciąć papier i usunąć papier z obszaru tamborka.
- > Umieść materiał przeznaczony do haftowania na stabilizatorze i dociśnij go.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Stosowanie stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie



W przypadku haftu koronkowego zaleca się nałożenie na tamborek 1 - 3 warstw stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie. Ze względu na fakt, że haft nie jest wykonywany na materiale, po wypraniu stabilizatora, pozostaje jedynie nitka. Wzory haftów należy łączyć z krótkimi ściegami, w przeciwnym razie poszczególne projekty mogą wypadać.

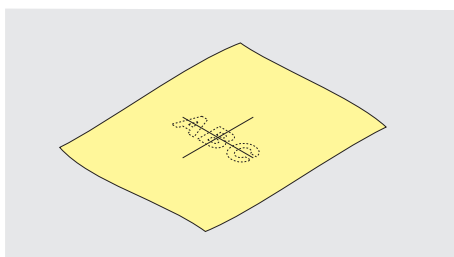
Stabilizatory rozpuszczalne są idealne do lekkich, prześwitujących materiałów, na których inne stabilizatory mogą prześwitywać a także do haftów koronkowych. Stabilizator rozpuszcza się w wodzie. Stabilizatory rozpuszczalne są idealne do zabezpieczania materiałów z włosiem lub pętlami przed zniszczeniem. Utrzymują włosy materiału, uniemożliwiając im przedostawanie się pomiędzy nakładanymi ściegami.

- > Umieścić stabilizator pod materiałem.
- > Użyć kleju w spreju, jeśli zachodzi taka konieczność.
- > Do materiałów z włosiem, użyć stosowny stabilizator na prawej stronie.
- > Umieścić wszystkie warstwy razem w tamborku.
- > Po rozpuszczeniu stabilizatora, położyć materiał na płasko do wyschnięcia.

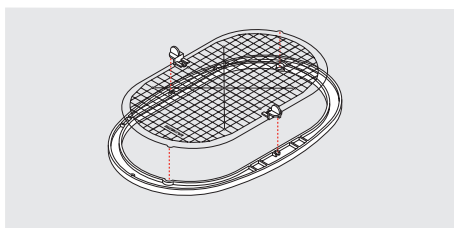
Przygotowanie tamborka

Tamborek składa się z części zewnętrznej i wewnętrznej. Do każdego tamborka jest specjalny, przezroczysty szablon. Pole haftu jest oznaczone na szablonach kwadratami o wielkości 1 cm (0,39 cala). Punkty środka i narożniki pola haftu są oznaczone otworami w szablonie. Przez otwory w szablonie można nanosić potrzebne punkty na materiał.

- > Za pomocą rozpuszczalnego w wodzie pisaka zaznaczyć środek wzoru haftu na tkaninie.

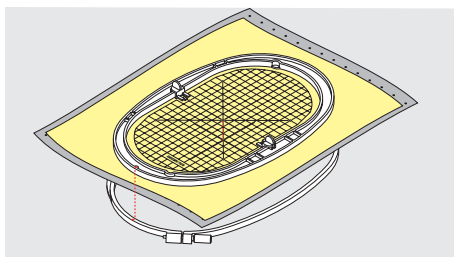


- > Poluzować śrubę na zewnętrznej części tamborka.
- > Wyjąć wewnętrzną część tamborka.
- > Upewnić się, że ikony strzałek na obu częściach tamborka spotkają się po złożeniu.
- > Zamocować szablon tamborka.
- > Umieścić szablon wewnątrz wewnętrznej części tamborka w taki sposób, aby logo BERNINA można było odczytać.



- > Umieścić materiał ze stabilizatorem pod wewnętrzną częścią tamborka.
- > Wyrównać środek oznaczony na materiale ze środkiem na szablonie tamborka.

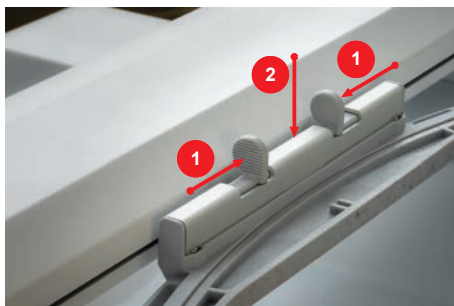
- > Umieścić materiał z wewnętrzną częścią tamborka na części zewnętrznej w taki sposób, aby oznaczenia strzałek na obu częściach tamborka spotkały się.



- > Wcisnąć wewnętrzną część tamborka do zewnętrznej części tamborka w taki sposób, aby materiał się nie przemieścił.
- > Delikatnie naciągnąć materiał w tamborku, ciągnąc go z obu stron.
- > Dokręcić śrubę.
- > Usunąć szablon z tamborka za pomocą uchwytów.
- > Aby uniknąć rysowania wolnego ramienia, wcisnąć wewnętrzną część tamborka na tyle głęboko, aby wraz z materiałem wystawały od spodu około 1 mm.

Mocowanie tamborka

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Trzymać tamborek prawą stroną materiału skierowaną w górę, kierując mechanizm mocowania tamborka w lewo.
- > Wsunąć tamborek pod stopkę.
- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka (1).
- > Umieścić uchwyt tamborka (2) nad mocowaniem w ramieniu modułu haftującego.
- > Wcisnąć tamborek w dół, aż wsunie się w pozycję pracy.
- > Zwolnić dźwignię mocowania tamborka (1).



- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka, aby wyjąć tamborek.
- > Wyjąć tamborek.

Przegląd funkcji haftowania



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--|
| 1 | «Centrowanie igły na tamborku» | 4 | «Włączanie/wyłączanie siatki» |
| 2 | «Przesunięcie tamborka w tył» | 5 | «Środkowanie wzoru haftu» |
| 3 | «Przesunięcie tamborka w lewo» | 6 | «Wirtualne pozycjonowanie»
(widoczne podczas przewijania) |

Centrowanie tamborka do igły

Przemieszczenie tamborka ułatwia nawlekanie hafciarki zwłaszcza, gdy igła jest w pobliżu tamborka.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Dotknąć «Centrowanie igły na tamborku».
- > Nawlec górną nić.



- > Aby przesunąć tamborek do wyjściowej pozycji, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».

Przesunięcie tamborka w tył

Aby wymienić szpulkę z nicią dolną, zaleca się przesunąć tamborek do tyłu przed nawlekaniami. W ten sposób można łatwiej uzyskać dostęp do pokrywy chwytacza.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Dotknąć «Przesunięcie tamborka w tył».
- > Nawlec dolną nić. (patrz strona 44)



- > Aby przesunąć tamborek do wyjściowej pozycji, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop». Jeśli potrzeba, naciągnąć górną nić.

Przemieszczanie modułu do trybu szycia

Moduł haftujący można przesunąć tak, aby nie przeszkadzał podczas szycia.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».
- > Wyjąć tamborek.



- > Dotknąć «Przesunięcie tamborka w lewo».



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Tryb szycia».

Włączanie/wyłączanie siatki

Gdy wyświetlane są środek tamborka i siatka, haft można umieścić bardziej precyzyjnie.



> Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Aby pokazać na ekranie środek tamborka, dotknąć «Włączanie/wyłączanie siatki».
- > Aby włączyć siatkę na ekranie, dotknąć «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie.
- > Aby wyłączyć środek tamborka oraz siatkę, dotknąć «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie.

Lokalizowanie środka haftu

Tamborek do haftowania jest ustawiony tak, aby igła znajdowała się dokładnie nad środkiem wzoru haftu lub początkiem motywu.



> Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Aby ustawić tamborek tak, aby igła znalazła się dokładnie na środku wzoru haftu, dotknij «Środkowanie wzoru haftu».
- > Aby ustawić tamborek w ten sposób, aby igła znalazła się nad początkiem haftu, dotknąć «Środkowanie wzoru haftu» ponownie.

Wirtualne pozycjonowanie tamborka

Tamborek do haftowania zostanie automatycznie przesunięty do nowej pozycji po zmianie położenia wzoru haftu. Dlatego ikona «Wirtualne pozycjonowanie» jest aktywowana automatycznie i obramowana na żółto, gdy założony jest tamborek.

Warunek:

- Zamocować tamborek.



> Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Aby wyłączyć automatyczny ruch tamborka po zmianie położenia wzoru haftu, dotknąć «Wirtualne pozycjonowanie».
 - Ikona «Wirtualne pozycjonowanie» nie jest obramowana na żółto.
- > Aby aktywować automatyczny ruch tamborka po zmianie położenia wzoru haftu, ponownie dotknąć «Wirtualne pozycjonowanie».

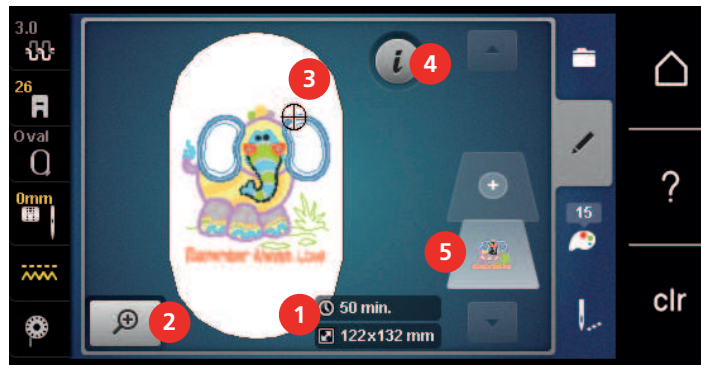
14 Konfiguracja

14.1 Regulacja ustawień haftowania w Programie ustawień

Więcej informacji na ten temat (patrz strona 48).

15 Kreatywne haftowanie

15.1 Przegląd haftowania



- | | | | |
|---|---|---|------------------------|
| 1 | Czas haftowania/Rozmiar haftu | 4 | «Ikona "i"» |
| 2 | Zbliżanie i oddalanie oraz przemieszczanie podglądu haftu | 5 | Warstwy projektu haftu |
| 3 | Pole haftu | | |

15.2 Wybieranie i zmiana wzorów haftu



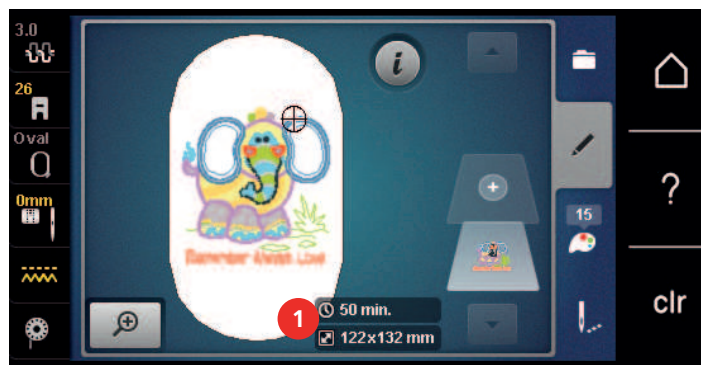
- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Ładowanie wzoru haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

15.3 Sprawdzanie czasu haftowania i wielkości wzoru

Na ekranie «Edycja» w dolnej prawej części (1), jest wskazywany przybliżony czas haftowania wraz z wielkością wzoru w milimetrach.



15.4 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można dowolnie regulować za pomocą suwaka regulacji prędkości.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość szycia.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość szycia.

15.5 Edycja wzoru haftu

Przegląd funkcji edytowania wzoru

- > Aby edytować projekt haftu, najpierw należy wybrać projekt haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- | | |
|------------------------------|--|
| 1 «Oddalenie podglądu» | 8 «Odbicie lustrzanie Lewo/Prawo» |
| 2 «Przybliżanie podglądu» | 9 «Odbicia lustrzane góra/dół» |
| 3 «Przesuwanie podglądu» | 10 «Duplikowanie» |
| 4 «Przesuwanie haftu» | 11 «Usuwanie wzoru haftu» |
| 5 «Przesuwanie haftu» | 12 «Sprawdzanie rozmiaru haftu» |
| 6 «Obracanie wzoru haftu» | 13 «Zmiana rodzaju ściegu/gęstości ściegu» |
| 7 «Zmiana rozmiaru projektu» | |

Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można skalować. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Aby zmienić podgląd haftu, dotknąć «Przybliżanie podglądu».
- > Aby powiększyć widok podglądu haftu, kliknij «Przybliżanie podglądu» od 1 do maksymalnie 4 razy.
- > Aby powrócić do trybu Edycji, dotknąć «Oddalenie podglądu» 1 do 4 razy.



Zmniejszenie rozmiaru podglądu haftu

Podgląd wzoru haftu można zmniejszyć. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Aby zmienić podgląd haftu, dotknąć «Przybliżanie podglądu».
- > Aby stopniowo zmniejszać widok powiększonego projektu haftu, dotknij «Oddalenie podglądu» 1 – 4 razy.



Przemieszczanie podglądu

Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Aby aktywować «Przesuwanie podglądu», dotknąć «Przybliżanie podglądu».
- > Aby stopniowo zmniejszać widok powiększonego projektu haftu, dotknij «Oddalenie podglądu» 1 – 4 razy.



- «Przesuwanie podglądu» jest aktywny (ciemny, szary).
- > Przesunąć pozycję podglądu wzoru haftu.
- Pozycja samego haftu nie jest zmieniana.

-  > Aby powrócić do trybu edycji, dotknąć «Oddalanie podglądu».

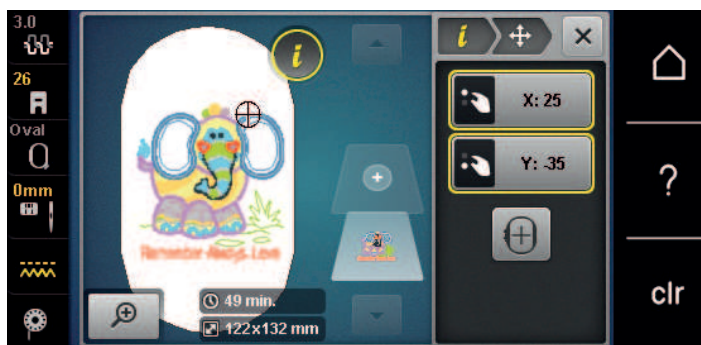
Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie

Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby wyświetlić ikonę «Przemieszczanie wzoru», dotknąć «Przybliżanie podglądu».
-  > Dotknąć «Przesuwanie haftu».
 - Ikona zmienia kolor na ciemny, szary.
- > Przesunąć pozycję podglądu wzoru haftu.
 - Pozycja haftu jest również zmieniana.
-  > Aby powrócić do trybu edycji, dotknąć «Oddalanie podglądu».

Przemieszczanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Dotknąć «Ikona "i"».
-  > Dotknąć «Przesuwanie haftu».
 - > Obrócić «Górne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć wzór w poziomie w krokach co 1/10-mm.
 - > Obrócić «Dolne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć wzór w pionie w krokach co 1/10 mm lub dotknąć i przytrzymać wzór haftu i przesunąć go dowolnie.
 - Przesunięcie jest wskazywane w ikonach z żółtą ramką.



-  > Dotknąć «Centrowanie projektu na tamborku».
 - Wzór haftu został przeniesiony na środek tamborka.

Obracanie haftu

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Dotknąć «Ikona "i"».
-  > Dotknąć «Obracanie wzoru haftu».
 - > Obrócić «Górne pokrętło wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» w prawo, aby obrócić wzór haftu w prawo.
 - > Obrócić «Górne pokrętło wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» w lewo, aby obrócić wzór haftu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
-  > Aby obrócić projekt haftu w krokach co 90°, dotknij «Obracanie haftu o +90°».

Proporcjonalna zmiana rozmiaru haftu



Najlepsze rezultaty daje powiększenie lub zmniejszenie rozmiaru haftu maksymalnie do 20%.

Jeśli rozmiar haftu ma zostać zmieniony o więcej niż 20%, motyw należy dostosować w osobnym programie do haftowania, a następnie ponownie wczytać na maszynę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rozmiaru projektu».



- > Jeżeli ikona «Utrzymanie proporcji» nie jest obramowana na białą, dotknąć «Utrzymanie proporcji».
- «Utrzymanie proporcji» jest obramowana na białą.



- > Obrócić «Górne/dolne pokrętko wielofunkcyjne» w prawo, aby proporcjonalnie powiększyć projekt haftu.
- > Obrócić «Górne/Dolne pokrętko wielofunkcyjne» w lewo, aby proporcjonalnie zmniejszyć haft.

Nieproporcjonalna zmiana rozmiaru haftu



Najlepsze rezultaty daje powiększenie lub zmniejszenie rozmiaru haftu maksymalnie do 20%.

Jeśli rozmiar haftu ma zostać zmieniony o więcej niż 20%, motyw należy dostosować w osobnym programie do haftowania, a następnie ponownie wczytać na maszynę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rozmiaru projektu».



- > Jeśli ikona «Utrzymanie proporcji» jest obramowana na białą, dotknąć «Utrzymanie proporcji».
- «Utrzymanie proporcji» nie jest obramowana na białą.



- > Aby powiększyć wzór haftu, obróć «Górne pokrętko wielofunkcyjne» w prawo.
- > Aby zawęzić wzór haftu, obróć «Górne pokrętko wielofunkcyjne» w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- > Aby wydłużyć projekt haftu, obróć «dolne pokrętko wielofunkcyjne» w prawo.

- > Aby skrócić projekt haftu, obróć «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Odbicie lustrzane wzorów haftów

Wzory haftów można wykonać w lustrzanym odbiciu zarówno w pionie, jak i w poziomie.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby odbić lustrzanie projekt haftu w poziomie, dotknij «Odbicie lustrzanie Lewo/Prawo».



- > Aby odbić projekt haftu w pionie, dotknij «Odbicia lustrzane góra/dół».

Zmiana rodzaju ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt szeroki, można go zamienić na ścieg step.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rodzaju ściegu/gęstości ściegu».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1), aby zmienić ścieg satynowy na step.
- > Ustaw i potwierdź długość ściegu 2.

Zmiana gęstości ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt gęsty, można wyregulować gęstość ściegu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rodzaju ściegu/gęstości ściegu».



- > Wyregulować gęstość ściegu (1).

Sprawdzanie rozmiaru i pozycji wzoru haftu

Można sprawdzić, czy wzór haftu pasuje do wyznaczonej pozycji/miejsca na tkaninie. Miejsca znajdujące się poza obrysem tamborka, nie będą pokazywane.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Sprawdzanie rozmiaru haftu».
 - Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki.



- > Aby wybrać żądany róg wzoru haftu, naciśnij odpowiednią strzałkę.
 - Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki. Jeżeli wzór haftu nie został jeszcze prawidłowo ustawiony, można go zmienić za pomocą «Górnego/Dolnego pokrętła wielofunkcyjnego» i ponownie sprawdzić kompletną pozycję haftu.



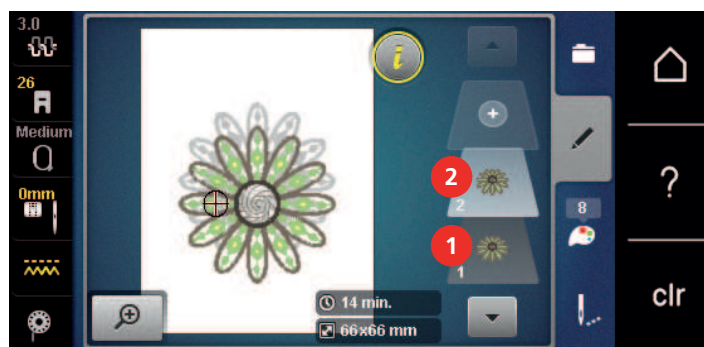
- > Aby ustawić igłę na środku wzoru haftu, dotknij «Środkowanie wzoru haftu».
- > Obróć «Górne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w poziomie.
- > Obróć «Dolne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w pionie.

Powielanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Duplikowanie».
 - Wzór haftu (1) jest duplikowany (2).



Usuwanie wzoru haftu

Aktywny wzór haftu jest usuwany.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



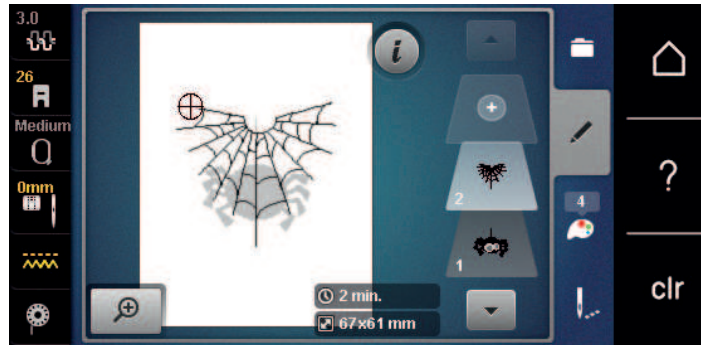
- > Dotknąć «Kasowanie».

15.6 Łączenie wzorów haftów

Łączenie wzorów haftów

Można ze sobą łączyć kilka wzorów haftów.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Dodawanie wzoru haftu».

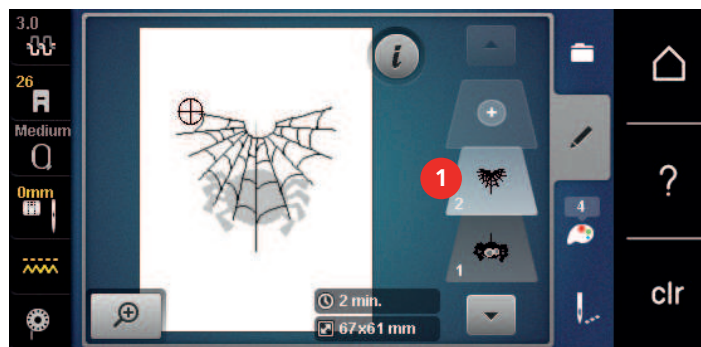


- > Wybrać wzór haftu.

Usuwanie pojedynczego wzoru haftu

Warunek:

- Można stworzyć kombinację wzorów haftu.
- > Dotknąć i przytrzymać wzór haftu w menu haftowania (1) i wyciągnąć go na zewnątrz.
 - Otwierane jest nowe okno.

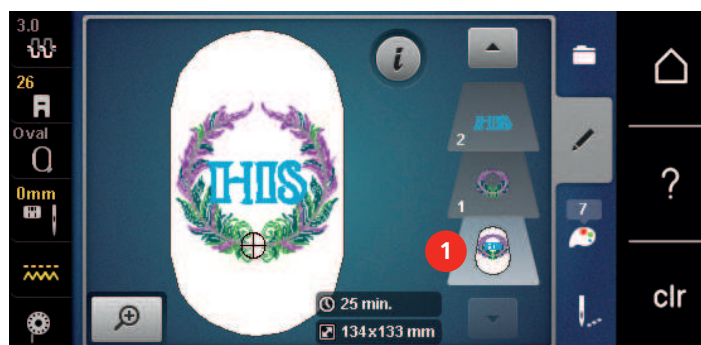


- > Aby usunąć wybrany wzór haftu, dotknąć «Zatwierdź».

Duplikowanie kombinacji

W przypadku powielenia kombinacji nie można już wybrać poszczególnych wzorów haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Dodawanie wzoru haftu».
- > Wybrać wzór haftu.
- > Wybrać kombinację (1).

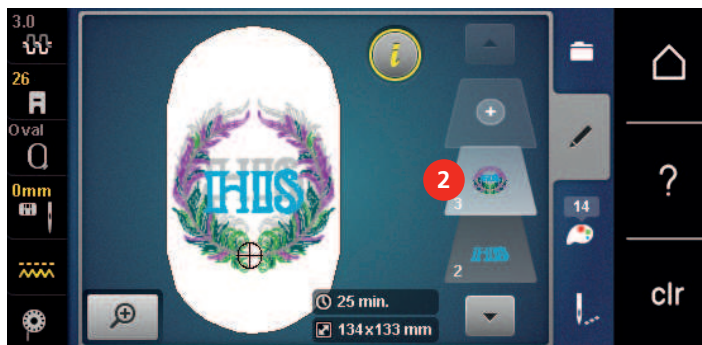




> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Duplikowanie».



– Kombinacja jest duplikowana (2).

15.7 Tworzenie napisów

Przegląd dostępnych alfabetów

Wzór haftu	Nazwa
ABC	Swiss Block
ABC	Anniversary
AБB	Russian Textbook
ABC	Rounded Sans

Tworzenie napisów



1 Pole wpisywania

2 «Kasowanie»

3 «Duże litery»

4 «Małe litery»

5 «Liczby i znaki matematyczne»

6 «Znaki specjalne»

7 «Anuluj»

8 «Zatwierdź»



Napis haftowany jest zawsze w jednym kolorze. Aby wyhaftować pojedyncze litery lub pojedyncze słowa w innym kolorze, należy wybrać każdą literę lub każde słowo indywidualnie i umieścić je w obszarze przeznaczonym do haftu.

Napisy można pozycjonować na tamborku w dowolny sposób. Kiedy wzór haftu znajduje się poza obszarem, który ma być haftowany, tamborek jest obrysowany na wyświetlaczu w kolorze czerwonym. Użyj wyboru tamborka, aby sprawdzić, czy projekt haftu można wyhaftować za pomocą innego tamborka. Jeśli na przykład napis nie mieści się w tamborku, poszczególne linie tekstu można połączyć i umieścić jedna pod drugą.



- > Wybrać «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.
- > Wprowadzić i potwierdzić tekst.

Edycja napisu



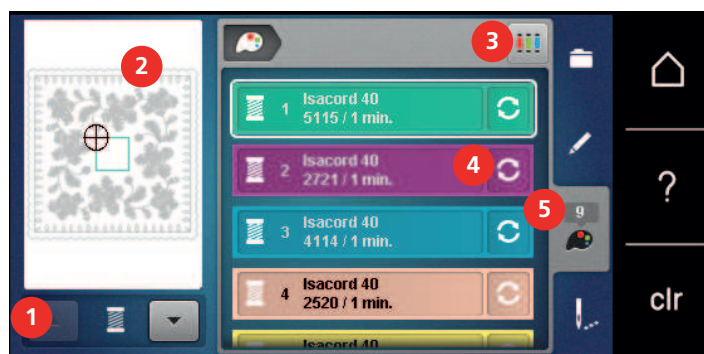
- > Stworzono napis.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Word Art».
- > Aby zmienić odległość między znakami w krokach co jeden milimetr, obrócić «Górne pokrętło wielofunkcyjne».
- > Obrócić «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» w lewo lub w prawo, aby zakrzywić napis w górę lub w dół.

15.8 Zmiana kolorów haftu

Przegląd zmiany koloru



- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1 «Wskaźnik koloru» | 4 «Zmiana koloru/marki nici» |
| 2 Wyświetlanie wybranego koloru | 5 «Informacja o kolorach» |
| 3 «Wybór marki nici» | |

Zmiana kolorów



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Informacja o kolorach».



- > Aby zmienić kolor, dotknąć «Zmiana koloru/marki nici» obok koloru, który chcemy zmienić.
- > Aby wyświetlić więcej kolorów, przewijać podgląd na ekranie góra/dół.



- > Aby wybrać kolor przez wpisanie jego numeru, dotknąć «Wybór koloru przez wpisanie numeru».
- > Wpisać numer potrzebnego koloru.
 - Ikona koloru jest wyświetlana z lewej strony.
- > Aby zatwierdzić wybór koloru, dotknąć ikonę koloru wyświetlaną z lewej strony.

Zmiana marki nici



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Informacja o kolorach».

-  > Dotknąć «Zmiana koloru/marki nici».
- > Aby wyświetlić inne marki, przewinąć w prawo lub lewo.
-  > Dotknąć «Wybór marki nici».
- Dowolne kolory nici wybranego wzoru haftu zostaną dopasowane do wybranej marki nici.

15.9 Haftowanie projektu haftu

Przegląd menu haftowania



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 «Fastrygowanie» | 5 «Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze» |
| 2 «Przesuwanie tamborka» | 6 «Zwiększanie prędkości haftowania»
(widoczne podczas przewijania) |
| 3 «Kontrola kolejności haftowania» | 7 «Redukcja ilości zmian koloru»
(widoczne podczas przewijania) |
| 4 «Odcinanie nici łączących» | 8 «Wskaźnik koloru» |

Dodawanie fastrygi

Ściegi fastrygujące zapewniają lepsze połączenie haftowanych warstw materiału. Podczas fastrygowania prostokąt jest haftowany pierwszym kolorem nici przed wyhaftowaniem wzoru haftu „Wzdłuż wzoru haftu” lub „Wzdłuż tamborka”.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».
-  > Aby wyhaftować ściegi fastrygujące wzdłuż wzoru haftu, dotknij «Fastrygowanie».
- Aktywować «Fastrygowanie wzdłuż haftu».
-  > Aby haftować ściegi fastrygujące wzdłuż tamborka, dotknij «Fastrygowanie wzdłuż haftu».
- Aktywować «Fastrygowanie wzdłuż tamborka».
-  > Aby wyłączyć ściegi fastrygujące, dotknij «Fastrygowanie wzdłuż tamborka».

Przesuwanie tamborka

Jeśli wzór haftu jest duży i wymaga przekładania materiału w tamborku, można ponownie przesunąć wzór haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».
-  > Dotknąć «Przesuwanie tamborka».
- > Obróć «Górne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w poziomie.
- > Obróć «Dolne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w pionie.



- > Aby zaakceptować ustawienia, dotknąć «Haftowanie» w procesie nawigacji.

Kontrola sekwencji haftowania po zerwaniu nici

Jeśli zostanie zerwana nić, można przesuwając igłą nad haftem używając funkcji Kontrola kolejności haftowania.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Dotknąć «Kontrola kolejności haftowania».
 - Kompaktowy podgląd haftu jest widoczny w lewej części ekranu. W prawej części ekranu jest dostępny podgląd w powiększeniu.
- > Wybrać wybraną pozycję na ekranie.
- > Obrócić «Górne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć haft ścieg po ściegu.
- > Obrócić «Dolne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć haft większymi fragmentami.
 - Numer w ikonie z żółtą ramką wskazuje ilość ściegów w kolejności haftowania.



- > Aby bezpośrednio podać potrzebny ścieg, dotknąć ikonę «Pozycja ściegu przez wpisanie numeru».

Odcinanie nici łączących

Funkcja ta jest aktywna wyjściowo i nici łączące są wycinane automatycznie. Jeśli funkcja jest wyłączona, ściegi łączące należy wyciąć ręcznie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Aby wyłączyć tę funkcję, dotknąć «Odcinanie nici łączących».
- > Aby włączyć funkcję, ponownie dotknąć «Odcinanie nici łączących».

Redukcja ilości zmian kolorów

Jeśli wzór haftu posiada warstwy nachodzące na siebie, ilość zmian kolorów **nie może być** zredukowana.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Dotknąć «Redukcja ilości zmian koloru».
 - Identyczne kolory w hafcie są łączone do jednego.
 - Jeżeli wzór haftu nie jest jeszcze ukończony i maszyna zostanie wyłączona, przed kontynuowaniem haftowania należy ponownie włączyć funkcję.

Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze

Wielokolorowe wzory haftów można również haftować w jednym kolorze.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Dotknąć «Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze».
 - Wzór haftu jest wykonywany w jednym kolorze.

Wskaźnik koloru

Każdy kolor w hafcie, może być wybrany osobno. Tamborek przesuwa się w miejsce pierwszego ściegu, aktywnego koloru. Aktualny kolor można wykonać samodzielnie lub w innej kolejności kolorów.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».
- > Dotknąć ikonę Przewijanie w górę, aby wybrać poprzedni kolor w hafcie.

15.10 Haftowanie na wolnym ramieniu

Haftowanie na wolnym ramieniu oznacza haftowanie wyrobów cylindrycznych, gdy naddatek materiału jest umieszczany pod wolnym ramieniem maszyny. Często jest stosowane podczas haftu na rękawach, nogawkach lub wąskiej odzieży dziecięcej.



Rulon materiału można swobodnie rozmieścić wokół wolnego ramienia maszyny, jeśli tamborek jest przesunięty maksymalnie w lewo, przed jego założeniem lub zdemontowaniem. Aby później przywrócić tamborek do pozycji haftowania, należy nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».

Jeśli to możliwe, założyć pełną szpulkę nici dolnej, ponieważ tamborek musi być zdjęty do wymiany dolnej nici.

Ruch materiału jest ograniczony zwłaszcza gdy rulony materiału są wąskie. Dlatego proszę się upewnić, że materiał ma dostateczną swobodę ruchu podczas haftowania. Zbyt mała swoboda ruchu materiału może spowodować wykrzywienie haftu lub uszkodzenie materiału.

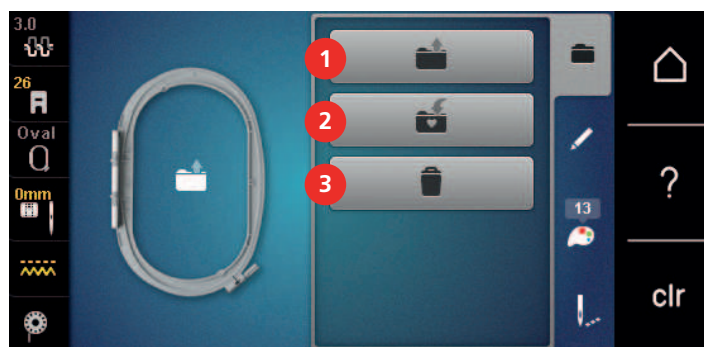
Sprawdzić możliwość pracy wokół wolnego ramienia

- > Otworzyć wzór haftu w hafciarce i dokonać jego edycji.
- > Oznaczyć wielkość i pozycję haftu na materiale w dowolny sposób.
- > Wybrać najmniejszy, możliwy do wykorzystania tamborek.
- > Zamocować materiał ze stabilizatorem w tamborku lub dokleić materiał do stabilizatora w zależności od używanego materiału i stabilizatora.
- > Ostrożnie naciągnąć materiał na wolne ramię i zamocować tamborek.
- > Jeśli potrzeba, zmienić położenie haftu.
- > Dotknąć «Sprawdzanie rozmiaru haftu».
- > Jeśli tamborek bezpiecznie porusza się w polu haftu, można rozpocząć haftowanie.



15.11 Zarządzanie wzorami haftu

Zarządzanie wzorami haftu



1 «Ładowanie wzoru haftu»

3 «Usuwanie wzoru haftu»

2 «Zapisywanie wzoru haftu»

Zapisywanie wzorów haftów w pamięci osobistej

W pliku «Zapisz projekty haftów» można zapisać dowolne projekty haftów, w tym indywidualnie edytowane projekty haftów.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.

-  > Dotknąć «Wybór».
-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
-  > Aktywować «Hafciarka».
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Zapisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.
- > Dotknąć «Wybór».
-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
-  > Dotknąć «Pamięć USB».
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci osobistej

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.
- > Dotknąć «Wybór».
-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
-  > Aktywować «Hafciarka».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Nadpisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.
- > Dotknąć «Wybór».
-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
-  > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Importowanie wzorów ściegów

Wzory ściegów lub kombinacje wzorów ściegów można importować z trybu szycia do trybu haftowania i edytować jak projekty haftu. Na przykład projekty obramowań można szybko i łatwo tworzyć i zapisywać jako wzory haftów w folderze «Własne wzory haftów».

-  > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Tryb szycia».
- > Wybrać ścieg.



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Tryb haftowania».
- Wzór ściegu jest automatycznie zapisywany w katalogu «Własny wzór haftu».



- > Wybrać «Własny wzór haftu».
- > Wybrać ścieg.

Ładowanie wzoru haftu z pamięci osobistej



- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Ładowanie wzoru haftu».



- > Wybrać «Własny wzór haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB



- > Dotknąć «Wybór».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć «Ładowanie wzoru haftu».



- > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Wybrać wzór haftu.

Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej

Wzory haftów zapisane w pamięci osobistej można usuwać pojedynczo.



- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Kasowanie».



- Aktywować «Hafciarka».

- > Wybrać wzór haftu, który ma być usunięty.



- > Dotknąć «Zatwierdź».

Usuwanie projektu haftu z pamięci USB BERNINA



- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Kasowanie».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być usunięty.



- > Dotknąć «Zatwierdź».

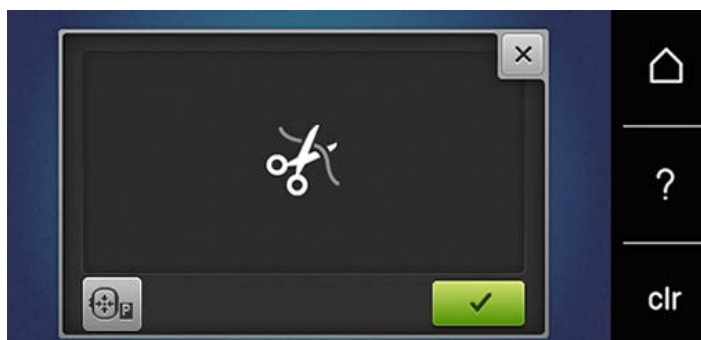
16 Haftowanie

16.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»

W przypadku braku zasilania, proces haftowania zostanie przerwany. Po wznowieniu zasilania, hafciarka powróci do ostatnio wykonanego ściegu.



- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby uruchomić hafciarkę.
 - Hafciarka zatrzyma się po około 7 ściegach.
- > Podnieść stopkę do haftu.
- > Odciąć nadmiar nici na materiale i dotknąć na ekranie ikonę «OK», aby potwierdzić.



- > Opuścić stopkę do haftowania.
- > Nacisnąć przycisk «Start/Stop», aby rozpocząć haftowanie.

16.2 Zwiększanie prędkości haftowania

Aby zwiększyć jakość haftu, prędkość hafciarki jest zmniejszana w zależności od pozycji haftowania. Wybrać pomiędzy dwiema opcjami: prędkość optymalna lub prędkość maksymalna. Standardowo = prędkość optymalna. Należy pamiętać, że przy maksymalnej prędkości pracy, najlepsza jakość haftu może nie być możliwa do uzyskania.

Po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu hafciarki, aktywowana będzie ponownie prędkość optymalna.

Warunek:

- Haftowanie zostało rozpoczęte.
- > Dotknąć «Prędkość haftowania».
 - Aktywowana jest prędkość maksymalna.
 - > Dotknąć «Prędkość haftowania» ponownie.
 - Aktywowana jest prędkość optymalna.



16.3 Regulacja naprężenia górnej nici

Domyślne ustawienie naprężenia górnej nici jest ustawiane automatycznie po wybraniu wzoru ściegu lub wzoru haftu.

Naprężenie górnej nici jest ustawiane wstępnie w fabryce BERNINA do wartości optymalnej. Do nici górnej i dolnej używa się nici Metrosene/Seralon o rozmiarze 100/2 (Mettler, Szwajcaria).

W przypadku stosowania różnych rodzajów nici do szycia lub haftowania, naprężenie górnej nici może się różnić. Dlatego może zaistnieć konieczność indywidualnego dostosowania naprężenia górnej nici w zależności od projektu szycia lub haftowania oraz pożądanego wzoru ściegu lub wzoru haftu.

Im wyższe jest ustawione naprężenie górnej nici, tym mocniejsze jest naprężenie górnej nici, a nić dolna jest wciągana głębiej w materiał. Kiedy naprężenie górnej nici jest niskie, górna nić jest mniej naprężona, a nić dolna jest mniej wciągana w materiał.

Zmiany naprężenia górnej nici mają wpływ na aktualnie wybrany wzór ściegu i wszystkie projekty haftu. (patrz strona 46) Trwałą zmianę naprężenia górnej nici dla trybu szycia można dokonać w Programie ustawień oraz dla trybu haftowania (patrz strona 48) również można dokonać w Programie ustawień.

Warunek:

- Wartość naprężenia górnej nici została zmieniona w Programie ustawień.



- > Dotknąć «Naprężenie górnej nici».
- > Wyregulować naprężenie górnej nici.



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce po prawej stronie, aby przywrócić zmieniony parametr do wartości wyjściowych.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce po lewej stronie, aby przywrócić naprężenie do wartości wyjściowej w **Programie Ustawień**.

16.4 Haftowanie za pomocą rozrusznika nożnego

Haftowanie za pomocą rozrusznika nożnego jest zalecane w przypadku haftowania małych sekwencji, np. do stumpworku.

- > Aby rozpocząć haftowanie, naciśnij i przytrzymaj rozrusznik nożny.

17 Czyszczenie i konserwacja

17.1 Oprogramowanie

Sprawdzanie wersji oprogramowania

Wersja maszyny i jej oprogramowania mogą zostać wyświetlone.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Informacja».



> Dotknąć «Dane maszyny».

Aktualizacja oprogramowania



Aktualne oprogramowanie sprzętowe urządzenia i szczegółowe instrukcje krok po kroku dotyczące procesu aktualizacji można pobrać ze strony www.bernina.com/540-support. Standardowo, dane osobiste i ustawienia są automatycznie przenoszone podczas aktualizacji. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się również zapisanie danych i ustawień na nośniku USB BERNINA przed rozpoczęciem aktualizacji oprogramowania. Jeśli podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego zostaną utracone osobiste ustawienia, można je później ponownie przenieść do urządzenia.

Warunek:

- Akcesoria takie jak moduł haftu lub stopka BSR podłączone do maszyny zostały usunięte.

> Podłączyć Pendrive USB z nowym oprogramowaniem maszyny do portu USB.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Konserwacja/aktualizacja».



> Dotknąć «Aktualizacja oprogramowania».



> Aby rozpocząć aktualizację oprogramowania sprzętowego, należy dotknąć «Aktualizacja» . **Uwaga:** Aktualizacja może zająć kilka minut. Podczas aktualizacji nie należy wyłączać urządzenia i nie wyjmować pamięci USB.

- Maszyna zostanie zrestartowana. Po zakończeniu aktualizacji pojawi się komunikat.

Przywracanie zapisanych danych

Jeśli dane osobiste nie znajdują się w maszynie po zakończeniu aktualizacji, można je ponownie wczytać.

> Włóż pamięć USB BERNINA zawierającą zapisane dane i ustawienia do portu USB urządzenia.



> Dotknąć «Ekran Główny».



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Konservacja/aktualizacja».



> Dotknąć «Aktualizacja oprogramowania».

UWAGA

Pamięć USB (akcesoria opcjonalne) została odłączona za wcześnie

Zapisane dane nie zostały skopiowane i maszyny nie można używać.

> Wyjmij pamięć USB BERNINA (akcesorium opcjonalne) dopiero po pomyślnym przesłaniu zapisanych danych.



> Dotknąć «Odczyt danych».

– Gdy dane zostaną skopiowane, pojawi się zielony symbol potwierdzenia.

17.2 Maszyna

Czyszczenie ekranu

> Wyłączony wyświetlacz należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką z mikrofibry.

Czyszczenie zębów transportu

Resztki nici i zabrudzenia należy regularnie usuwać z mechanizmów pod płytką ściegową.

> Podnieść igłę i stopkę.

⚠ OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

> Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

> Wyjąć igłę i zdjąć stopkę.

> Opuścić zębki transportu.



> Zdjąć płytkę ściegową.

UWAGA

Kurz i resztki nici wewnątrz maszyny

Uszkodzenie mechaniczne i komponentów elektronicznych.

> Użyć pędzelek lub miękką ściereczkę.

> Nie używać sprężonego powietrza.

> Czyścić zębki transportu pędzelkiem.

Czyszczenie chwytacza



Elementy napędzane elektronicznie

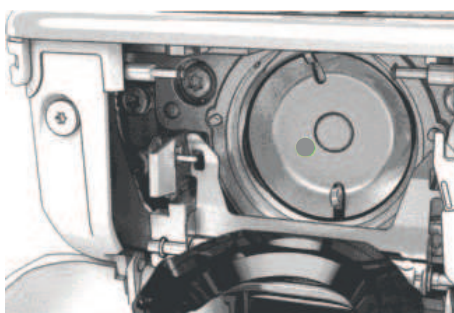
Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Wyjąć bębenek.
- > Przesunąć dźwignię zwalniającą w lewo.



- > Opuścić dźwignię blokującą z czarną osłoną chwytacza.
- > Wyjąć chwytacz.



UWAGA

Kurz i resztki nici wewnątrz maszyny

Uszkodzenie mechaniczne i komponentów elektronicznych.

- > Użyć pędzelek lub miękką ściereczkę.
- > Nie używać sprężonego powietrza.
- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem. Nie używać ostrych narzędzi.
- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Poprowadzić chwytacz po przekątnej od góry do dołu za osłoną chwytacza, zaczynając od dolnej krawędzi.
- > Ustaw chwytacz tak, aby dwie krzywki na mechanizmie chwytacza pasowały do odpowiednich otworów na chwytaczu, a kolorowe oznaczenie na mechanizmie chwytacza było widoczne w otworze chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
 - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalniająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.

Oliwienie chwytacza

Oliwienie maszyny zapewnia cichą pracę maszyny, zwłaszcza chwytacza. BERNINA zaleca oliwienie chwytacza w następujących odstępach czasu:

- Przed pierwszym uruchomieniem maszyny
- Po długim przestoju maszyny
- Przy intensywnym użytkowaniu: Codziennie przed szyciem
- Gdy pojawi się na ekranie zalecenie "Oliwienie maszyny"
- W przypadku niepożądanych dźwięków powstających w okolicy chwytacza



Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

> Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

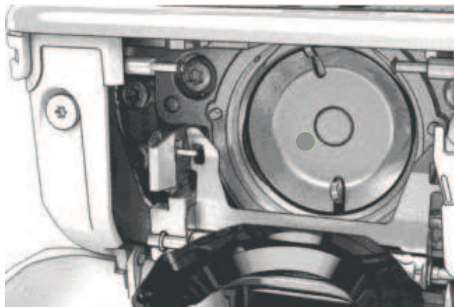
> Wyjąć bębenek.

> Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



> Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.

> Wyjąć chwytacz.



> Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem. Nie używać ostrych narzędzi.

> Wpuścić kroplę oleju na bieżnię chwytacza.



- > Wpuścić kroplę oleju do obu filcowych zbiorników wewnątrz chwytacza i upewnić się, że oznaczono na czerwono część chwytacza pozostaje wolna od oleju.



- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Poprowadź chwytacz po przekątnej od góry do dołu za osłoną chwytacza, zaczynając od dolnej krawędzi.
- > Ustaw chwytacz tak, aby dwie krzywki na mechanizmie chwytacza pasowały do odpowiednich otworów na chwytaczu, a kolorowe oznaczenie na mechanizmie chwytacza było widoczne w otworze chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
 - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalniająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.
- > Wykonać próbne szycie lub próbny haft.

Czyszczenie chwytacza nici



- > Dotknąć «Ekran Główny».



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



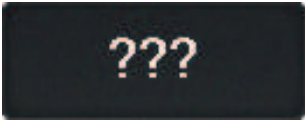
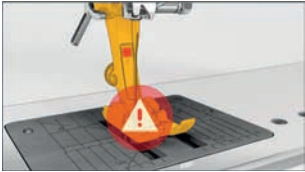
- > Dotknąć «Konservacja/aktualizacja».

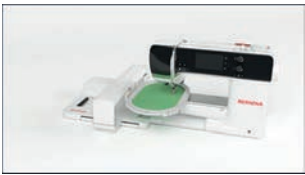
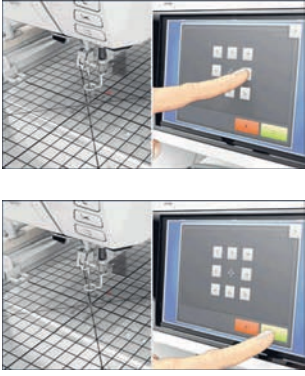
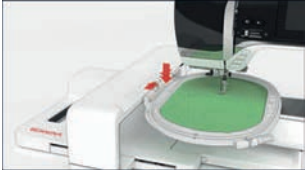
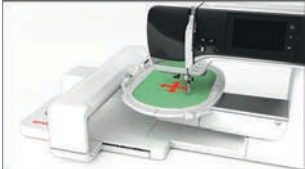


- > Dotknąć «Czyszczenie chwytacza nici».
- > Wyczyść chwytacz nici zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

18 Usterki i błędy

18.1 Komunikaty o błędach

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Nieznany numer ściegu.	> Wprowadzić poprawny numer ściegu.
	Tego ściegu nie można wybrać w trybie łączenia.	> Połączyć inne wzory ściegów.
	Ząbki transportu nie są opuszczone.	> Wcisnąć przycisk «Podnoszenie/Opuszczanie ząbków transportu», aby opuścić ząbki transportu.
	Wybrany ścieg nie może być wykonany daną igłą na założonej płytce ściegowej.	> Wymienić igłę. > Zamocować płytkę ściegową.
	Igła nie jest w najwyższej pozycji.	> Ustawić pozycję igły kołem zamachowym.
	Skończyła się górna nić.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Górna nić została zerwana.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Główny silnik nie pracuje.	> Obrócić kołem zamachowym zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji. > Zdjąć płytkę ściegową. > Usunąć resztki nici. > Wyczyścić chwytacz. > Wyjąć chwytacz i upewnić się, że nie pozostały resztki złamanych igieł na magnetycznym uchwycie bieżni chwytacza. > Włożyć chwytacz prawidłowo.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Połączenie pomiędzy maszyną a modułem haftującym zostało przerwane z powodu wibracji.	> Upewnij się, że moduł haftujący i maszyna stoją na stabilnej, równej powierzchni. > Podłączyć moduł haftujący do maszyny.
	Pozycja igły nie wskazuje środka tamborka.	> Wykonać kalibrację tamborka.
	Moduł haftujący nie został podłączony.	> Podłączyć moduł haftujący do maszyny. > Skontaktuj się z dealerem BERNINY.
	Nie zamocowano tamborka.	> Zamocować tamborek.
	Zamocować tamborek.	> Wyjąć tamborek.
	Nastąpi przesunięcie tamborka.	> Dotknąć «Zatwierdź».
	Tamborek Mega – górna pozycja.	> Aby przesunąć tamborek do górnego położenia.
	Tamborek Mega – środkowa pozycja.	> Aby przesunąć tamborek do pozycji środkowej.

USTERKI I BŁĘDY

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Tamborek Mega – dolna pozycja.	> Aby przesunąć tamborek do dolnego położenia.
	Wzór haftu znajduje się częściowo poza tamborkiem.	> Zmień położenie wzoru haftu i rozpocznij haftowanie od nowa.
	Wzór haftu jest za duży.	> Zmniejsz rozmiar wzoru haftu. > Zamocować większy tamborek.
Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	> Upewnić się, że używana jest pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). > Usunąć dane z pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).
Brak danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	Brak możliwości do odzyskania danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	> Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).
Nie udało się odczytać danych użytkownika.	Wykonano poprawnie aktualizację oprogramowania, ale danych osobistych nie udało się odzyskać.	> Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). > Przenieść zapisane dane do maszyny.
Brak włożonej pamięci USB BERNINA (akcesorium opcjonalne). Upewnić się, że podczas całego procesu aktualizacji, Pamięć BERNINA USB (akcesorium opcjonalne) pozostaje podłączona.	Nie podłączono pamięci USB BERNINA USB (akcesoria opcjonalne).	> Użyj pamięci USB BERNINA (akcesorium opcjonalne), która zapewnia wystarczającą ilość wolnego miejsca.
Aktualizacja zakończona niepowodzeniem.	W pamięci USB nie można znaleźć najnowszej wersji oprogramowania.	> Upewnić się, że spakowane pliki zip zostały rozpakowane przed aktualizacją. > Upewnić się, że program aktualizacji został zapisany bezpośrednio w głównym katalogu a nie w podkatalogu pamięci USB BERNINA. > Aktualizacja oprogramowania.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Maszynę należy wyczyścić/ smarować.	> Wyczyścić maszynę. > Naoliwić chwytacz. Ważne informacje na temat oliwienia: Zbyt duża ilość oleju może zabrudzić nici lub materiał. > Po wykonaniu oliwienia, wykonać próbne szycie/haft na zbędnym kawałku materiału.
Automatyczne nożyczki (pod płytką ściegową) wymagają czyszczenia.	Automatyczne nożyczki wymagają czyszczenia. Komunikat pojawia się po wykonaniu 1000 cykli obcinania.	> Dotknąć «Zatwierdź». – Maszyna przywołuje funkcję «Czyszczenie łapacza nici». > Wyczyść chwytacz nici zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu. – Licznik cięć jest resetowany.
Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Prosimy o kontakt z serwisem Dystrybutora BERNINA.	Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Komunikat będzie pojawiał się po wykonaniu zaprogramowanej ilości ściegów. Ważne informacje: Regularne czyszczenie i oliwienie maszyny przedłuża jej żywotność zapewnia właściwe funkcjonowanie. Niezastosowanie się do zaleceń może mieć negatywny wpływ na żywotność urządzenia, a okres gwarancji może zostać ograniczony. Koszt przeglądów okresowych jest ustalany przez Serwis Centralny w danym kraju. Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA w celu uzyskania szczegółowych informacji.	> Skontaktuj się z dealerem BERNINY. > Komunikat można czasowo wyłączyć wciskając ikonę «ESC». Po trzecim skasowaniu komunikatu, nie będzie on wyświetlany do czasu osiągnięcia kolejnego interwału serwisowego.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Nie udało się kalibracja Automat do dziurek #3A.	> Sprawdzić, czy stopka może się swobodnie przemieszczać. Jeśli potrzeba, usunąć brud, nici i resztki tkanin. > Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką. > Sprawdzić położenie soczewki. Jeśli potrzeba, poprawić położenie soczewki lub wymienić stopkę. > Sprawdzić stan plastiku pod stopką pod kątem zużycia. Jeśli trzeba, wymienić stopkę. > Wyczyścić zębki transportu. > Skontaktuj się z dealerem BERNINY.
#1000	Nawlekacz igły zaciął się.	> Wyłączyć maszynę. Nacisnąć nawlekacz igły i zwolnić go. Włączyć maszynę. > Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą BERNINA.
#1001	Przycisk «Obcinacz nici» jest zablokowany lub uszkodzony.	> Upewnij się, że przycisk działa bez przeszkód. > Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą BERNINA.
#1002	Przycisk «Pozycjonowanie igły góra/dół» jest zablokowany lub uszkodzony.	> Upewnij się, że przycisk działa bez przeszkód. > Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą BERNINA.
#1003	Przycisk «Przycisk Start/Stop» jest zablokowany lub uszkodzony.	> Upewnij się, że przycisk działa bez przeszkód. > Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą BERNINA.
#1004 #1005 #1010	Nie można ustalić dokładnej przyczyny usterki.	> Uruchomić ponownie maszynę. > Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą BERNINA.

18.2 Rozwiązywanie problemów

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Nierówne formowanie się ściegów	Naprężenie górnej nici zbyt duże lub za małe.	> Wyregulować naprężenie górnej nici.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę, upewnić się, że stosowana jest igła wysokiej jakości, zalecana przez BERNINA.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Tkanina została wyciągnięta.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Nierówne formowanie się ściegów 	Zamontowano niewłaściwy bębenek.	> Zamocować dostarczony bębenek z symbolem trójkąta.
Przepuszczenie ściegów	Niewłaściwa igła.	> Używać igły w systemie 130/705H.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Zamocować igłę płaską częścią do tyłu, maksymalnie do góry a następnie dokręcić śrubę mocującą igłę.
	Niewłaściwe ostrze igły.	> Dobrać rodzaj igły przeznaczeniem do używanego materiału.
Brzydkie ściegi	Pozostałości nici w górnym naprężaczu.	> Złożyć na pół fragment lekkiego materiału i przesuwając złożoną krawędź (nie surowe brzegi) pomiędzy talerzykami naprężacza, do przodu i do tyłu, aby wyczyścić prawą i lewą stronę naprężacza.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Resztki nici pod sprężynką bębna.	> Ostrożnie usunąć pozostałości nici zgromadzone pod sprężynką.
Zrywanie górnej nici	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Górne naprężenie zbyt wysokie.	> Zmniejszyć naprężenie górnej nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Uszkodzona płytką ściegowa lub chwytacz.	> Skontaktuj się z dealerem BERNINY. > Zamocować płytkę ściegową.
	Nić jest przytrzymywana w okolicy podciągacza.	> Przesunąć osłonę oświetlenia (1) w lewo i zdjąć ją z maszyny. > Usunąć resztki nici. > Wsunąć 4 uchwyty mocujące w gniazda maszyny i przesunąć osłonę oświetlenia w prawo.



USTERKI I BŁĘDY

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Zrywanie dolnej nici	Uszkodzony bębenek.	> Wymienić bębenek.
	Uszkodzony otwór w płytce ściegowej.	> Skontaktuj się z dealerem BERNINY. > Zamocować płytkę ściegową.
	Igła krzywa lub tępa.	> Wymienić igłę.
Łamanie igieł	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Zamocować igłę płaską częścią do tyłu, maksymalnie do góry a następnie dokręcić śrubę mocującą igłę.
	Tkanina została wyciągnięta.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
	Materiał był popychany (dotyczy cięższych materiałów).	> Użyć odpowiedniej stopki, np. Stopka do jeansu #8, do ciężkich materiałów. > Używać narzędzia kompensacji wysokości podczas szycia przez grube szwy.
	Niskiej jakości nici, źle nawinięte lub z supełkami.	> Używać markowych nici.
Nie można regulować szerokości ściegu	Wybrany ścieg nie może być wykonany daną igłą na założonej płytce ściegowej.	> Wymienić igłę. > Zamocować płytkę ściegową.
Zbyt mała prędkość pracy	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem.
	Ustawienia w Programie ustawień.	> Wyregulować prędkość w Programie Ustawień. > Wyregulować prędkość suwakiem.
Maszyna nie włącza się	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem. > Podłączyć przewód zasilający i włączyć maszynę.
	Maszyna jest uszkodzona.	> Skontaktuj się z dealerem BERNINY.
Nie działa oświetlenie wokół igielnicy ani nad wolnym ramieniem	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować czujnik w Programie ustawień.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	> Skontaktuj się z dealerem BERNINY.
Wskaźnik górnej nici nie reaguje	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować czujnik w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	> Skontaktuj się z dealerem BERNINY.

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Błąd podczas aktualizacji oprogramowania	Nie rozpoznano pamięci USB.	> Przygotuj pamięć USB zgodnie z instrukcją aktualizacji. > Użyj pamięci USB BERNINA (akcesorium opcjonalne).
	Aktualizacja została zablokowana a klepsydra na ekranie nie jest aktywna.	> Wyjąć pamięć USB. > Wyłączyć maszynę. > Włączyć maszynę. > Kontynuować zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.
	Nie można znaleźć danych z oprogramowaniem.	> Rozpakować program aktualizacji. > Zapisać dane aktualizacji bezpośrednio w głównym katalog pamięci USB a nie w podkatalogu.
Nie wykryto stopki BSR nr 42	Soczewka jest zabrudzona.	> Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.
	Przewód stopki BSR nie jest prawidłowo podpięty.	> Wcisnąć wtyczkę przewodu stopki BSR do gniazda przyłączeniowego pionowo w górę, aż zostanie zablokowana w prawidłowej pozycji.
Krawędzie dziurki lub rygle są wykonywane niepoprawnie	Stopka Automat do dziurek #3A jest niewłaściwie skalibrowana.	> Skalibrować Automat do dziurek #3A. (patrz strona 55)

19 Przechowywanie oraz utylizacja

19.1 Przechowywanie maszyny

BERNINA zaleca przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Jeśli urządzenie jest przechowywane w chłodnym pomieszczeniu, przed użyciem należy je umieścić w ciepłym pomieszczeniu na godzinę.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Nie przechowywać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- > Osłonić maszynę od wpływu zmiennych warunków atmosferycznych.

19.2 Utylizacja maszyny

- > Wyczyścić maszynę.
- > Dokonać segregacji akcesoriów pod względem materiału wykonania i poddać je utylizacji, zgodnie z prawem danego kraju.

20 Parametry techniczne

Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Maksymalna grubość materiału	10,5 (0,41)	mm (cale)
Prędkość maksymalna	1000	Ściągów na minutę
Rozrusznik nożny	LV-1	
System igieł	130/705	
Wymiary bez trzpieni na nici (szer. × wys. × gł.)	450 × 330 × 200 (17,72 × 12,99 × 7,87)	mm (cale)
Wymiary z. Modułem do haftowania bez szpulki (szer. × wys. × gł.)	750 × 330 × 450 29,53 × 12,99 × 17,72	mm (cale)
Waga maszyny	11,5 (25,35)	kg (lb)
Waga modułu haftującego	3,7 6,6	kg (lb)
Pobór mocy	90	W
Zasilanie	100 – 240 50 - 60	V Hz
Klasa ochrony	II	

21 Przegląd ściegów

21.1 Przegląd wzorów ściegów

Ściegi użytkowe

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 	12 	13 	14
15 	16 	17 	18 	19 	20 	22 	23 	24 	25 	26 	29 	30 	32
33 	34 												

Dziurki

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	59 	60 	61 	62 	63 	64 	66
69 													

Ściegi dekoracyjne

Ściegów kwiaty

101 	102 	103 	104 	106 	107 	108 	109 	110 	111 	112 	113 	114 	115
116 	117 	118 	119 	122 	123 	124 	125 	129 	130 	131 	132 	137 	138
139 	140 	141 	142 	143 	144 	145 	150 	152 	153 	154 	155 	156 	167
168 	169 	170 											

Ściegi krzyżkowe

301 	302 	303 	304 	305 	306 	307 	308 	309 	319 	320 	321 	322 	323
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337
338	339												

Ściegi satynowe

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414	415	416	417
418	419	421	422	423	424	425	426	427	428	429	433	434	453
454	455	456	465	466									

Ściegi geometryczne

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	633	634	635	637	639	640	641	642	643	644	645	646
647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	660	661
662	663	665	666										

Ściegi Heirloom

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	729	730	731	732

PRZEGLĄD ŚCIEGÓW

733	734	735	736	737	739	741	742	743	744	745	748	749	750
751	752	770	771	772	773	774	775	776	777	778			

Ściegi dla dzieci

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914
915	916	917	918	919	920	921	922	924	926	928	935	938	939
940	945	946	948	950	954	961							

Ściegi pikowania

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1329
1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1344
1345													

21.2 Przegląd wzorów haftów

Edycja wzoru haftu



Wyzwól swoją kreatywność. Do maszyny dołączony jest duży wybór wzorów haftów.

Po zarejestrowaniu maszyny dostarczone wzory haftów będą dostępne do pobrania w edytowalnym formacie na Portalu Klienta BERNINA.

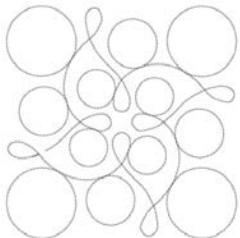
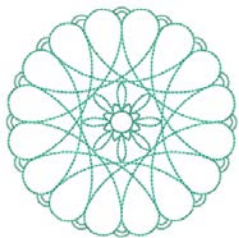
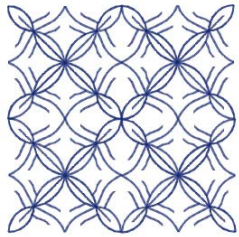
Jeśli pod numerem wzoru haftu widzisz jeden z poniższych piktogramów, dodatkowe informacje znajdziesz na stronie

<https://www.bernina.com/specialeffects>.

	Samodzielne koronki		PunchWork
	Prosty CutWork		Wszywanie sznurka

	Haft z frędzlami		Projekty w tamborku
	Aplikacja		Napisy "Puffy fonts"
	CutWork		Pikowanie
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

Wzory do Quiltingu

 Bd804_48	 123 x 124 mm 4.8 x 4.9 inch	 904	 12499-06	 102 x 102 mm 4 x 4 inch	 3.838
1.  Isacord 40 0111			1.  Isacord 40 5115		
 12416-04	 89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch	 3.482	 Nz498	 89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch	 2.642
1.  Isacord 40 0721			1.  Isacord 40 3353		
 12380-22	 110 x 61 mm 4.4 x 2.4 inch	 2.487	 Bd299	 94 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch	 3.133
1.  Isacord 40 1543			1.  Isacord 40 0700		
 Bd501_48	 64 x 61 mm 2.5 x 2.4 inch	 1.202			
1.  Isacord 40 3151					

Ozdabianie

Nb251_48	 72 x 103 mm 2.8 x 4.1 inch	 8.612
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 2155
2.  Isacord 40 2504
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0020



Nb826_48	 135 x 133 mm 5.3 x 5.2 inch	 11.154
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 9971
2.  Isacord 40 9978
3.  Isacord 40 9973
4.  Isacord 40 1972



 80090-06	 84 x 37 mm 3.3 x 1.4 inch	 3.766
---	--	---

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 4103



21021-04	 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch	 16.176
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 1161
2.  Isacord 40 1252
3.  Isacord 40 1565



Kwiaty

21009-21	 65 x 108 mm 2.6 x 4.2 inch	 4.343
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 5220
2.  Isacord 40 5210



21027-14	 121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch	 7.316
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 5115
2.  Isacord 40 2721
3.  Isacord 40 4114
4.  Isacord 40 2520
5.  Isacord 40 0506
6.  Isacord 40 5100
7.  Isacord 40 1805
8.  Isacord 40 5115
9.  Isacord 40 1805



21002-02	 110 x 160 mm 4.3 x 6.3 inch	 8.622
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0933
2.  Isacord 40 1252



Fq733_48	 66 x 66 mm 2.6 x 2.6 inch	 8.391
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0670
2.  Isacord 40 5822
3.  Isacord 40 0776
4.  Isacord 40 1375



Dzieci

Be790313	99 x 102 mm 3.9 x 4 inch	8.788
-----------------	-----------------------------	-------

- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 3750
- Isacord 40 1114
- Isacord 40 1900
- Isacord 40 3620
- Isacord 40 2510
- Isacord 40 5324
- Isacord 40 1114
- Isacord 40 1060
- Isacord 40 4114
- Isacord 40 0020
- Isacord 40 0015



Ck867	122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch	28.880
--------------	--------------------------------	--------

- Applique 1
- Applique 2
- Applique 3
- Isacord 40 5730
- Isacord 40 2761
- Isacord 40 0630
- Isacord 40 3910
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 0811
- Isacord 40 2830
- Isacord 40 3722
- Isacord 40 4174
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 1701
- Isacord 40 1430



Be790309	87 x 150 mm 3.4 x 5.9 inch	13.252
-----------------	-------------------------------	--------

- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 1900
- Isacord 40 0020
- Isacord 40 4116
- Isacord 40 0176
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 0310



Be790310	138 x 136 mm 5.4 x 5.4 inch	16.278
-----------------	--------------------------------	--------

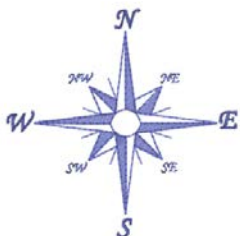
- Applique 1
- Applique 3
- Applique 1
- Applique 3
- Isacord 40 1161
- Isacord 40 1141
- Isacord 40 1161
- Isacord 40 3654
- Isacord 40 0176
- Isacord 40 1141
- Isacord 40 1900
- Isacord 40 0020
- Isacord 40 0015



Sezonowe

Na614	102 x 101 mm 4 x 4 inch	2.867
--------------	----------------------------	-------

- Isacord 40 3543



21019-14	123 x 130 mm 4.8 x 5.1 inch	23.294
-----------------	--------------------------------	--------

- Isacord 40 1805
- Isacord 40 1805
- Isacord 40 1805
- Isacord 40 1912
- Isacord 40 0138
- Isacord 40 0020
- Isacord 40 0131
- Isacord 40 0015
- Isacord 40 0138
- Isacord 40 1805



Nb754_48	114 x 128 mm 4.5 x 5 inch	13.084
-----------------	------------------------------	--------

- Yenmet 7037
- Isacord 40 2155
- Isacord 40 0651
- Isacord 40 0101
- Isacord 40 2532
- Isacord 40 0640
- Isacord 40 1352
- Yenmet 7030
- Isacord 40 0232
- Isacord 40 1123



12421-37	67 x 61 mm 2.6 x 2.4 inch	1.320
-----------------	------------------------------	-------

- Isacord 40 0020



PRZEGLĄD ŚCIEGÓW

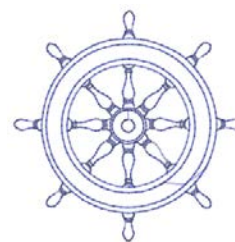
12421-03	 46 x 48 mm 1.8 x 1.9 inch	 2.328
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0015
3.  Isacord 40 0111



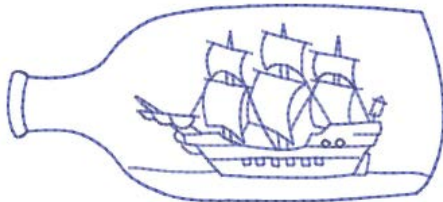
Na617	 96 x 96 mm 3.8 x 3.8 inch	 2.642
--------------	--	---

1.  Isacord 40 3543



Na592	 114 x 51 mm 4.5 x 2 inch	 1.939
--------------	---	---

1.  Isacord 40 3543



Nc009_48	 18 x 94 mm 0.7 x 3.7 inch	 936
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 3641



Na597	 57 x 53 mm 2.2 x 2.1 inch	 920
--------------	--	---

1.  Isacord 40 3543



Sport i hobby

 80085-25	 135 x 166 mm 5.3 x 6.5 inch	 14.361
---	--	--

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0015
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 0112
7.  Isacord 40 0142
8.  Isacord 40 0142
9.  Isacord 40 4620
10.  Isacord 40 0142
11. Isacord 40 0015
12.  Isacord 40 1906
13.  Isacord 40 0020



 82014-28	 142 x 117 mm 5.6 x 4.6 inch	 26.582
---	--	--

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 0105
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 4073
6.  Isacord 40 1902



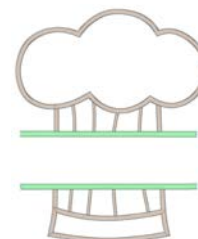
 12611-08	 80 x 120 mm 3.1 x 4.7 inch	 5.770
---	---	---

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 1
4.  Applique 2
5.  Isacord 40 1154
6.  Isacord 40 5440
7.  Isacord 40 1902



 12611-18	 130 x 158 mm 5.1 x 6.2 inch	 8.045
---	--	---

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 0151
4.  Isacord 40 5440



	12472-01		138 x 142 mm 5.4 x 5.6 inch		23.233
---	-----------------	---	--------------------------------	---	--------

1.  Isacord 40 2504
2.  Isacord 40 3901
3.  Isacord 40 5610
4.  Isacord 40 4240
5.  Isacord 40 0015
6.  Isacord 40 0015
7.  Isacord 40 1123
8.  Isacord 40 0761
9.  Isacord 40 1902
10.  Isacord 40 2504
11.  Isacord 40 3901
12.  Isacord 40 5610
13.  Isacord 40 4240
14.  Isacord 40 1300



Zwierzęta

Wp415_48		132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch		25.110
-----------------	---	--------------------------------	---	--------

1.  Isacord 40 0941
2.  Isacord 40 0532
3.  Isacord 40 0945
4.  Isacord 40 0020



	Cm213_48		58 x 102 mm 2.3 x 4 inch		7.866
---	-----------------	---	-----------------------------	---	-------

1.  Isacord 40 1840
2.  Isacord 40 1055
3.  Isacord 40 1252
4.  Isacord 40 0651
5.  Isacord 40 0660
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 1055



	Cm216_48		47 x 67 mm 1.9 x 2.6 inch		5.046
---	-----------------	---	------------------------------	---	-------

1.  Isacord 40 1010
2.  Isacord 40 0101
3.  Isacord 40 0132
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0124
6.  Isacord 40 1010
7.  YLI variations 8012



Na248		78 x 73 mm 3.1 x 2.9 inch		10.132
--------------	---	------------------------------	---	--------

1.  Isacord 40 0101
2.  Isacord 40 3971
3.  Isacord 40 2220
4.  Isacord 40 0132
5.  Isacord 40 2051
6.  Isacord 40 2155
7.  Isacord 40 2320
8.  Isacord 40 2220
9.  Yenmet 7023



	Cm220_48		71 x 72 mm 2.8 x 2.8 inch		7.571
---	-----------------	---	------------------------------	---	-------

1.  Isacord 40 1755
2.  Isacord 40 0101
3.  Isacord 40 0142
4.  Isacord 40 0101
5.  Isacord 40 4071
6.  Isacord 40 0142
7.  Isacord 40 0934
8.  Isacord 40 0020

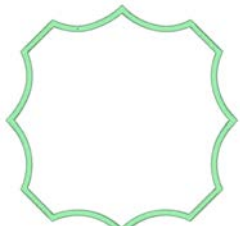


PRZEGLĄD ŚCIEGÓW

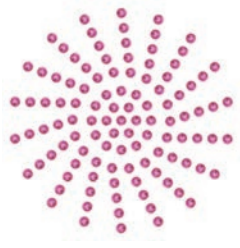
Ramki i koronki

 21021-25	 34 x 71 mm 1.3 x 2.8 inch	 4.748	 12659-06	 37 x 59 mm 1.4 x 2.3 inch	 6.465
1.  Isacord 40 1252				1.  Isacord 40 4625	
				2.  Isacord 40 4515	
21002-21	21 x 151 mm 0.8 x 5.9 inch	3.176	Fb436_48	29 x 133 mm 1.1 x 5.2 inch	4.735
1.  Isacord 40 1252				1.  Isacord 40 3130	
				2.  Isacord 40 3150	
				3.  Isacord 40 4240	

Ramki

 12611-27	 137 x 137 mm 5.4 x 5.4 inch	 3.961	 12649-05	 91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch	 9.087
1.  Applique 1				1.  Applique 1	
2.  Applique 2				2.  Applique 2	
3.  Isacord 40 5440				3.  Isacord 40 1840	
				4.  Isacord 40 1860	
				5.  Isacord 40 0015	
 32078-04	 123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch	 1.978	Nz195	 77 x 77 mm 3 x 3 inch	 15.343
1.  Isacord 40 0020				1.  Isacord 40 0660	
2.  Isacord 40 4174				2.  Isacord 40 0713	
3.  Isacord 40 0020				3.  Isacord 40 2153	
4.  Isacord 40 4174				4.  Isacord 40 1362	
				5.  Isacord 40 0870	
				6.  Isacord 40 2830	
				7.  Isacord 40 1725	
				8.  Isacord 40 4071	

DesignWorks

Dw11  Swarovski 0502	 70 x 71 mm 2.8 x 2.8 inch	 110	12448-09_pw  121 x 161 mm 4.8 x 6.3 inch	 8.265
1.  Swarovski 0502		1.  Edding 10 2.  Edding 2 3.  Edding 8 4.  Edding 1		
21022-13_dw  106 x 193 mm 4.2 x 7.6 inch	 15.285	Dw05  105 x 94 mm 4.1 x 3.7 inch	 13.334	
1.  Edding 34 2.  Edding 68 3.  Edding 6 4.  Applique 1 5.  Applique 2 6.  Isacord 40 2640 7.  Applique 1 8.  Applique 2 9.  Isacord 40 1352 10.  Isacord 40 1600 11.  Isacord 40 4111 12.  Isacord 40 4103 13.  Isacord 40 0017 14.  Isacord 40 2830		1.  Isacord 40 2022 2.  Cut 0001 3.  Cut 0002 4.  Cut 0003 5.  Cut 0004 6.  Isacord 40 2022		

Indeks

A

Aktualizacja oprogramowania	141
Aktywacja czujnika górnej nici	51
Aktywacja komunikatów dźwiękowych	52
Aktywuj/Dezaktywuj funkcje	23
Alfabety	89

B

Bizowanie	86
-----------------	----

C

Czyszczenie chwytacza	143
Czyszczenie nożyczek i trzymacza nici	145
Czyszczenie ząbków transportu	142

D

Dane techniczne	155
Dostosowywanie wartości	23
Dziurki	91

E

Edycja napisu	133
---------------------	-----

F

Format plików hafciarskich	111
----------------------------------	-----

H

Haft próbny	111
-------------------	-----

I

Igła, nić, tkanina	24
Instrukcje bezpieczeństwa	9

K

Kalibracja przesuwnej stopki do dziurek #3A	55
Kalibracja tamborka	48
Kombinacja igły/nici	29
Komunikaty o błędach	146
Konserwacja i czyszczenie	142
Kordonek	93

Ł

Łączenie wzorów haftów	131
------------------------------	-----

M

Mocowanie blokady szpulki	33
Mocowanie dźwigni kolanówki	31
Mocowanie igły do haftu	116
Mocowanie płytki ścięgowej	117
Mocowanie stopki dociskowej BSR	105
Mocowanie tamborka	121

N

Napężenie górnej nici	48, 139
Nawigacja	22
Nawlekanie dolnej nici	44
Nawlekanie górnej nici	39
Nawlekanie igły podwójnej	42
Nawlekanie potrójnej igły	42
Nieproporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	128

O

Objaśnienie symboli	12
Ochrona środowiska	11
Oliwienie chwytacza	144
Oprogramowanie sprzętowe	
Aktywuj/dezaktywuj funkcje	23
Dostosowywanie wartości	23
Nawigacja	22

P

Podłączanie modułu haftującego	114
Powrót do ustawień wyjściowych	54
Pozycjonowanie igły góra/dół (permanentne)	38
Programowanie ścięgów zabezpieczających	46
Proporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	128
Przechowywanie maszyny	154
Przegląd akcesoriów modułu haftującego	108
Przegląd igieł	25
Przegląd modułu haftującego	108
Przegląd wzorów haftów	158
Przemieszczanie tamborka do tyłu	122
Przesuwanie modułu haftującego do pozycji szycia	122
Przewód zasilający	31
USA/Kanada	31
Przywoływanie pomocy	57

Q

Quilting	102
----------------	-----

R

Regulacja jasności ekranu.....	52
Regulacja jasności oświetlenia maszyny	53
Regulacja maksymalnej prędkości szycia.....	46
Regulacja naprężenia górnej nici	46
Regulacja położenia stopki za pomocą kolanówki	35
Regulacja prędkości	58, 125
Rozrusznik nożny	
Podłączanie	31
Rozwiązywanie problemów.....	150

S

Sprawdzanie wersji oprogramowania.....	141
Stół powiększający pole szycia.....	34

Ś

Ściegi dekoracyjne	84
Ściegi użytkowe	69

T

Tryb łączenia.....	61
Tryb oszczędzania energii.....	57
Tworzenie napisów	132

U

Uruchamianie Kreatywnego konsultanta.....	57
Uruchamianie przewodnika.....	57
Utylizacja maszyny	154
Używanie siatki na szpulkę.....	33
Używanie trybu eco	57

W

Wirtualne pozycjonowanie tamborka.....	123
Wprowadzanie danych Dystrybutora.....	53
Wybór języka.....	52
Wybór wzoru haftu.....	115
Wybór wzoru ściegu	58
Wybrać własne ustawienia	51
Wykonywanie próbnego szycia	95
Wymiana igły	36
Wymiana stopek	35

Z

Zabezpieczenie przed dziećmi	57
Zapis danych serwisowych	54
Zapisywanie kombinacji ściegów	62
Zmiana gęstości haftu	129

Zmiana koloru	133
Zmiana płytki ściegowej	38



BERNINA zaleca stosowanie nici *Mettler*[®]